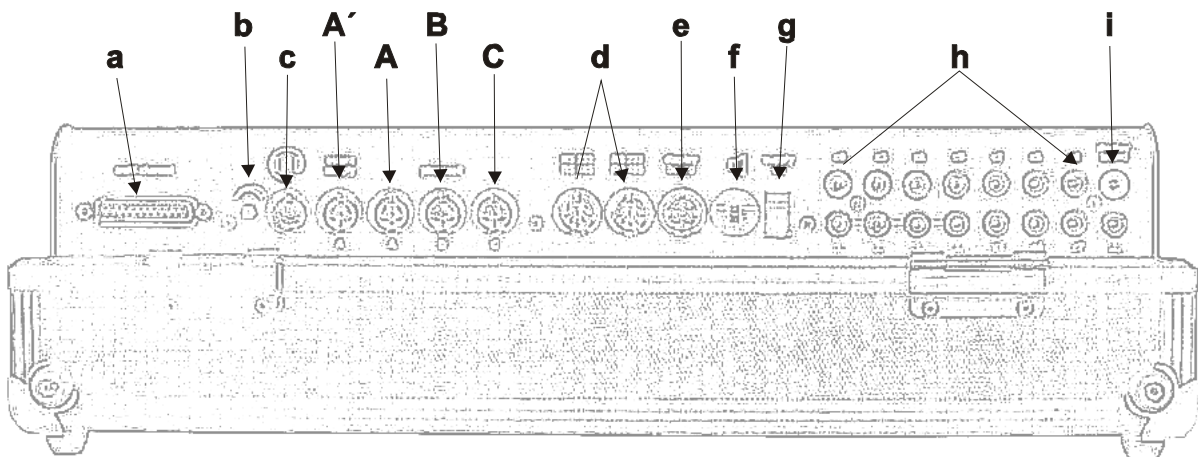
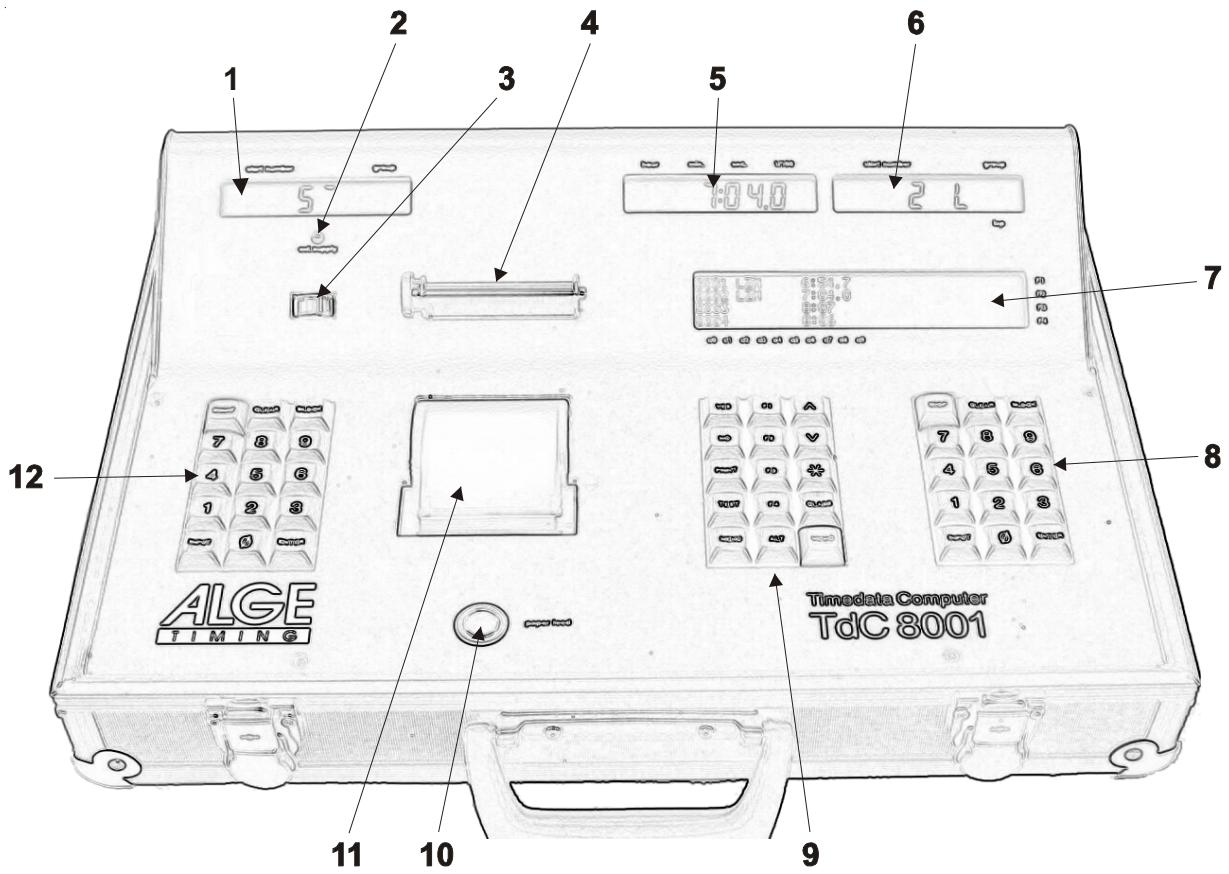




TdC 8001 pour l'Equitation



ALGE TIMING



Éléments de fonctionnement et connexions








- 1 Ecran de départ
- 2 Led de signalisation d'alimentation externe
- 3 Mesureur pour le contrôle de l'alimentation et de l'alignement des cellules (c1 à c9)
- 4 Enrouleur de papier
- 5 Ecran affichant le temps défilant et le temps net correspondant au numéro de départ entré sur le clavier d'arrivée (8)
- 6 Ecran affichant le numéro de départ entré pour l'arrivée
- 7 Ecran d'information 4 x 40 caractères alphanumériques
- 8 Clavier d'arrivée:
 - STOP Impulsion manuelle STOP
 - CLEAR Effacement d'une arrivée erronée
 - BLOCK Bloque les impulsions d'arrivée aussi longtemps que l'on exerce une pression
 - INPUT Edite les heures d'arrivée
 - ENTER confirmation d'entrée
 - 0 à 9 Clavier numérique pour l'entrée des numéros de départ pour l'arrivée ou pour éditer les temps d'arrivée
- 9 Clavier des fonctions:
 - YES Touche de réponse affirmative aux questions YES/NO
 - NO Touche de réponse négative aux questions YES/NO
 - PRINT commutateur d'imprimante: ON ou OFF
PRINT: Mode "Tampon" ON ou OFF
+ PRINT: Imprimante: ON ou OFF
 - TEST Ecran-Infos (7) affiche le test de dispositif
 -  Clef pour "monter"
 -  Clef pour "descendre"
 -  Clef pour les fonctions spéciales
 - CLASS Clef pour effectuer un classement
 - MEMO Clef pour activer la fonction de mémorisation si plusieurs concurrents arrivent sur la ligne d'arrivée en même temps
 - MENU appuyer sur cette touche une première fois; une seconde pression active une fonction spéciale:
avec <ALT> et <MENU> on entre dans le MENU principal
 -  appuyer sur cette touche une première fois; une seconde pression active une fonction spéciale:
- avec <ALT> et <MENU> on "bascule" l'imprimante ON ou OFF
-  Touche de fonction 1 sur l'Ecran-Info
-  Touche de fonction 2 sur l'Ecran-Info
-  Touche de fonction 3 sur l'Ecran-Info
-  Touche de fonction 4 sur l'Ecran-Info
- 10 Touche d'alimentation du papier
- 11 Couverture de l'imprimante et support papier
- 12 Clavier de Départ
 - START Impulsion manuelle de Départ
 - CLEAR Efface un faux départ
 - BLOCK Bloque les impulsions de Départ aussi longtemps que l'on presse la touche
 - INPUT Imprime les heures de Départ
 - ENTER Confirmation d'entrée
 - 0 à 9 Touches numériques pour l'entrée des numéros de départ pour le départ ou l'impression des heures de départ
- a Connexion pour "Extender" et "Multi Channel" (canaux 0 à 9)
- b Volume pour le casque
- c Prise pour le casque
- A' Fiche DIN principalement utilisée pour connecter la cellule d'arrivée (inputs c0, c1, c2). La connexion pour l'alimentation électrique est aussi possible; même chose avec la prise DIN(A)
- A Fiche DIN principalement utilisée pour connecter la cellule d'arrivée (inputs c0, c1, c2). La connexion pour l'alimentation électrique est aussi possible; même chose avec la prise DIN(A)
- B Fiche DIN principalement utilisée pour connecter la cellule de temps intermédiaire (inputs c0, c1, c2). La connexion pour l'alimentation électrique est aussi possible; même chose avec la prise DIN (A).
- C Fiche DIN principalement utilisée pour connecter la cellule de temps intermédiaire (inputs c6, c7, c8). La connexion pour l'alimentation électrique est aussi possible; même chose avec la prise DIN (A).
- d Deux prises DIN avec interface RS-232 et RS-485 .
- e Prise DIN pour connecter un tableau d'affichage ALGE.
- f Prise DIN pour connecter un haut parleur (par exemple pour les C.S.O)
- g Commutateur Marche/Arrêt
- h Prise pour fiche banane pour tous les 10 canaux de chronométrage. Les prises noires sont une terre commune pour tous les canaux.
 - c0 Canal "Départ"
 - c1 Canal "Arrivée"
 - c2 Temps intermédiaire 1
 - c3 Temps intermédiaire 2
 - c4 Temps intermédiaire 3
 - c5 Temps intermédiaire 4
 - c6 Temps intermédiaire 5
 - c7 intermediaire time 6

Table des matières

1.	DESCRIPTION de L'APPAREIL	6
1.1.	Logiciel Standard	6
2.	Fonctionnement	8
2.1.	Alimentation électrique	8
2.1.1.	Chargeur Set NG13	8
2.1.2.	Batterie externe (Batterie de voiture 12 V)	9
2.1.3.	Durée de fonctionnement	9
2.1.4.	Etat des piles rechargeables	9
2.2.	Imprimante	10
2.3.	Comment connecter d'autres appareils au TdC 8001	11
2.4.	Choix de la langue	15
2.5.	Mémoire	15
2.5.1.	Organisation de la mémoire:	15
2.5.2.	Effacement de la Mémoire	16
2.6.	Choix de la course	16
2.7.	Modes de chronométrage	17
2.8.	Fonction "TEST"; contrôle du TdC 8001	17
2.9.	Synchronisation du départ	19
3.	Fonctions des claviers	20
3.1.1.	Clavier de "Départ"	20
3.1.2.	Clavier "d'Arrivée"	20
3.1.3.	Clavier des Fonctions (9)	21
4.	FONCTIONS SPECIALES	22
4.1.	Fonction "TEST"; contrôle du TdC 8001	22
4.2.	BLOCK - Désactivation des canaux d'impulsion	22
4.2.1.	Blocage du "Départ"	22
4.2.2.	Blocage de "l'Arrivée"	22
4.2.3.	Réglage individuel des canaux	23
4.3.	Impression des heures	24
4.3.1.	Impression des heures de "Départ"	24
4.3.1.1.	Effacement des heures de "Départ"	24
4.3.1.2.	Restoration d'une heure effacée	24
4.3.1.3.	Changement d'une heure de "Départ"	24
4.3.2.	Impression des heures d' "Arrivée"	25
4.3.2.1.	Effacement des heures d' "Arrivée"	25
4.3.2.2.	Restoration d'une heure d'"Arrivée effacé	25
4.3.2.3.	Changement des heures d' "Arrivée"	25
4.3.2.4.	Impression des temps de course et des heures d'"Arrivée"	26
4.3.2.4.1.	Impression d'une heure d'arrivée	26
4.3.2.4.2.	Impression d'un temps de course	27
4.4.	CLASS - Classement	29
4.5.	PRINT - Commutation de l'imprimante sur Marche/Arrêt	30
5.	MENU PRINCIPAL - REGLAGES GENERAUX	31
6.	PROGRAMMES	39
6.1.	Concours de Sauts d'Obstacles (Equestre)Program 11	40
6.1.1.	C.S.O Standard Table A1: Programme 111	43
6.1.2.	C.S.O Standard A2: Programme 112	51
6.1.3.	C.S.O Standard Table AM3: Programme 113	51
6.1.4.	C.S.O Standard Table AM4: Programme 114	52
6.1.5.	C.S.O Standard Table AM5: Programme 115	52
6.1.6.	C.S.O Standard Table AM6: Programme 116	53

6.1.7.	C.S.O Standard Table AM7: Programme 117	53
6.1.8.	C.S.O Standard Table AM8: Programme 118	54
6.1.9.	C.S.O Standard Table AM9: Programme 119	54
6.1.10.	C.S.O: Points (B1) Programme 120	55
6.1.11.	C.S.O: Points (B2) avec temps de parcours accordé: Programme 121	55
6.1.12.	C.S.O: Points (B3) avec "Jumpoff": Programme 122	55
6.1.13.	Table C - C.S.O avec pénalités en temps (Bareme C): Programme 123	56
6.1.14.	C.S.O en deux phases: Programme 124	63
6.1.15.	Epreuve "Américaine" F: Programme 125	72
6.1.16.	Epreuve Americaine / Temps: Programme 126	81
5.1.17.	Standard / Temps 1: Programme 127	91
6.1.18.	Standard / Temps 2: Programme 128	92
6.1.19.	Saut en Equipe 1: Programme 129	93
6.1.20.	Saut en Equipe 2: Programme 130	93
6.1.21.	Saut en Equipe 3: Programme 131	94
6.1.22.	Saut en Equipe 4: Programme 132	94
7.	INFORMATIONS TECHNIQUES	95
7.1.	Système de connection	96
7.1.1.	Prises pour photo-cellule et alimentation extérieures	96
7.1.2.	Prise pour écouteurs (c)	96
7.1.3.	Prise pour haut parleur (f)	96
7.1.4.	Prise pour tableau d'affichage (e)	96
7.1.5.	RS 232 / RS 485 (d)	97
7.1.6.	Tableau d'affichage (i)	97
7.1.7.	Prise pour Fiche Banane pour canaux 0 à 9 (h)	97
7.1.8.	Multi Canaux (a)	97
7.2.	Interface RS 232 (c,d)	98
7.2.1.	Contrôle des réglages du TdC 8001 par l'interface RS 232:	99
7.2.2.	Réglage du menu principal par l'interface RS 232:	100
7.2.3.	Appel des données par l'interface RS 232	101
7.3.	Interface RS 485 (c,d): pas de fonction	105
7.4.	Interface "Tableau d'affichage" (e)	105

Nous nous réservons le droit de changer tous éléments en fonction des progrès de la technologie
Il est possible de télécharger gratuitement la dernière table des matières a partir de
notre site

www.alge-timing.com.

ALGE TdC 8001 manual copyright par:

ALGE TIMING GmbH & Co KG

Rotkreuzstraße 39

A-6890 Lustenau

Tel.: +43 5577 85966

Fax: +43 5577 85969

e-mail: office@alge-timing.com

Internet: www.alge-timing.com

1. DESCRIPTION de L'APPAREIL

Le TdC 8001 est le descendant du populaire TdC 4000 utilisé pendant plus de 14 années dans le monde entier. Comparé au TdC 4000 il possède une mémoire plus importante et son logiciel offre beaucoup plus de possibilités. Un écran alphanumérique supplémentaire affiche tout ce qui est important pour l'opérateur. La capacité de la mémoire est de 18.000 temps pour un maximum de quatre courses. Le très moderne processeur 80C167 permet un travail efficace et rapide. La nouvelle interface RS 485 élargit les possibilités d'emploi du TdC 8001.



Les claviers séparés permettent à deux personnes de travailler en même temps sur le TdC 8001 (par exemple l'un pour le départ et l'autre pour l'arrivée)

1.1. Logiciel Standard

SPLIT:

- Programme pour mesurer les temps intermédiaires et le temps de course.
- Canal de Départ, 8 canaux intermédiaires, canal d'arrivée.
- Choix de précision de calcul depuis 1/1000 jusqu'à 1 sec.
- Jusqu'à 256 manches (courses)
- Départ individuel, en groupe ou de masse.
- Heure du jour ou temps absolu
- Jusqu'à 9999 compétiteurs en course en même temps
- Multiple possibilités d'établissement des résultats incluant 1ère, 2ème manche, temps total, avec et sans points de course F.I.S, résultat par équipe, 10 premiers, DNFs, etc.

Recommandé pour: Ski Alpin, Snowboard, Ski de fond, V.T.T, Biathlon, etc.

SPLIT SEQUENTIEL:

- Programme de mesure des temps intermédiaires et des temps de course avec tours de circuits
- Canal départ, 8 canaux de temps intermédiaires, canal d'arrivée
- Choix de précision de calcul depuis 1/1000 jusqu'à 1 sec.
- Jusqu'à 256 manches (courses)
- Départ individuel, en groupe ou de masse.
- Heure du jour ou temps absolu
- Jusqu'à 9999 concurrents en course en même temps
- Multiples possibilités d'établissement des résultats incluant 1ère, 2ème manche, temps

Recommandé pour: Ski de fond avec relai, Biathlon avec relai, Moto, etc.

Program	N° de programme	page
Split	Program 1	--
Split Sequential	Program 3	--
Parallel Diff.	Program 4	--
Parallel net	Program 5	--
Chrono double (Dual Timer)	Program 6	--
Vitesse	Program 7	--
Ski de vitesse	Program 8	--
Carving	Program 9	--
10-Kanal-Timer	Program 10	--
10-Channel Timer 1	Program 101	--
10 Channel Timer 2	Program 102	--
Equitation	Program 11	41
Standard Jumping A1	Program 111	43
Standard Jumping A2	Program 112	51
Standard Jumping AM3	Program 113	51
Standard Jumping AM4	Program 114	52
Standard Jumping AM5	Program 115	52
Standard Jumping AM6	Program 116	53
Standard Jumping AM7	Program 117	53
Standard Jumping AM8	Program 118	54
Standard Jumping AM9	Program 119	54
Points Jumping 1	Program 120	55
Points Jumping 2	Program 121	55
Points Jumping 3	Program 122	55
Time Jumping C	Program 123	56
Two-Phases-Jumping	Program 124	63
Epreuve américaine F	Program 125	72
Epreuve améric./temps	Program 126	81
Standard/Temps 1	Program 127	91
Standard/Temps 2	Program 128	92
CSO en équipes 1	Program 129	93
CSO en équipe 2	Program 130	93
CSO en équipe 3	Program 131	94
CSO en équipe 4	Program 132	94
Cyclisme	Program 14	--
sur route	Program 141	--
Agility dogs	Program 15	--
Epreuve	Program 151	--
Jeux	Program 152	--
TdC Test	Program 16	--

SLALOM PARALLELE:**Slalom Parallèle avec seulement la différence de temps de course à l'arrivée:**

- Identification des parcours Rouge et Bleu
- Différence de temps entre chaque parcours

Recommandé pour: Ski Alpin et Snowboard

Slalom Parallèle avec temps de course net et différence de temps:

- Même départ pour les deux parcours
- Temps de course pour les deux parcours
- Différence de temps entre les deux parcours
- Identification des parcours Rouge et Bleu
- Temps total après commutation de la course
- Différence totale de temps après commutation de la course

Recommandé our: Ski Alpin, Snowboard, Slalom double de V.T.T, etc.

DUAL TIMER(Chronométrage en double):

- Chronométrage simultané de deux courses
- Mesure des temps intermédiaires et du temps de course
- Calcul du temps total après changement des courses
- Départ séparé ou combiné
- Seulement un coureur sur chaque parcours
- Choix de la précision de calcul de 1/1000 jusqu'à 1 sec.
- Resultats de chaque course individuels ou combinés.

Recommandé pour : Ski Alpin, Snowboard, Slalom double de V.T.T , Cycle de Poursuite, Epreuve de temps au Kilomètre, Sprint Olympique, etc.

VITESSE:

- Choix de la distance de mesure entre 1 et 9999 mètres
- Impression et affichage en km/h, m/s et mph
- zone de contrôle Bi-directionnelle

Recommandé pour: Mesure de vitesse

SKI DE VITESSE:

- Zone de contrôle de vitesse fixe de 100 m

- Affichage et impression en km/h seulement
- Affichage et impression des heures de départ et d'arrivée et du temps de course
- Possibilités Multiples de resultats

Recommandé pour: Ski de vitesse, V.T.T de vitesse, Luge (Street Luge)

CARVING:

- Compte à rebours du temps maximum de course fixé
- Klacson à zéro
- Incrémentation après zéro
- Choix de la précision de calcul de 1/1000 jusqu'à 1 sec.
- Départ individuel, en groupe ou de masse
- Heure du jour ou temps absolu

Recommandé pour : Carving

CHRONOMETRAGE 10-CANAUX:**Chronomètre 10 canaux 1:**

- Programme pour la mesure des temps intermédiaires et des temps de course
 - Canal de départ, 8 canaux intermédiaires, canal d'arrivée
 - Choix de la précision de calcul de 1/1000 jusqu'à 1 sec.
 - Jusqu'à 256 manches (courses)
 - Départ individuel, en groupe ou de masse
 - Heure du jour ou temps absolu
 - Jusqu'à 9999 concurrents en course en même temps
 - Jusqu'à 9 couloirs d'arrivée enregistrés avec mémorisation pour chaque couloir et enregistrement facile de l'ordre d'arrivée
 - Multiples possibilités de resultats
- Recommandé pour:* Marathon, Triathlon, Duathlon, Course des 10k, Athlétisme, Entraînement

Chronomètre 10 canaux 2 :

- Identique au programme "Chronomètre 10 canaux 1", mais affichage des temps de chaque canaux sur des tableaux différents

Concours de Saut d'Obstacles:

- Logiciel de C.S.O pour les compétitions nationales et internationales.
- Détails: voir Point 6.1

CYCLE:**Cycle sur route:**

- Pour les competitions de cycle sur route pour contrôler les tableaux d'affichage (temps de course, temps de retard, vitesse moyenne)

CONCOURS DE CHIENS (AGILITY) :

Manuel spécial: Programme pour Dog-Agility; Demander le manuel spécial

TDC TEST:

Programme de tests pour contrôler tous les éléments du TdC , en particulier imprimante, écran LCD, entrées

2. Fonctionnement

2.1. Alimentation électrique

Le TdC 8001 possède un pack de piles rechargeable au Cadmium Nickel (4.5 Ah).

Les piles se chargent avec un chargeur NG13 ou une batterie de voiture 12 Volts. La tension de charge doit se situer entre 11 et 16 Volts. Pour charger le TdC 8001 il est nécessaire de le mettre en marche.

2.1.1. Chargeur NG13



Avec le chargeur NG13 on peut charger directement le TdC 8001 à partir du réseau 220 v:

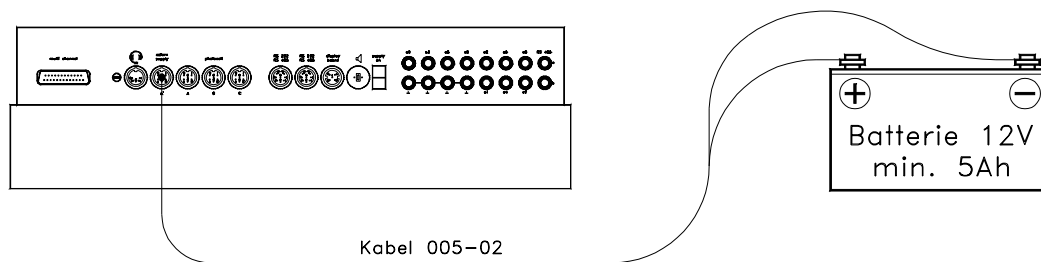
- ☞ Brancher le NG13 sur une prise secteur.
- ☞ Brancher le NG13 sur la prise „extern. supply“ (A´) ou „photocell (20, 21 or 22).
- ☞ Mettre en marche le TdC 8001 (switch 26).
- ☞ La LED (2) doit s'allumer.
- ☞ Le TdC 8001 doit rester en marche pendant toute la durée de la mise en charge (chargement interne électronique)
- ☞ On peut aussi charger le TdC 8001 pendant les opérations de chronométrage.
- ☞ Il faut environ 12 heures pour charger le TdC avec le NG13.
- ☞ La tension " no-load" est d'environ 15 VDC.
- ☞ La tension de charge du NG13 est d'environ 11.7 VDC

Attention: On ne peut pas charger le TdC 8001 quand il est arrêté !

2.1.2. Batterie Externe (batterie de voiture 12 V)

On peut utiliser une batterie de voiture de 12 Volts d'une capacité de 5 Ah pour charger ou alimenter le TdC 8001

- ☞ Connecter le câble 005-02 à la prise "extern supply" (A') du TdC 8001.
- ☞ Connecter l'extrémité (+) à la borne positive de la batterie.
- ☞ Connecter l'extrémité (-) à la borne négative de la batterie.
- ☞ La LED (2) du TdC 8001 doit s'allumer.



2.1.3. Temps de fonctionnement

La tension s'affiche sur l'écran-Info (7) si l'on appuie sur le bouton <TEST>. De plus, les conditions de charge de la batterie est affichée en permanence sur le tensiomètre (3). Aussi longtemps que l'aiguille du tensiomètre est dans le secteur vert on peut utiliser le TdC 8001

2.1.4. Etat des batteries Rechargeables

Le TdC 8001 possède six piles rechargeable au Cadmium Nickel chacune de 1.2 V et de 4.5 Ah. On peut contrôler la tension en appuyant sur <TEST>. L'écran-Info affiche la tension. Le TdC 8001 mesure en permanence la tension des piles et, si elles sont insuffisamment chargées, il le signale par un message.

Première mise en garde: L'écran-Info (7) affiche "batteries presque vides" ("Almost empty battery!")

La tension est de 6,2 Volts

On peut continuer à travailler jusqu'à ce que la tension atteigne 5,8 Volt. Si possible brancher un chargeur NLG8 ou une batterie 12 Volts pour charger et alimenter le TdC 8001.

Arrêt: L'écran-Info (7) affiche "Batteries vides" ("Empty battery!")

La tension est de 5,8 Volts

Lorsque la tension est de 5.8 Volt s, le TdC 8001 se met en état de veille. Ceci est nécessaire pour la sauvegarde de la mémoire. Dès que l'on alimente le TdC 8001 avec un chargeur NLG8 ou une batterie 12 Volts on peut reprendre le travail. Le TdC8000 reste synchronisé.

2.2. Imprimante

L'imprimante du Timy est une imprimante thermique. Elle imprime sur un papier thermique spécial. La meilleure qualité disponible est celle du papier original ALGE. On reconnaît ce papier au Logo ALGE qui est imprimé sur son recto.

L'imprimante fonctionne d'une façon très agréable. La tête d'impression ne bouge pas et le rouleau d'impression est attaché au couvercle de l'imprimante. Ceci signifie que pour changer le papier il suffit d'ouvrir le couvercle de l'imprimante, de mettre en place le nouveau papier, de faire passer le papier à travers l'ouverture pour le papier, et de fermer le couvercle.

L'imprimante fonctionne rapidement et en silence. Si le TdC est alimenté extérieurement la vitesse d'impression est de 6 lignes par seconde, si l'alimentation se fait par les piles "internes", la vitesse est de 4 lignes par seconde.

A la mise en marche du TdC 8001 l'imprimante se met automatiquement en état de fonctionnement. En choisissant le programme on peut faire les réglages suivants pour l'imprimante:

Print-Mode: L'imprimante imprime toutes les données. L'imprimante adopte automatiquement Mode "Impression" ce mode lorsque l'on met en marche le TdC 8001.

Buffer-Mode: Toutes les données sont enregistrées dans la mémoire tampon. On utilise ce Mode "Tampon" mode, par exemple, pour changer le papier.

- ☞ L'imprimante est en mode "Impression"
- ☞ Appuyer sur <PRINT>
- ☞ L'imprimante est en mode "Tampon"
- ☞ Appuyer sur <PRINT>
- ☞ L'imprimante est à nouveau en mode "Impression". Elle imprime à ce moment toutes les données qui ont été enregistrées pendant que l'imprimante était en mode "Tampon".

Printer Off: L'imprimante est arrêtée et toutes les données sont perdues.
Imprimante "Arrêt"

- ☞ L'imprimante est en mode "Impression" ("Print-mode")
- ☞ Appuyer sur <ALT> et <PRINT> en même temps
- ☞ L'imprimante est arrêtée
- ☞ Appuyer sur <ALT> et <PRINT> en même temps
- ☞ L'imprimante est en mode "Impression" ("Print-mode")

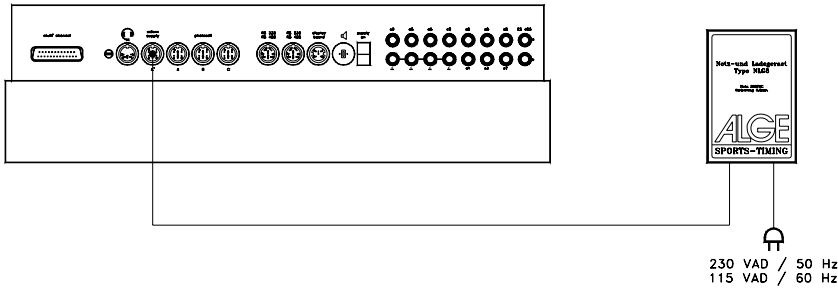
Une bande rouge apparaît sur l'extrémité du papier lorsque le rouleau est proche de sa fin.

Pour changer le papier, il suffit d'ouvrir le couvercle jaune et de remplacer le rouleau vide par un nouveau.

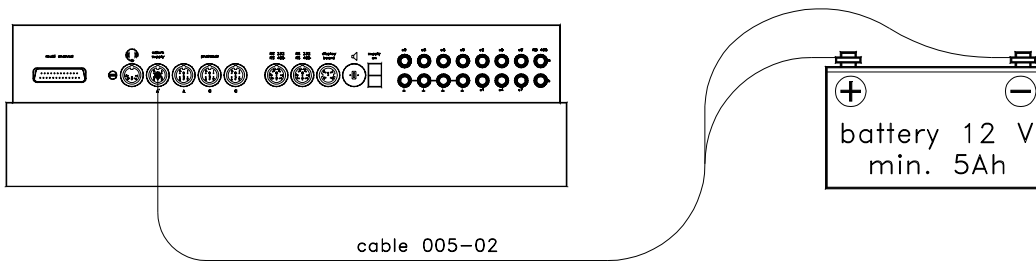
L'extrémité du rouleau de papier doit être enfilé à travers le couvercle jaune de l'imprimante.

2.3. Comment connecter les autres accessoires au TdC 8001

Chargeur NLG8:



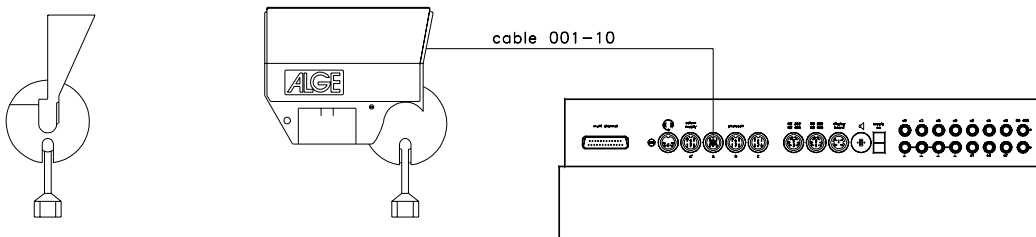
Batterie Externe 12 Volts:



Cellule photo-électrique RLS1n:

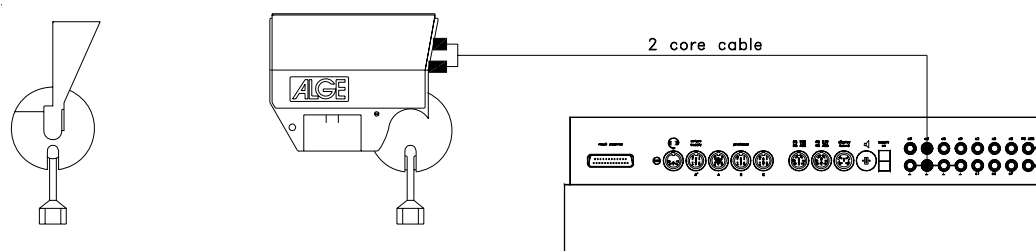
Cellule d'arrivée alimentée par le TdC 8001:

Les cellules pour le départ ou l'arrivée doivent être connectées à la prise (A') ou (A). Utiliser le câble 002-xx pour la cellule de départ et le câble 001-xx pour la cellule d'arrivée. Si l'on utilise une troisième cellule pour le "stage" il faut se servir aussi d'un câble 001-xx. Pour connecter la troisième cellule directement il faut l'adaptateur 018--5.



Cellule alimentée par batterie (câble bifilaire):

On peut utiliser n'importe lequel des canaux du TdC 8001 avec des prises bananes. Pour les concours de saut d'obstacles, il faut: canal 10 (Départ = vert) et canal 1 (Arrivée = rouge). Le second fil doit toujours être branché à n'importe laquelle des prises bananes noires.



Temps intermediaire (câble bi-filaire):

Pour chacun des canaux de chronométrage, on dispose d'une prise banane. Si l'on connecte une cellule à une prise banane, il faut une alimentation électrique externe pour la cellule (piles dans la cellule).

Brancher le câble 027-02 à la cellule; à partir de ce câble on peut connecter la cellule avec un câble bi-filaire (par exemple un câble sur enrouleur KT 500 ou KT 300).

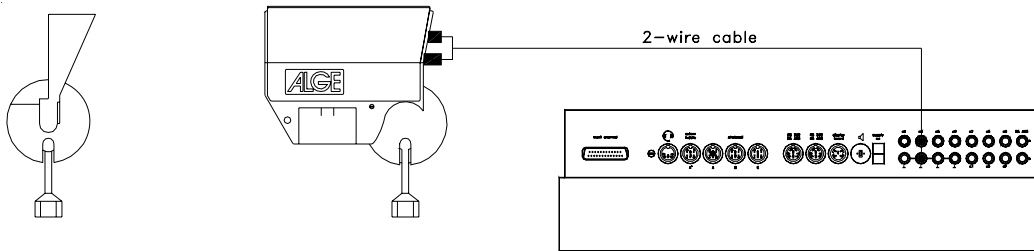
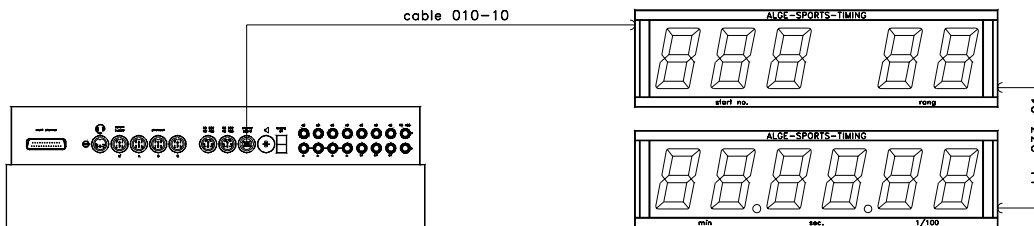
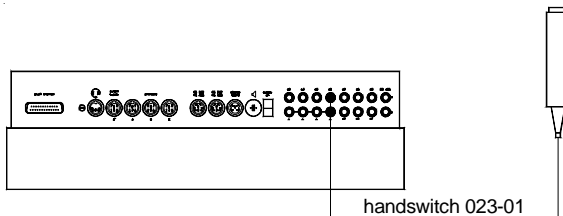


Tableau d'affichage GAZ4:

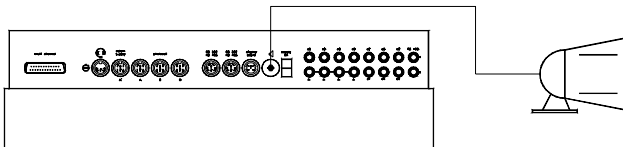
Pour les distances de plus de 10 mètres, on peut se servir de n'importe quel câble bi-filaire avec fiches bananes (par exemple un câble sur enrouleur KT 500).



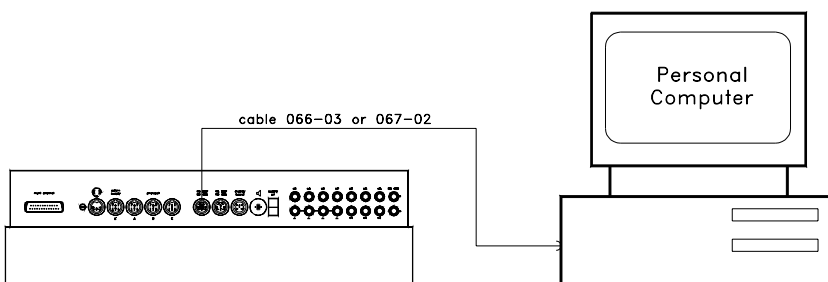
Commutateur manuel à bouton poussoir:



Haut-parleur DL:



Ordinateur P.C:

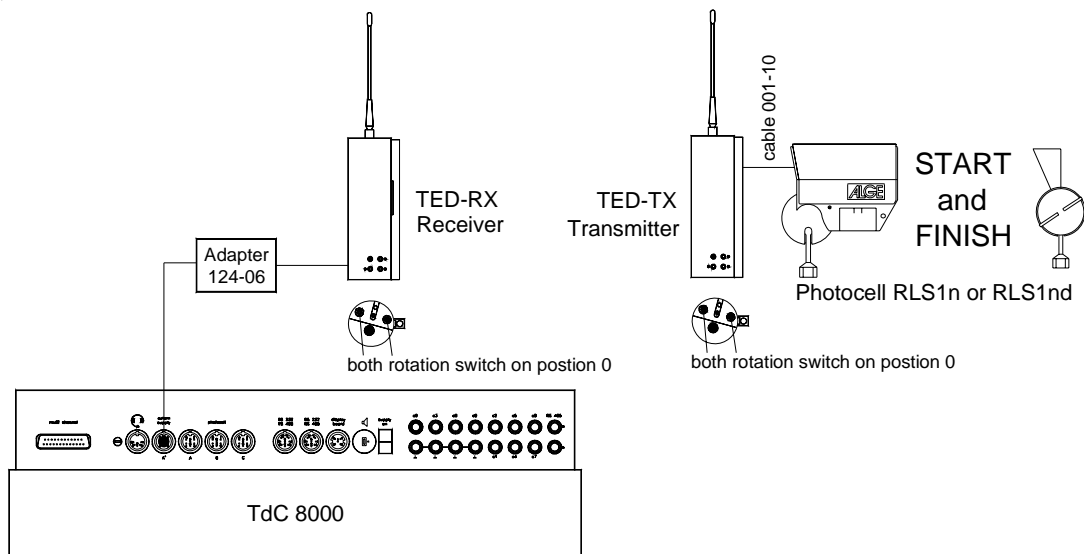


Cellule avec transmission radio des impulsions:

On peut transmettre les impulsions par radio; nous le recommandons tout spécialement pour le chronométrage des compétitions pour chevaux, étant donné que l'emplacement des lignes de départ et d'arrivée change souvent. Quand on utilise des câbles il est très difficile de les mettre en place de telle sorte qu'ils ne présentent pas de danger pour les chevaux ou pour les hommes.

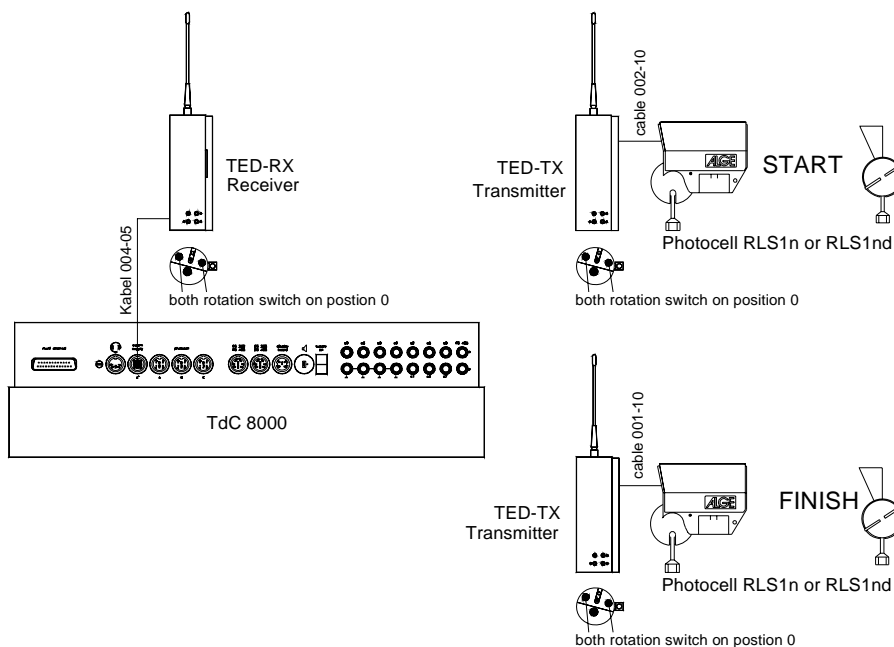
Départ et arrivée à la même place:

Il faut l'adaptateur 124-06 pour commuter l'impulsion de la cellule entre Départ et Arrivée.



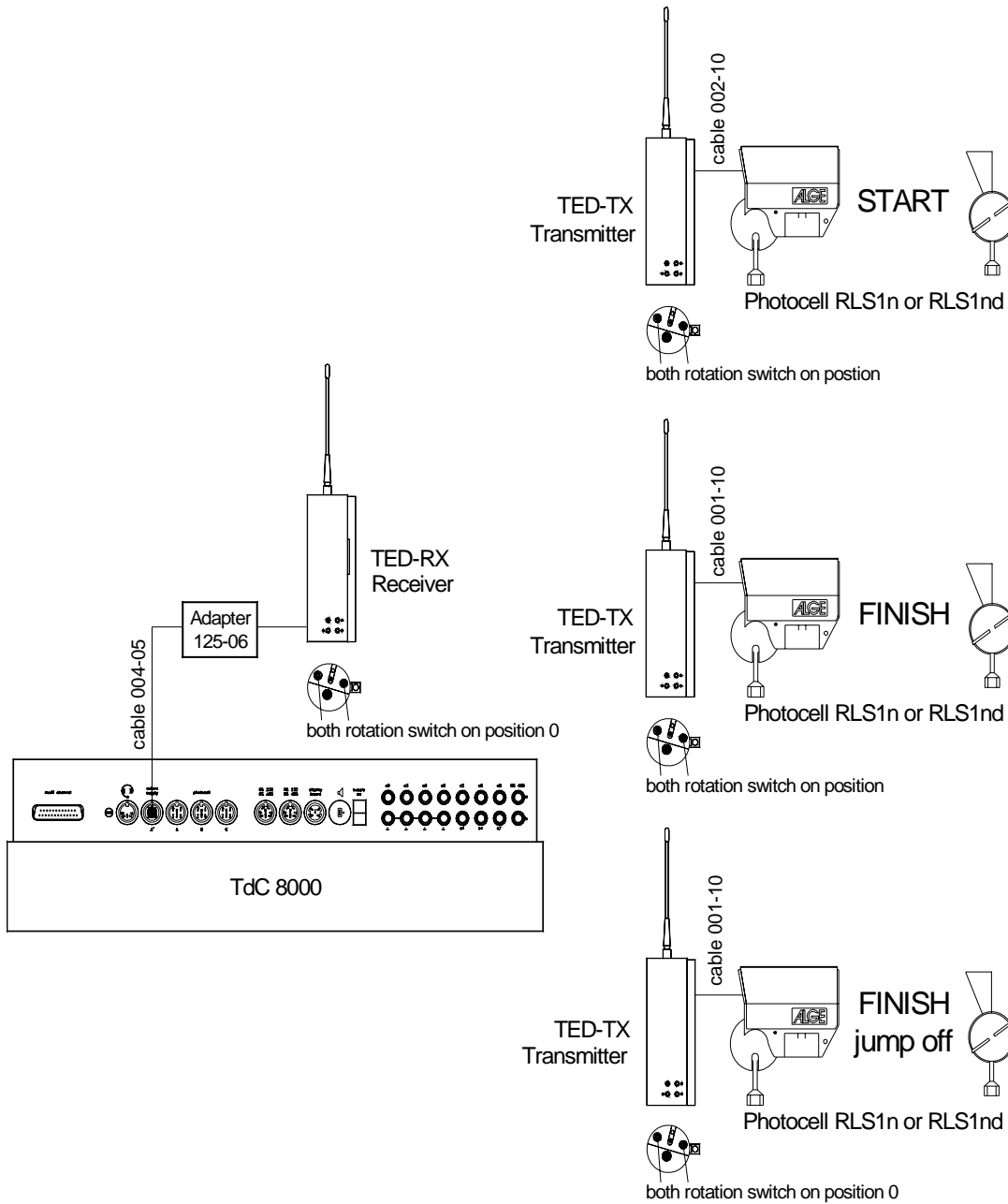
Départ et arrivée à des emplacements différents:

Il faut deux émetteurs radio (un pour le départ et un pour l'arrivée) et un récepteur radio à proximité du chronomètre. Si l'on veut (ou si l'on a besoin) de sensibiliser chaque cellule séparément employer, à la place du câble 004-05, l'adaptateur 125-06.









↳ Départ et arrivée, de même qu'arrivée du "Jump Off" à des emplacements différents:

Il faut trois différents émetteurs radio (un pour le départ, un pour l'arrivée et un pour l'arrivée du "Jump off") et un récepteur radio (à proximité du chronomètre). Si l'on veut (ou si l'on a besoin) de sensibiliser chaque cellule séparément, il faut, à la place du câble 004-05, employer l'adaptateur 125-06.



2.4. Choix de la langue

On peut choisir la langue avec le TdC 8001 plus. Le chronomètre commence toujours avec la dernière langue qui a été choisie.

-  **Allemand:** en mettant en marche le chronomètre, appuyer sur <1>
-  **Anglais:** en mettant en marche le chronomètre, appuyer sur <2>
-  **Français:** en mettant en marche le chronomètre, appuyer sur <3>
-  **Italien:** en mettant en marche le chronomètre, appuyer sur <4>
-  **Espagnol:** en mettant en marche le chronomètre, appuyer sur <5>
-  **Finois:** en mettant en marche le chronomètre, appuyer sur <6>

Comment choisir la langue française

Avant de mettre en marche le TdC 8001 plus, appuyer sur la touche <3> (du clavier (8)) et la tenir appuyée. Mettre en marche le chronomètre. Relacher la touche <3> pour choisir le programme. A partir de ce moment le chronomètre démarrera en utilisant la version du programme en langue française.

2.5. Mémoire

La fonction mémoire du TdC 8001 est conçue pour permettre de chronométrer jusqu'à quatre courses avec la même gamme de numéros. Par conséquent, on peut chronométrer une course pour des "Messieurs" qui commence avec les numéros de 1 à 100 et une course pour "Dames" avec les mêmes numéros de départ. Si l'on chronométre une course avec différents numéros de départ pour chacune des catégories, la fonction "Groupe" doit être utilisée. S'assurer que le comité d'organisation a clairement établi les listes de numéros des groupes et la façon dont ils doivent concourir. Le TdC 8001 est conçu pour permettre le transfert dans l'ordre des prises de temps d'une course à une autre. Il n'est pas conçu pour permettre la commutation des courses de façon imprévue.

Le TdC 8001 peut mémoriser environ 18,000 temps. Par course on peut mémoriser un maximum de 9,999 temps. Les courses 1 et 2 ensemble disposent d'une capacité de mémoire de 9,999 temps. Par exemple, si l'on a déjà mémorisé 1000 temps pour la course 1, on dispose de 8,999 temps pour la course 2. Pour les courses 3 et 4 la capacité de mémoire est alors de 8067 temps. Pour chaque course un maximum de 256 manches (heats) peut être mémorisé. On peut vider la mémoire chaque fois que l'on met le TdC 8001 en marche, ou bien si l'on change une course dans le menu principal.

Pour la manche (heat) "en cours" le TdC 8001 mémorise toujours l'heure de départ (heure du jour), l'heure d'arrivée (heure du jour), et le temps de course, si l'on utilise le mode "Différence de temps". Pour les manches ("heats") précédentes, il mémorise toujours le temps de course (?) (le temps total des manches précédentes).

Temps mémorisé dans la première manche (heat): *Temps mémorisé dans la seconde (3ème, etc.)
manche (heat)*

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Heure de départ (différence de temps)• Heure d'arrivée (différence de temps)• Heure intermédiaire (toutes les heures interm.)• Temps de course• Temps total | <ul style="list-style-type: none">• Temps mémorisé• Heure de départ (différence de temps)• Heure d'arrivée (différence de temps)• Heure intermédiaire (toutes les heures) |
|---|--|

2.5.1. Organisation de la Mémoire:

Il n'y a qu'une quantité limitée de capacité de mémoire pour chaque course

- Course 1:** environ 8,600 temps, s'il n'y a pas de données mémorisées pour la course 2
- Course 2:** environ 8,600 temps, s'il n'y a pas de données mémorisées pour la course 1
- Course 3:** environ 8,600 temps, s'il n'y a pas de données mémorisées pour la course 4
- Course 4:** environ 8,600 temps, s'il n'y a pas de données mémorisées pour la course 3

2.5.2. Suppression de la mémoire

Après avoir mis le TdC 8001 en marche (commutateur 26) on doit choisir le programme. C'est à ce moment là que la question relative à la suppression de la mémoire est posée. L'écran-Info (7) affiche le message suivant:

Effacer la course:	9746/ 253 R1	F1
	0/ 253 R2	F2
	651/ 6473 R3	F3
Continuer: ENTER	943/ 6473 R4	F4

Vous pouvez effacer chaque course individuellement avec la touche <F>

En appuyant sur la touche <F> on sélectionne la course que l'on veut effacer. On peut sélectionner plusieurs courses en même temps. La mémoire est effacée quand on appuie sur la touche <ENTER> du clavier d'arrivée (8).

Par exemple: si l'on efface les courses 1 et 3, l'écran-Info (7) affiche les indications suivantes:

Effacer la course:	9046/ 253 R1<	F1
	0/ 253 R2	F2
	651/6473 R3<	F3
Continuer: ENTER	943/6473 R4	F4

Si l'on appuie sur <ENTER> sans appuyer sur une touche <F> la mémoire ne sera pas effacée.

2.6. Choix d'une course

Après avoir effacé la mémoire, il faut faire le choix de la course que l'on souhaite utiliser. On peut mémoriser un maximum de quatre courses en même temps. Chaque course est complètement indépendante. Cela signifie que pour chacune des courses on peut utiliser les mêmes numéros de dossards de 1 à 9999 et on peut chronométrer jusqu'à 256 manches (heats).

Choisir une course	7012/ 2987 R1<	F1
	0/ 2987 R2	F2
	651/ 6473 R3	F3
Continuer: ENTER	943/ 6473 R4	F4

Deux nombres sont affichés pour chaque course. Le premier indique quelle capacité de la mémoire a été utilisée et le second quelle capacité de mémoire reste disponible. Pour une course effacée il affiche "zéro" comme premier numéro. Quand "Choisir une course" ("select race") est affiché le curseur sera positionné sur la course précédente. Si l'on veut choisir cette course à nouveau, appuyer sur <ENTER>. Si l'on souhaite choisir une course différente on peut choisir avec la touche <F1>, <F2>, <F3>, ou <F4>. La course choisie est toujours marquée avec une flèche.

La mémoire n'a pas été effacée:

Si l'on choisit une course qui n'est pas effacée, le message suivant sera affiché sur l'écran-Info (7):

Choisir une manche:	(SAME) MÊME (1) <	F1	(1) signifie 1ère manche
	(NEXT) SUIVANT (2)	F2	(2) signifie 2ème manche
Continuer: ENTER			

Si l'on choisit la même manche (heat), on peut continuer à travailler dans cette même manche comme on le faisait auparavant.

Si l'on choisit la manche suivante, dans ce cas on commence une nouvelle manche.

Si l'on choisit une nouvelle manche:

- tous les temps de course valides (ou les temps totaux) seront conservés comme temps mémorisés
- tous les autres temps seront effacés (par exemple temps de départ, d'arrivée, intermédiaires)

2.7. Modes de chronométrage

Nous utilisons deux modes de chronométrage : différence de temps et temps absolu. Il faut choisir le mode de chronométrage avant de commencer une course :

Choix du chronométrage:	ABSOLU	F1	choix avec <F1>
	DIFFERENCE<	F2	choix avec <F2>
Continuer:	ENTER		

Absolu:

Le temps commence à 0:00.00

Les temps de course (et les temps intermédiaires) sont mémorisés pour chaque concurrent. Ce mode doit être utilisé pour les courses avec départ en masse.

Avantage: Pour chaque concurrent (occupation) d'une seule place dans la mémoire durant la première manche (s'il n'y a pas de temps intermédiaire)

Inconvénient: S'il n'y a pas de départ de masse, il sera impossible de faire des corrections de temps.

Selection: Appuyer sur <F1> et <ENTER>

Différence:

L'heure du jour est enregistrée pour chaque impulsion de départ et d'arrivée. Il faut donc d'abord entrer l'heure du jour. De la différence entre les heures d'arrivée et de départ, on calcule le temps de course. Ce mode doit être utilisé pour les départ de courses en individuel ou en groupes.

Avantage: On peut corriger les temps.

Inconvénient: Pour chaque concurrent, il faut au moins trois places dans la mémoire (départ, arrivée, temps de course)

Selection: Appuyer sur <F2 > et <ENTER>

2.8. Fonction TEST - Contrôle du TdC 8001

Si l'on appuie sur <TEST> l'écran Info (7) affiche ce message:

C0 = 4.9V	batterie	= 7.3V							
C3 = 4.9V	Cellule (photocell)	= 4.9V							
C6 = 4.9V	"extender"	= 0.00A							
# # # # # # # # # #									
c0	c1	c2	c3	c4	c5	c6	c7	c8	c9

La fonction Test indique l'état de l'appareil. L'état de tous les dix canaux est affiché (ligne 4). Si un canal clignote, cela signifie qu'il est en court-circuit. Pour les canaux c0, c3 et c6 la tension est affichée.

En plus, l'écran indique la tension des piles au Cadmium et Nickel, de la cellule et du courant pour "l'extender".

Les canaux c0, c3, et c6 doivent normalement être sous une tension de 5 V (ouvert). Quand il y a une impulsion la tension doit tomber à 0 V.

La tension des piles, quand elles sont entièrement chargées est d'environ 7.4 V. La tension des piles vides est de l'ordre de 5.5 V. A ce niveau de tension le chronomètre se met en veille. Une mise en garde, relative à la tension des piles, s'affiche sur l'écran-Info (7) quand la tension atteint 6,2 Volts ou est inférieure à ce niveau.

Les cellules sont alimentées par une tension stabilisée qui doit être d'environ 5 V.

L'intensité du courant pour les périphériques (extender-devices) doit être de moins de 1 A (interface RS 485 (d)). Si le courant atteint 1 A, ce courant est interrompu pour les périphériques.

Test de ligne - Contrôle des lignes de départ et d'arrivée:

Contrôle d'un câble bi-filaire connecté à une prise banane c0, c3, ou c6.

- Mettre le TdC 8001 en marche (commutateur 26)
- Choisir le programme
- Rendre le programme prêt pour le chronométrage
- Appuyer sur la touche <TEST> (la maintenir enfoncée)
- L'écran-Info(7) affiche les mesures du TdC 8001
- Les mesures des canaux c0, c3 et c6 sont importantes pour les tests de ligne.

TEST de Court-circuit:

- Le câble est ouvert du côté "départ".
- Appuyer sur la touche <TEST> (l'appuyer jusqu'à ce que le test soit terminé)
- La tension du canal ouvert (c0, c3, ou c6) doit être d'environ 4.9 Volts

Test de Resistance:

- Court-circuiter un câble bi-filaire du côté du départ (en appliquant les deux fiches bananes l'une contre l'autre)
- Appuyer sur la touche <TEST> (l'appuyer jusqu'à ce que le test soit terminé)
- La tension du canal court-circuité (c0, c3, ou c6) doit se situer entre 0 et 0.9 Volts. Si la tension est supérieure à 0.9 V la résistance du câble est trop importante (maximum une boucle de résistance de 2000W).

Le testeur de ligne ne permet qu'un contrôle sommaire et rapide. Il faut utiliser un multitesteur avec la mesure en Ohms pour connaître précisément l'état de la ligne. Il faut se souvenir du fait que la résistance d'une ligne dépend des conditions météorologiques. Contrôler toujours l'état des connections des lignes, spécialement en cas de grands froids. Les rabouages au ruban adhésif (Scotch lock et AMP lock ?) et autres ont la mauvaise habitude de s'ouvrir en raison des taux de dilatation différents entre le fil de cuivre et l'acier de la plaque de rabouage (?). Il faut utiliser les vieilles connections type "haricot blanc" ("White Bean") s'il existe un risque que la température passe en dessous de -15°C.

La plupart des problèmes qui se produisent avec les installations de chronométrage proviennent de défauts dans les lignes. Il faut prendre le temps de contrôler les câblages en début de saison. Les mauvaises connections et les connections elles-mêmes vont se dégrader au fil des jours et il est beaucoup plus facile d'y pallier en automne avant que les podiums ne soient couverts de neige. Prenez contact avec l'agent ALGE pour qu'il vous aide pour vos câblages. Il est en mesure de discuter avec vous des plans de câblage adéquats et il est généralement en mesure de venir sur votre site même pour exécuter le travail dans tous ses détails et ceci pour un coût raisonnable.

L'aiguille du testeur (3) oscille:

L'aiguille du testeur commence à osciller dès qu'une cellule est mal alignée. Il faut faire un contrôle de la façon dont la cellule est mise en place. Une aiguille oscillante peut aussi être "coffed" ?? pendant une très longue impulsion de chronométrage ou en raison d'un court-circuit du câble.

2.9. Synchronisation du départ

Il est possible de synchroniser le TdC 8001 avec d'autres appareils de chronométrage. On synchronise le TdC 8001 avant de commencer le chronométrage après avoir ajusté l'heure. Connecter les autres appareils de chronométrage à partir de la prise banane du canal c0 du TdC 8001 avec un câble bi-filaire (ou le câble 004 à la prise 19 ou 20).

Heure: 10:15:23	OK< F1	heure sur l'écran correcte
Date: 96-02-28	WRONG F2	heure sur l'écran incorrecte
Continuer: ENTER		

Il existe deux manières de synchroniser:

- Synchronisation par l'horloge interne
- Synchronisation manuelle

Synchronisation par l'horloge interne:

- C Appuyer sur <F1>
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran-Info (7) affiche:

Heure: 10:15:45
Date: 96-02-28
Synchroniser: au changement de minute

- A la minute suivante précise le TdC 8001 émet l'impulsion de synchronisation par le canal c0.
- Au moment de la synchronisation, un beep sonore est émis par le TdC 8001.
- L'heure du jour disparaît de l'écran-Info (7).
- Le TdC 8001 est prêt pour le chronométrage.

Synchronisation manuelle:

- Appuyer sur <F2>
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran-Info (7) affiche:

Heure: 10:15:34
Date: 96-01-16
Sauvegarder avec: ENTER

- Entrer (ou corriger) l'heure du jour avec le clavier "Arrivée" (8) et confirmer avec <ENTER>.
- Entrer (ou corriger) la date avec le clavier "Arrivée" (8) et confirmer avec <ENTER>.

Heure: 10:16:00
Date: 96-03-28
Synchroniser: touche "START"/canal C0

- Démarrer les chronomètres en appuyant sur la touche <START> ou par l'intermédiaire d'une impulsion extérieure du canal c0.
- Le TdC 8001 est prêt pour le chronométrage.

3. Fonctions des claviers

Le TdC 8001 possède trois différents claviers:

- Le clavier de départ (12)
- Le clavier d'arrivée (8)
- Le clavier de fonctions (9)

Grace aux trois claviers séparés, il est possible à deux personnes de travailler en même temps sur le TdC 8001. Une personne peut s'occuper du départ, l'autre de l'arrivée (et des temps intermediaires). L'écran (1) fonctionne toujours avec le clavier de départ (12). L'écran (5) et (6) travaille toujours avec le clavier d'arrivée (8).

Le clavier de fonctions (9) travaille à la fois avec le clavier de départ et le clavier d'arrivée. il affiche les informations sur l'écran Info (7)

3.1.1. Clavier de départ



Impulsion de départ manuelle (SZM sur l'imprimante, C0M sur RS232), precision de 1/100 seulement.



Il efface les heures de départ des numéros de départ affichés sur l'écran (1). (FAUXDEPART)



Si l'on appuie <ALT> et <CLEAR> en même temps, cela restore les heures effacées. Aussi longtemps que l'on appuie sur <BLOCK> toutes les impulsions de départ sont enregistrées (canal 0) comme non valides. Le premier digit de l'heure est précédé d'un ?. Aussi longtemps que l'on appuie sur <ALT> et <BLOCK> en même temps, il n'est pas tenu compte des impulsions de départ impulsion (canal 0; voir page 34)



pour entrer le numéro de départ au départ. L'écran départ (1) affiche le numéro de départ.



Pour imprimer l'heure de départ du numéro de départ affiché sur l'écran de départ (1). Si l'on appuie sur <MENU> et <INPUT> en même temps on passe en mode heure de départ. On peut entrer les heures individuelles ou ??..(en intervals), etc.



Il faut confirmer chaque numéro de départ que l'on entre avec <ENTER>. En fonction de la position du commutateur du menu 53 le numéro de départ augmente ou diminue automatiquement ou encore ne change pas.

3.1.2. Clavier d'arrivée



Impulsion d'arrivée manuelle (ZZM sur l'impression, C1M sur RS232), precision de 1/100 seulement.



Il efface l'heure d'arrivée du numéros de départ affichés sur l'écran (1). (FAUSSE ARRIVEE)



Si l'on appuie <ALT> et <CLEAR> en même temps, cela restore les temps effacés. Aussi longtemps que l'on appuie sur <BLOCK> toutes les impulsions d'arrivée sont enregistrées comme non valides. Le premier digit de l'heure est précédé d'un ? le temps ne s'arrête pas.



Aussi longtemps que l'on appuie sur <ALT> et <BLOCK> en même temps, il n'est pas tenu compte des impulsions d'arrivée (canal 1)

Pour entrer le numéro de départ à l'arrivée (ou temps intermediaire). L'écran d'arrivée (6) affiche le numéro de départ.

Pour imprimer l'heure d'arrivée du numéro de départ affiché sur l'écran d'arrivée (6).



Si l'on appuie sur <MENU> et <INPUT> en même temps on peut modifier le temps de course, le temps mémorisé (??) ou le temps intermédiaire.



Chaque numéro de départ entré doit être confirmé avec <ENTER>.

Incrémentation des numéros de départ:

- en augmentant: appuyer sur <ENTER>
- en descendant: appuyer <ALT> et <ENTER> ensemble

3.1.3.



Clavier de fonctions (9)

Pour répondre à une question par OUI ou NON



Si l'on ne confirme pas une question par OUI ou NON (???)

Si l'on appuie sur <PRINT> l'imprimante est commutée en mode "Tampon". cela signifie que toutes les informations pour l'imprimante seront mémorisées. Si l'on appuie à nouveau sur <PRINT> toutes les informations enregistrées dans la mémoire tampon seront imprimées. Cette fonction est utile principalement lorsque l'on change de papier.

Si l'on appuie sur <ALT> et <PRINT> en même temps l'imprimante est désactivée. Toutes les informations seront perdues pour l'imprimante. Si l'on appuie sur <PRINT> ou <ALT> et <PRINT> à nouveau l'imprimante redevient active.

Si l'on appuie sur <MENU> et <PRINT> en même temps tous les réglages du menu principal sont imprimés.



Pour tester le TdC 8001 (voir chapitre 2.9 à la page 18).



Cette touche n'a pas encore de fonction.



Pour imprimer le classement (voir chapitre 4.5 à la page 44).



Touche curseur vers le haut



Touche curseur vers le bas

ALT: On s'en sert toujours avec une autre touche. Il faut d'abord appuyer sur <ALT> et ensuite sur une seconde touche. Ne pas relâcher <ALT> avant d'appuyer sur la seconde touche. <ALT> possède une fonction avec <CLEAR>, <BLOCK>, <MENU>, et <PRINT>.

MENU: On s'en sert toujours avec une autre touche. Il faut d'abord appuyer sur <MENU> et ensuite sur une seconde touche. Ne pas relâcher <MENU> avant d'appuyer sur la seconde touche. <MENU> possède une fonction avec <ALT>, <INPUT>, <PRINT>.et <BLOCK>



Touche fonction 1: Pour choisir dans un menu de l'écran Info (7) quand le texte est sur le coté droit de la ligne 1.



Touche fonction 2: Pour choisir dans un menu de l'écran Info (7) quand le texte est sur le coté droit de la ligne 2.



Touche fonction 3: Pour choisir dans un menu de l'écran Info (7) quand le texte est sur le coté droit de la ligne 3



Touche fonction 4: Pour choisir dans un menu de l'écran Info (7) quand le texte est sur le coté droit de la ligne 4.



Memoire pour les arrivées en Masse à l'arrivée ou au passage au temps intermédiaire (voir chapitre 4.4).

4. FONCTIONS SPECIALES

4.1. TEST - Contrôle du TdC 8001

voir page 98

4.2. BLOCK - Déactive les canaux d'impulsion

On peut désactiver chaque canal d'impulsion (c0 à c9). IL existe deux possibilités pour désactiver les canaux.

- ☞ Le TdC 8001 ignore chaque impulsion d'un canal sélectionné (channel off)
- ☞ Le TdC 8001 marque chaque impulsion d'un canal selectionné (avec ?) . le temps ne commence pas ou ne s'arrête pas sur l'écran et le panneau d'affichage.

On peut désactiver directement le Canal 0 (Départ) et 1 (Arrivée) .

4.2.1. Bloquer le Départ

- ☞ Toutes les impulsions de départ (c0) ne sont pas validées et l'heure du jour est marquée avec un ? aussi longtemps que l'on appuie sur la touche <BLOCK> du clavier de départ (12).

Imprimante: ?0043 ST 10:34:13.384
Panneau d'affichage: pas d'affichage
RS 232: ?0043 C0 10:34:13.384(CR)

- ☞ Aussi longtemps que l'on appuie sur <ALT> et <BLOCK> du clavier de départ (12) en même temps, le TdC 8001 ignorera toutes les impulsions de départ (canal 0). Le TdC 8001 ne mémorise ni ne sort (???) ce temps.

Si l'on bloque l'impulsion de départ, l'horloge ne démarre pas.

4.2.2. Bloquer l'arrivée

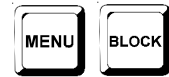
- ☞ Toutes les impulsions d'arrivée (c0) ne sont pas validées et l'heure du jour est marquée avec un ? aussi longtemps que l'on appuie sur la touche <BLOCK> du clavier d'arrivée (8). Cela n'arrête pas l'horloge et ne donne pas de temps de course.

Imprimante: ?0043 ST 10:34:13.384
Panneau d'affichage: pas d'affichage
RS 232: ?0043 C0 10:34:13.384(CR)

- ☞ Aussi longtemps que l'on appuie sur <ALT> et <BLOCK> du clavier d'arrivée (8) en même temps, le TdC 8001 ignorera toutes les impulsions d'arrivée (canal 1). Le TdC 8001 ne mémorise ni ne sort (???) ce temps.

Une impulsion d'arrêt n'arrête jamais le temps sur l'écran et sur le tableau d'affichage aussi longtemps que l'on appuie sur <BLOCK>.

4.2.3. Ajustement individuel des canaux



On peut ajuster chaque canal séparément. Lorsque l'on met en marche le TdC 8001 et que l'on efface la mémoire, tous les canaux sont actifs.

- Si l'on appuie sur <MENU> et <BLOCK> en même temps le réglage de chacun des canaux est affiché sur l'écran Info (7).
- Choisir le canal avec ϕ et £ .
- Appuyer sur <F1> pour commuter entre activer et désactiver
- A (+) signifie que le canal est activé.
- A (-) signifie que le canal est désactivé.
- Quitter le menu en appuyant sur <MENU> et <BLOCK> en même temps.

Ecran Info (7):

```
Canaux on (+)/off (-):   CHANGER avec F1
+ + + + + + + + +
c0 c1 c2 c3 c4 c5 c6 c7 c8 c9
```

Le réglage ci-dessus se produit automatiquement quand on met en marche l'appareil après avoir effacé la mémoire:

L'exemple ci-dessous montre que les canaux c3 et c4 ne sont pas activés:

```
Canaux on (+)/off (-):   CHANGER avec F1
+ + + - - + + + +
c0 c1 c2 c3 c4 c5 c6 c7 c8 c9
```

4.3. Impression des temps

4.3.1. Impression des heures de départ

4.3.1.1. Effacer les heures de départ



- La touche<CLEAR> du clavier de départ (12) efface l'heure de départ du nombre ID (numéro d'identification- ID number ?) affiché sur l'écran (1).
- L'heure effacée est désormais marquée avec un c (c=cleared)
- L'imprimante imprime l'heure en la faisant précéder d'un c.
- La sortie sur l'interface RS 232 se présente ainsi: c0043 C0 10:34:13.384

4.3.1.2. Restorer une heure de départ effacée



- Le nombre de départ correct doit être affiché sur l'écran de départ(1). Appuyer alors en même temps sur les touches<ALT> et <CLEAR> sur l'écran du clavier de départ (12), cela crée une heure valide à partir de l'heure effacée.
 - Cela mémorise l'heure en tant qu'heure de départ validée.
 - L'imprimante imprime une heure de départ validée.
 - L'interface RS 232 transmet l'heure de départ valide.
 - On ne peut restorer que la dernière heure de départ qui a été effacée.
- Ceci est particulièrement utile lorsqu'une heure de départ a été effacée accidentellement.

4.3.1.3. Changer des heures de départ:



Cette fonction est utilisée n'importe quand pour imprimer des heures de départ. Si l'on appuie sur la touche <INPUT> du clavier de départ (12) il est possible d'éditer l'heure de départ. L'édition suivante est possible:

- réécrire une heure de départ avec le clavier (12)
- copier l'heure de départ d'un numéro de départ à un autre numéro de départ (si un concurrent perd son numéro d'origine. (???)).
- identifier l'heure de départ correcte parmi toutes les impulsions qui ont été enregistrées .

fonctions d'entrée:

- Appuyer sur <INPUT> du clavier de départ (12)
- L'écran Info (7) affiche l'heure de départ valide du numéro de départ que l'on souhaite éditer.

```
Input: 0015 C0 13:15:35.486 Nouveau No F1
(Entrée)
```

par exemple numero 15, le dernier digit du numéro de départ clignote; on peut confirmer ou réécrire le numéro de départ.

-On peut incrémenter à travers la liste de départ avec la touche curseur (¢ and £) ou réécrire le numéro de départ avec le clavier de départ (12) .

- Confirmer votre choix avec <ENTER>
- Le curseur est maintenant au niveau du premier digit de l'heure:

```
Input: 0015 C0 13:15:35.486 Nouveau N°F1
(Entrée) c0015 C0 13:10:12.498
?0015 C0 13:17:28.938
```

Heure valide
Heure effacée avec <CLEAR>
Heure non valide (par exemple venant de<BLOCK>)

- On peut choisir l'heure correcte avec la touche curseur (¢ and £). Quand on appuie sur <ENTER> l'heure choisie est validée.

- On peut aussi réécrire le temps valide (première ligne) avec les numéros du clavier de départ (12) (entrée manuelle de l'heure de départ).
- On peut affecter l'heure choisie à un autre numéro de départ en appuyant sur <F1> et entrer le nouveau numéro de départ.
- Sortie du menu entrée (input) en appuyant une nouvelle fois sur <INPUT> du clavier de départ (12).-
Attention:
 - Si 00:00:00.000 est affiché en tant qu'heure de départ, cela signifie que l'on n'a pas encore d'heure de départ.
 - Si l'on valide une nouvelle heure de départ, l'ancienne heure de départ est marquée avec un c (clear=effacée).
par exemple: c 0009 ST 12:13.21.115

Départ en groupe: Si l'on travaille avec un départ en groupe, on peut changer l'heure de départ comme pour le départ individuel. Dans le menu entrée (input) le numéro de groupe est affiché à la place du numéro de départ. On peut changer seulement l'heure de départ de tout le groupe, mais pas celui d'un concurrent individuel.

4.3.2. Edition des heures d'arrivée

4.3.2.1. Effacer les heures de d'arrivée



- La touche <CLEAR> du clavier d'arrivée (8) efface l'heure d'arrivée du numéro de départ affiché sur l'écran (6).
- Le temps de course est remplacé par le temps défilant sur l'écran d'arrivée (5)
- L'heure effacée est désormais marquée avec un c (c=cleared)
- L'imprimante imprime l'heure en la faisant précéder d'un c.
- La sortie sur l'interface RS 232 se présente ainsi: c0043 C0 10:35:33.854

4.3.2.2. Restorer une heure d'arrivée effacée



- Le nombre de départ correct doit être affiché sur l'écran d'arrivée (6). Appuyer alors en même temps sur les touches <ALT> et <CLEAR> sur l'écran du clavier d'arrivée (8), cela crée une heure valide à partir de l'heure effacée.
 - Le tableau d'arrivée rétablit le temps défilant
 - Cela mémorise l'heure en tant qu'heure d'arrivée validée.
 - L'imprimante imprime une heure d'arrivée validée.
 - L'interface RS 232 transmet l'heure d'arrivée valide.
 - On ne peut restorer que la dernière heure de d'arrivée qui a été effacée.
- Ceci est particulièrement utile lorsqu'une heure d'arrivée a été effacée accidentellement.

4.3.2.3. Changer des heures d'arrivée



Cette fonction est utilisée pour imprimer des heures d'arrivée. Si l'on appuie sur la touche <INPUT> du clavier d'arrivée (8) il est possible d'éditer l'heure d'arrivée du numéro de départ affiché sur l'écran d'arrivée (6)

- réécrire une heure d'arrivée avec le clavier (8)
- copier l'heure d'arrivée d'un numéro de départ à un autre numéro de départ (si on ne peut pas identifier le concurrent correctement au moment où il passe la ligne d'arrivée.
- identifier l'heure d'arrivée correcte parmi toutes les impulsions qui ont été enregistrées.
- Disqualification d'un concurrent (numéro de départ)

Fonctions d'entrée (Input):

- Appuyer sur <INPUT> du clavier d'arrivée (8)
- L'écran Info (7) affiche le temps d'arrivée valide du numéro de départ que l'on veut éditer.

Input: 0015 C1 13:15:35.486 Nouveau No F1
(Entrée)

DISQU. F2

par exemple, N°15, le dernier digit du numéro de départ clignote; on peut réécrire le numéro de départ ou le changer avec la touche curseur (← and →)

- On peut incrémenter à travers la liste d'arrivée avec la touche curseur (⌘ and ₤) ou rentrer le numéro de départ avec le clavier d'arrivée (8).
- Confirmer le numéro de départ avec <ENTER>
- Le curseur est maintenant au niveau du premier digit de l'heure:

```
Input: 0015 C1 13:15:35.486 Nouveau No F1
(Entrée)c0015 C1 13:10:12.498 DISQU. F2
?0015 C1 13:17:28.938
```

heure d'arrivée valide
 heure effacée avec <CLEAR>
 heure non valide (par exemple de <BLOCK>

- On peut sélectionner l'heure d'arrivée correcte avec la touche curseur (⌘ and ₤). En appuyant sur <ENTER> on valide l'heure sélectionnée.
- On peut aussi réécrire l'heure de départ valide (première ligne) avec les touches du clavier d'arrivée (8) (entrée manuelle de l'heure d'arrivée).
- Si l'on veut affecter l'heure sélectionnée à un autre numéro de départ, il faut appuyer sur <F1> et entrer le nouveau numéro de départ.
- Pour disqualifier le concurrent (numéro de départ) appuyer sur <F2>. l'heure disqualifiée est marquée avec un d. Une disqualification efface l'heure de départ, l'heure d'arrivée et le temps de course.
- Quitter le menu Entrée (input) en appuyant à nouveau sur la touche <INPUT> du clavier d'arrivée (8).

Attention: - Si l'heure d'arrivée affichée est 00:00:00.000, cela signifie qu'il n'y a pas d'heure d'arrivée pour ce numéro de départ.

- Si l'on valide une autre heure d'arrivée, l'ancienne heure est mémorisée avec un c (clear=effacée).

par exemple: c 0009 FT 12:15.22.157

4.3.2.4. Edition des temps de course et des heures d'arrivée



Si l'on appuie en même temps sur les touches <MENU> et <INPUT> du clavier d'arrivée (8) on rentre dans le menu pour éditer les temps de course et les heures d'arrivée.

- Appuyer sur <MENU> et <INPUT> en même temps.
- L'écran Info (7) affiche les indications ci-dessous:

```
Input times: FINISH TIME< F1 <F1> pour changer l'heure d'arrivée
(Entrée des temps) (heure d'arrivée)
RUN TIME F2 <F2> pour changer le temps de course
(temp de course)
Continuer: ENTER
```

- Choisir l'heure que l'on veut changer avec <F1>, <F2> ou ⏴ et ⏵.
- Les changements sont faits comme il est décrit dans les trois chapitres suivants.
- Quitter le menu en appuyant <MENU> et <INPUT> en même temps.

4.3.2.4.1. Edition d'une heure d'arrivée



On peut éditer:

- réécrire un temps de course avec le clavier (8)
- copier le temps de course d'un numéro de départ vers un autre numéro de départ.
- Disqualification d'un concurrent (numéro de départ)

Changement d'un temps de course:

- Appuyer sur <MENU> et <INPUT> en même temps
- Appuyer sur <F1>
- Appuyer <ENTER>

- L'écran Info (7) affiche le temps d'arrivée valide du numéro de départ affiché sur l'écran d'arrivée (1):

```
Input:  0015 C1 10:01:35.139 NEW No F1 par exemple numéro de
(Entrée)                (Nouveau N°) départ 15
                        DISQU. F2
```

- On peut changer le numéro de départ avec la touche curseur (← et →) ou entrer un numéro de départ avec le clavier d'arrivée (8).
- Confirmer le numéro de départ avec <ENTER>
- Si l'on a déjà différentes heures pour ce numéro de départ, l'affichage est le suivant:

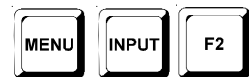
```
Input:  0015 C1 10:01:35.139 NEW No F1 valide l'heure d'arrivée
(Entrée)c0015 C1 10:01:28.143 DISQU. F2
        c0015 C1 10:01:28.163
```

- On peut réécrire le temps de course valide avec les touches du clavier d'arrivée (8) (entrée manuelle du temps de course).
- Si l'on veut copier l'heure sélectionnée pour un autre numéro de départ, appuyer sur <F1> et la transférer.
- Pour disqualifier le concurrent appuyer sur <F2>. L'heure disqualifiée est marquée avec un d. une disqualification efface l'heure de départ, l'heure d'arrivée et le temps de course.
- Sortir en appuyant sur <MENU> et <INPUT> du clavier d'arrivée (8) en même temps.

Attention: - Si 00:00:00.000 est affiché comme temps de course, cela signifie qu'il n'y a pas de temps de course pour ce numéro de départ.

- Si l'on valide un autre temps de course, l'ancien temps est mémorisé avec un c (clear=effacé).

par exemple: c 0009 C1 00:01:35.486



4.3.2.4.2. Edition d'un temps de course

On peut éditer comme suit:

- réécrire un temps de course avec le clavier (8)
- On peut copier le temps de course pour un autre numéro.
- disqualification d'un concurrent (numéro de départ)

Changement d'une heure mémorisée:

- Appuyer en même temps sur <MENU> et <INPUT>
- Appuyer sur <F2>
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran Info (7) affiche le temps de course valide du numéro de départ affiché sur l'écran d'arrivée 6

```
0015 RT 0000055.139 NEW No F1 par exemple numéro 15
                (Nouveau N°)
                DISQU. F2
```

- On peut changer le numéro de départ avec la touche curseur (␣ and ␣) ou entrer le numéro de départ avec les numéros de départ du clavier d'arrivée (8).
- Confirmer le numéro de départ avec <ENTER>
- Le curseur est maintenant sur le premier digit de l'heure:

```
Entrée: 0015 RT 000055.446< Nouveau No F1 valide l'arrivée
        0015 RT 000048.143 DISQU. F2
        0015 RT 000063.941
```

- On peut réécrire le temps de course valide avec le clavier d'arrivée (8) (entrée manuelle de l'heure d'arrivée).
- Si l'on veut copier l'heure choisie pour un autre No de départ, il faut appuyer sur <F1> et l'affecter.
- Pour disqualifier le concurrent appuyer sur <F2>. L'heure disqualifiée est marquée avec le préfix d. Pour une disqualification, cela efface l'heure de départ, l'heure d'arrivée et le temps de course
- Sortir du menu en appuyant en même temps sur <MENU> et <INPUT> du clavier d'arrivée (8).

Attention: - si 00:00:00.000 est affiché comme temps de course, cela signifie qu'il n'y a pas de temps de course pour ce numéro de départ.

- Si l'on valide un autre temps de course, l'ancien est mémorisé avec la marque c (clear=effacer).

Par exemple.: c 0009 MT 00:01:32.446

- On peut réécrire le temps intermédiaire valide avec le clavier d'arrivée (8) (entrée manuelle).
- Si l'on veut copier le temps choisi pour un autre numéro de départ, appuyer sur <F1> et l'affecter.
- Sortir du menu en appuyant en même temps sur <MENU> et <INPUT> du clavier d'arrivée (8).

Attention: - si 00:00:00.000 est affiché comme temps de course, cela signifie qu'il n'y a pas de temps de course pour ce numéro de départ.

- Si l'on valide un autre temps de course, l'ancien est mémorisé avec la marque c (clear=effacer).

Par exemple.: c 0009 MT 00:01:32.446

4.4. CLASSEMENT - Classement

Le logiciel pour le classement n'est que partiellement terminé; il le sera tout prochainement; pour le moment, on peut imprimer les listes suivantes:

- N'a pas terminé
- Disqualifié
- Protocole

Imprimer un Classement:

- Appuyer sur la touche <class>

```
Classement :                n'ont pas terminé< F1
                             disqualifieds F2
                             protocole F3
```

```
Continuer avec: ENTER
```

- Choisir avec la flèche le classement que l'on veut imprimer
- Appuyer sur <ENTER>

N'ont pas terminé:

Cela imprime la liste de tous les concurrents qui ont un numéro de départ mais qui n'ont pas terminé.

Disqualifiés:

Cela imprime la liste de tous les concurrents qui sont disqualifiés.

Protocole:

On peut imprimer les protocoles suivants:

- Heures de départ
- Heures d'arrivée
- Temps de course
- Temps de course total
- Durée du compte à rebours
- Durée d'interruption du chronométrage (Time Out)

Pour choisir le protocole dans le classement, utiliser la touche curseur, faire la sélection et appuyer sur <ENTER>.

4.5. IMPRIMANTE - Commutation "Marche" et "Arrêt"

Quand on met en marche le TdC 8001 cela active l'imprimante automatiquement. Après avoir choisi le programme on peut régler l'imprimante de la façon suivante:

Mode "impression" (Print-Mode): L'imprimante imprime toutes les données. L'imprimante est automatiquement dans ce mode quand on met en route le TdC 8001.

Mode "tampon" (Buffer-Mode): A toutes les données sont mémorisées dans la mémoire tampon. Ce mode est utilisé, par exemple, si l'on change de papier.



- L'imprimante est en mode "impression"
- Appuyer sur <PRINT>
- L'imprimante est maintenant en mode tampon
- Appuyer sur <PRINT>
- L'imprimante est à nouveau en mode "impression"; Toutes les données

recueillies pendant la durée en mode tampon sont alors imprimées .

Imprimante "à l'arrêt" (Printer Off): L'imprimante est arrêtée et toutes les données recueillies sur l'imprimante sont perdues.



- L'imprimante est en mode "impression"
- Appuyer sur <ALT> et <PRINT> en même temps
- L'imprimante est arrêtée
- Appuyer sur <ALT> et <PRINT> en même temps
- L'imprimante est en mode "impression"

5. MENU PRINCIPAL - REGLAGES



Le TdC 8001 est un instrument de chronométrage tout à fait universel. Pour assurer une gamme étendue de solutions de problèmes de chronométrage, il est possible de régler chaque programme individuellement. Si l'on introduit des modifications dans le menu, les nouvelles valeurs sont mémorisées après que l'on a arrêté le chronomètre.

Configuration "par défaut" établie en usine:

Si l'on veut activer la configuration "standard", il faut procéder comme suit:

- Arrêter le TdC 8001 (commutateur 26)
- Appuyer en même temps sur les touches <ALT> et <MENU> et les maintenir appuyées
- Mettre en marche le TdC 8001 commutateur 26)
- Relâcher les touches <ALT> et <MENU> après cinq secondes
- Le menu principal est maintenant configuré selon le standard ALGE

On peut aussi contrôler et changer le menu principal au moyen de l'interface RS 232 (voir page 105, chapitre 8.2.1 et page 106, chapitre 8.2.2).

Comment entrer dans le menu principal:

- Choisir un programme
- Appuyer en même temps sur les touches <ALT> et <MENU>
- Appuyer sur et pour se déplacer dans le menu. Avec les touches numériques du clavier d'arrivée (8) on peut choisir un menu directement.
- Sélectionner le menu choisi avec <YES>

Menu Principal: Selections:

Menu 1:	Delai de temps de départ = 1.00 s	Ajustable:	de 0.01 à 9.99 secondes
Menu 2:	Delai de temps d'arrivée = 0.30 s	Ajustable:	from 0.01 to 9.99 secondes
Menu 3:	Mode Secondes = Arrêt	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 9:	1/10èmes défilants = Arrêt	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 11:	Rang d'arrivée = Marche	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 15:	Impression des Menus = Marche	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 16:	"Linefeed" imprimé = 0	Ajustable:	de 0 à 9
Menu 17:	RS-232 Baudrate = 9600 Bd	Ajustable:	2400, 4800, ou 9600 Baud
Menu 18:	RS-232 Temps de course = Arrêt	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 19:	Tableau Baudrate = 2400 Bd	Ajustable:	seulement 2400 Baud
Menu 20:	Tableau Canal 2 = Marche	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 21:	Beep = Marche	Ajustable:	Marche ou Arrêt
Menu 24:	Changement de manche = Marche	Ajustable:	Même ou Suivante (SAME ou NEXT)
Menu 25:	Changement de course	On peut choisir une autre course	
Menu 26:	Tableau: Test	Programme pour tableau d'affichage	
Menu 37:	Dépassement de temps 1 = 0.25	Ajustable:	0 à 99.99
Menu 38:	Dépassement de temps 2 = 1	Ajustable:	0 à 99.99
Menu 39:	Temps de Parcours 1 = 000.00	Ajustable:	0 à 999.99
Menu 40:	Temps de Parcours 2 = 000.00	Ajustable:	0 à 999.99
Menu 41:	Blocage Temps 1 = 000.00	Ajustable:	0 à 999.99
Menu 42:	Blocage temps 2 = 000.00	Ajustable:	0 à 999.99
Menu 43:	Compte à rebours durée 1 = 1 min.	Ajustable:	0 0 23:59:59.99 ou 0 à 6399.99
Menu 44:	Compte à rebours durée 2 = 1 min.	Ajustable:	0 0 23:59:59.99 ou 0 à 6399.99
Menu 45:	Tableau: Compte à rebours = Oui	Ajustable:	Oui ou Non

Retard du temps de départ: Menu 1: RETARD TEMPS DE DEPART = 1.00 s

On peut ajuster le retard sur le temps de départ entre 0.00 et 9.99 secondes.

Pour entrer le retard sur le temps de départ, utiliser le clavier d'arrivée (8). Confirmer le temps choisi avec <ENTER>.

Valeur pré ajustée: 1,00 s

Menu 1: RETARD AU DEPART = 1.00 s

Entrer le retard

Sauvegarder avec: ENTER

confirme le retard avec
<ENTER>

Temps de retard à l'arrivée: Menu 2: RETARD TEMPS D'ARRIVEE = 0,30 s

on peut ajuster le retard à l'arrivée entre 0.00 et 9,99 secondes.

Pour entrer le retard sur le temps d'arrivée, utiliser le clavier d'arrivée (8). Confirmer le temps choisi avec <ENTER>.

Valeur pré ajustée: 0,30 s

Menu 2: RETARD TEMPS D'ARRIVEE = 0.30 s

Entrer le retard

Sauvegarder avec: ENTER

confirme le retard avec
<ENTER>

Mode Secondes

Menu 3: MODE SECONDES = SANS

Normalement le mode secondes n'est pas en service. Si l'on utilise le mode secondes, les minutes n'apparaissent pas. Par conséquent l'horloge, à 60 secondes, ne passe pas à une minutes, mais continue à compter 61, 62, 63, etc. Ce mode est utilisé pour certains sports.

Menu 3: MODE SECONDES
activé

AVEC (ON)

F1 Mode secondes

SANS (OFF) <

F2 Temps normal

Sauvegarder avec: ENTER

Valeur pré ajustée:

Mode secondes: sans (off)

DIXIEMES DEFILANTS:

Menu 9 : Dixièmes défilants = AVEC

L'écran d'arrivée (5) et l'interface "Panneau d'affichage" (e) peuvent afficher les dixièmes de secondes défilants (le tableau d'affichage ALGE ne peut pas afficher les dixièmes de secondes défilants). Les dixièmes de secondes défilants sont important pour les besoins d'un générateur video (pour la télévision).

avec (on)= <F1> avec dixièmes de seconde défilants

sans ((off)= <F2> sans dixièmes de secondes défilants

Menu 9: DIXIEMES DEFILANTS

AVEC (ON)

F1 Avec 1/10 défilants

SANS (OFF)

<F2 Sans 1/10 défilants

Sauvegarder avec: ENTER

confirmer avec <ENTER>

Valeur pré ajustée: avec dixièmes de secondes défilants

Rank for Finish Time: Menu 11: FINISH RANK = ON

Pour chaque temps de course (ou temps total) l'écran (5) et le tableau d'affichage affichent le rang. cet affichage dure pendant la durée fixée pour le temps d'affichage (voir menu 4).

Menu 11: RANG A L'ARRIVEE	AVEC (ON) <	F1 affiche le rang
	SANS (OFF)	F2 n'affiche pas le rang
Sauvegarder avec: ENTER		confirmer la selection avec <ENTER>

Valeur pré ajustée: rang à l'arrivée activé

Impression des menus: Menu 15: IMPRESSION MENUS = OUI

Chaque fois que l'on modifie un réglage ALGE dans les menus, le nouveau réglage fait l'objet d'une impression (par exemple pendant la validation de la procédure). Si l'on choisit "Impression des menus" "SANS" (OFF) le nouveau réglage ne sera pas imprimé. Les changements apportés au menu principal ne seront pas imprimés non plus.

Oui (on) = <F1> Changements dans les menus imprimés
NON (off) = <F2> Changements dans les menus non imprimés

Menu 15: IMPRESSION MENUS	OUI (ON) < F1	Menus imprimés
	NON (OFF) F2	Menus non imprimés
Sauvegarder avec: ENTER		Confirmer la selection avec <ENTER>

Valeur préajustée: Changements des menus imprimés

Impression retour à la ligne: Menu 16 : IMPRESSION RETOUR A LA LIGNE = 0

L'imprimante peut imprimer après chaque retour à la ligne de paragraphe (par exemple deux retour à la ligne pour avoir la ligne imprimée au dessus du "cutter"). On peut choisir entre 1 et 9 retour à la ligne. Si l'on choisit zéro (choix ALGE) l'impression se fait à chaque ligne.

Menu 16: IMPRESSION RETOUR A LA LIGNE =	0	entrée nombre de retour à la ligne
Sauvegarder avec: ENTER		Confirmer choix avec <ENTER>

Valeur préajustée: Impression après chaque ligne (retour à la ligne = 0)

RS 232 Baudrate: Menu 17: RS-232 BAUDRATE = 9600 Bd

On peut choisir le baud rate de l'interface RS 232 interface (d): 2400, 4800, 9600, ou 19200 baud.

Menu 17: RS-232 BAUDRATE	2400 Bd F1	Choisir avec <F1>
	4800 Bd F2	Choisir avec <F2>
	9600 Bd F3	Choisir avec <F3>
Sauvegarder avec: ENTER	19200 Bd F4	Choisir avec <F4>
<F4		confirmer le choix avec <ENTER>

Valeur préajustée: 9600 Baud

RS 232 Temps de course: Menu 18: RS-232 TEMPS DE COURSE = SANS

L'interface RS 232 (d), dans le mode de chronométrage "différence de temps", donne toujours l'heure du jour. En plus, on peut avoir le temps de course.

Heure du jour et temps de course = <F1>

Heure du jour = <F2>

Menu 18: RS-232 TEMPS DE COURSE	OUI (ON)	F1	donne temps de course et heure du jour
	NON (OFF)	< F2	donne l'heure du jour

Sauvegarder avec: ENTER Confirmer le choix avec <ENTER>

Valeur préajustée: RS-232 Temps de course = sans (off)

Tableau d'affichage Baudrate: Menu 19: Tableau Baudrate = 2400 Bd

On peut choisir le baud rate pour le tableau d'affichage (24, 28): 2400, 4800, 9600, ou 19200 baud. Si l'on utilise un tableau ALGE il faut 2400 baud.

Menu 19: TABLEAU BAUDRATE	2400 Bd	F1	Choisir avec <F1>
	4800 Bd	F2	Choisir avec <F2>
	9600 Bd	F3	Choisir avec <F3>
Sauvegarder avec: ENTER	19200 Bd	F4	Confirmer le choix avec <ENTER>

Valeur préajustée: Baudrate tableau = 2400 Baud

Tableau d'affichage Canal 2: Menu 20: TABLEAU CANAL 2 = SANS (OFF)

On peut régler le canal 2 de l'interface (e) du tableau d'affichage. Si le canal 2 est sur STANDING, il ne donne pas le temps défilant (seulement le temps de course). Le classement est toujours donné sur le canal 2. On peut choisir entre canal 1 et canal 2 en tournant de 180° la fiche du câble dans la prise du tableau d'affichage.

Menu 20: TABLEAU CANAL 2 DEFILANT	(RUNNING)	F1	Avec temps défilant
	STANDING	<F2	Temps de course

Sauvegarder avec: ENTER Confirmer choix avec <ENTER>

RUNNING = <F1> Temps défilant et classement

STANDING = <F2> Temps de course et classement

Valeur préajustée: Tableau canal 2 avec temps défilant

Beep: Menu 21: BEEP = AVEC (ON)

Le beep émet un son à chaque impulsion de chronométrage. La longueur du beep dépend du choix du "delay time". Si le beep gêne les personnes qui se trouvent dans la cabine de chronométrage, il est possible de supprimer son émission. Le beep est automatiquement en marche lorsque l'on met en route le TdC 8001.

Menu 21: BEEP	MARCHE (ON)	F1	Beep en marche
	ARRET (OFF)	< F2	Beep arrêté

Sauvegarder avec: ENTER

Valeur préajustée: Beep en marche

Changement de manche:

Menu 24: CHANGEMENT DE MANCHE

Il n'est pas nécessaire d'arrêter le TdC 8001 pour passer d'une manche(par exemple manche1) à une suivante (manche 2).

Menu 24: choisir une manche	MÊME (SAME)	(1) < F1	Continue dans la même manche
	SUIVANTE (NEXT)	(2) F2	Nouvelle manche
Sauvegarder avec: ENTER		Confirmer avec <ENTER>	

On peut choisir de continuer dans la même manche ou de continuer dans la suivante.

Attention: Si l'on choisi la manche suivante, on ne peut pas revenir dans la précédente.

Changement de course:

Menu 25: CHANGEMENT DE COURSE

Il n'est pas nécessaire d'arrêter le TdC 8001 pour passer d'une course à une autre.

Si l'on appuie sur <YES> ou sur <ENTER> on peut choisir automatiquement la course. On verra la même sélection que si l'on met en marche le TdC 8001 Si l'on change une course dans le menu il n'est pas nécessaire de procéder à une nouvelle synchronisation.

Tableau d'affichage:Test:

Menu 26: TEST TABLEAU = ARRET (OFF)

Dans ce menu , on peut contrôler le tableau d'affichage ou introduire sur le tableau l'heure du jour, ALGE ou rien du tout. S'il y a des digits qui ne fonctionnent pas comme elles le devraient, utiliser ce test pour les contrôler. Utiliser plus spécialement ce test <F4> si vous utiliser une première fois le tableau après une longue période de non-usage ou bien si la température est très basse (segments de digits gelés).

Avec <F1>, <F2>, <F3>, ou <F4> on peut choisir le mode test. La flèche à l'extrémité droite de l'écran indique le test choisi. Il existe un total de sept possibilités. Pour quitter le test du tableau appuyer sur <ENTER>.

Menu 26: TABLEAU-TEST	HEURE (TIME) < F1	Affiche l'heure du jour
	ALGE F2	Affiche ALGE
	BLANK F3	Aucun affichage
Continuer: ENTER	123456789 F4	Chacun des 9 possibles digits a un N°
Menu 26: TABLEAU-TEST	123456789< F1	
	0 F2	chaque digit va de 0 à9
	8 F3	chaque digit affiche 8 puis rien
Continuer: ENTER	88888888 F4	tous les digits affichent 8 puis rien

HEURE (TIME) L'heure du jour est affichée sur le tableau. Avec les touches "flèche" on peut déplacer l'heure jusqu'à sa position correcte. Sortie avec <ENTER>.

ALGE est affiché sur le tableau. Avec les touches "flèche" on peut déplacer l'heure jusqu'à sa position correcte. Sortie avec <ENTER>.

BLANC (BLANK) Il n'apparait rien sur le tableau. Sortie avec <ENTER>.

123456789 Chaque digit montre le chiffre correspondant à sa position. Sortie avec <ENTER>.

0 Chaque digit passe individuellement de 0 à 9. Sortie avec <ENTER>.

8 Chaque digit passe individuellement de "blank" à 8. Sortie avec <ENTER>.

88888888 Tous les digits passent de "blank" à 8. Sortie avec <ENTER>.

Valeur préajustée: le test tableau n'est pas activé

Points de pénalités:**Menu 36 Points = 04.00**

On peut régler dans ce menu les points de pénalités standard pour renversement d'obstacle. On peut fixer les points de pénalités de 0.01 à 99.99. Normalement il y a 4 points de pénalités pour renversement d'obstacle.

```
Menu 36: POINTS DE PENALITES = 04.00
        Temps de pénalités = 02.00
```

Ajuster les points de pénalités
Temps de pénalités préajusté

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée:

Points de pénalités: 4 points
Temps de pénalités: 2 secondes

Dépassement de temps 1:**Menu 37 Dépassement de temps 1 = 0,25**

On peut ajuster les points de pénalités pour violation de temps. On peut les fixer entre 0.00 et 99.99. Les points de pénalités sont ajoutés pour chaque seconde commencée. Normalement pour les C.S.O standard la pénalité est de 0,25.

```
Menu 37: VIOLATION DE TEMPS 1 = 00.25
```

Pénalité ajustée

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Pre adjusted value:

0,25 points

Dépassement de temps 2:**Menu 38 Dépassement de temps 1 = 0,25**

You can adjust the penalty points for time violation. The adjustment is between 0.00 and 99.99 possible. The penalty points for jump off are added for each started second time violation. Normally it is a 1 point time violation for standard show jumping.

```
Menu 38: TIME VIOLATION 2 = 01.00
```

Adjusted time penalty

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée:

1.00 point

Temps de Parcours 1:**Menu 39 Temps de Parcours 1 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours (temps maximum accordé). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 1 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée:

il n'y en a pas!

Temps de Parcours 2: Menu 40 Temps de Parcours 2 = 000.00

Il est très important de fixer le temps de parcours (temps maximum accordé). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé.

Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 2 = 000.00

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Blocage du Temps 1: Menu 41 Blocage du Temps 1: = 000.00

Aussi longtemps que "block time" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides. Les heures correspondantes seront imprimées avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser "block time" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 1 = 000.00

Entrer le "block time"

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Blocage du Temps 2: Menu 42 Blocage du Temps 2 = 000.00

Aussi longtemps que "block time" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides. Les heures correspondantes seront imprimées avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser "block time" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 42: BLOCK TIME 1 = 000.00

Entrer le "block time"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Compte à Rebours 1: Menu 43: Compte à rebours 1 = 00:01:00.00

On peut régler le temps de compte à rebours pour le "Carving" et le C.S.O. Le temps est réglable entre 0 et 23:59:59.99 pour le "carving" et 0 et 6399.99 secondes pour le C.S.O.

Menu 43: Temps du compte à rebours 1 = 00:01:00.00 entrer le temps
Départ Automatique = OUI OUI (ON) ou NON (OFF)

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: temps de compte à rebours 1 = 60 secondes (C.S.O)
Départ Automatique = OUI (ON)*

Compte à Rebours 2: Menu 44: Compte à rebours 2 = 00:01:00.00

On peut régler le temps de compte à rebours pour la seconde phase du C.S.O. Le temps est réglable entre 0 et 6399.99 secondes pour le C.S.O.

Menu 44:Temps du compte à rebours 2 = 000030.00	entrer le temps
Départ Automatique = OUI	OUI (ON) ou NON (OFF)

Sauvegarder avec: ENTER

Confirmer avec <ENTER>

*Valeur préajustée : temps de compte à rebours 2 = 30 secondes (C.S.O)
Départ Automatique = OUI (ON)*

Compte à Rebours et tableau Menu 45 Compte à Rebours et tableau = OUI

On peut supprimer l'affichage du compte à rebours sur le tableau. Toutes les autres fonctions du compte à rebours fonctionneront même si le compte à rebours est supprimé (OFF) sur le tableau.

Menu 45:Compte à rebours et tableau OUI	(ON) <	affichage sur tableau
NON	(OFF)	pas d'affichage sur tableau

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: affichage sur tableau: = OUI

Signal du Time Out (arrêt du chronomètre) Menu 46:Signal du Time Out = OUI

On peut choisir marche ou arrêt avrc cette option.

Menu 46:Signal du Time Out = OUI (ON) <	Marche ou arrêt
NON (OFF)	

Conserver avec : ENTER

Conserver et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: Signal du Time Out en marche

Addition immédiate des PTO Menu 47: Addition immédiate des PTO

Si l'on adopte cette fonction les points de pénalités sont ajoutés immédiatement au temps défilant

Menu 47:addition immédiate des PTO OUI (ON)	Marche ou arrêt
NON (OFF)	

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: addition immédiate des PTO = Arrêt (OFF)

Selon les règles de la Fédération Internationale d'Equitation, on doit afficher le temps défilant sans aucune seconde de pénalité. Les secondes de pénalités seront additionnées après que l'on aura appuyé sur la touche F3!

Pour que cela soit plus attractif pour le public, nous préconisons de chronométrer avec la fonction d'addition immédiate des P.T.O en marche.

6. PROGRAMMES

Le TdC 8001 possède un logiciel très souple qui apporte une solution à la plupart des problèmes de chronométrage.

On peut choisir entre les programme au moment où l'on met le TdC 8001 en marche. Après environ 5 secondes le dernier programme utilisé est affiché. Appuyer sur <ENTER>, si l'on veut choisir ce programme.

Utiliser les touches curseur (↑ et ↓) pour choisir un programme différent. Lorsque ce programme est affiché sur l'écran-info (7) appuyer sur <ENTER>.

On peut aussi entrer directement le numéro du programme avec le clavier d'arrivée (8). Confirmer le numéro avec <ENTER>.

On a le choix entre les programmes suivants:

Program	Prog. Nummer	Seite
Split	Program 1	--
Split Sequential	Program 3	--
Parallel Diff.	Program 4	--
Parallel Netto	Program 5	--
Dual Timer	Program 6	--
Speed	Program 7	--
Speed Skiing	Program 8	--
Carving	Program 9	--
10-Kanal-Timer	Program 10	--
10-Channel Timer 1	Program 101	--
10 Channel Timer 2	Program 102	--
Equestrian	Program11	41
Standard Jumping A1	Program 111	43
Standard Jumping A2	Program 112	51
Standard Jumping AM3	Program 113	51
Standard Jumping AM4	Program 114	52
Standard Jumping AM5	Program 115	52
Standard Jumping AM6	Program 116	53
Standard Jumping AM7	Program 117	53
Standard Jumping AM8	Program 118	54
Standard Jumping AM9	Program 119	54
Points Jumping 1	Program 120	55
Points Jumping 2	Program 121	55
Points Jumping 3	Program 122	55
Time Jumping C	Program 123	56
Two-Phases-Jumping	Program 124	63
Amerik. Stage F	Program 125	72
Amerik. Stage / Time	Program 126	81
Standard/Time 1	Program 127	91
Standard/Time 2	Program 128	92
Team Jumping 1	Program 129	93
Team Jumping 2	Program 130	93
Team Jumping 3	Program 131	94
Team Jumping 4	Program 132	94
Bycyclesports	Program 14	--
Rad-Straße	Program 141	--
Agility	Program 15	--
Prüfung	Program 151	--
Spiele	Program 152	--
TdC Test	Program 16	--

6.1. C.S.O (Equestre) : Program 11

Il existe différents programmes pour les sports équestres. Choisir soigneusement le programme avant le début d'une compétition. Lorsqu'une compétition est commencé, on ne peut pas changer de programme.

C.S.O Barème A1: Programme 111	☞ classement par points ☞ pas de "jump off"
C.S.O Barème A2: Programme 112	☞ classement par points et temps ☞ pas de "jump off"
C.S.O Barème AM3: Programme 113	☞ classement par points ☞ Jump off: classement par points et temps
C.S.O Barème AM4: Programme 114	☞ classement par points ☞ Jump off 1: classement par points ☞ Jump off 2: classement par points et temps
C.S.O Barème AM5: Programme 115	☞ classement par points et temps ☞ Jump off: classement par points et temps
C.S.O Barème AM6: Programme 116	☞ classement par points et temps ☞ Jump off 1: Programme 117 ☞ Jump off 2: classement par points et temps
C.S.O Barème AM7: Programme 117	☞ Deux phases: classement par le total des points et du temps de la seconde phase ☞ Phase 1 : classement par points et temps ☞ Phase 2 : classement par points
C.S.O Barème AM8: Programme 118	☞ Deux phases: classement par le total des points et du temps de la seconde phase ☞ Phase 1 : classement par points ☞ Phase 2 : classement par points et temps
C.S.O Barème AM9: Programme 119	☞ classement par le total des points et du temps total ☞ Phase 1 : classement par points et temps ☞ Phase 2 : classement par points et temps
C.S.O Points B1: Programme 120	☞ classement standard par points ☞ classement par points et temps; pas de limite de temps ! ☞ pas de "jump-off"
C.S.O Points B2: Programme 121	☞ Phase : points de jumping, classement par points et temps sonnerie après l'expiration du temps de parcours ! ☞ pas de "jump-off"
C.S.O Points B3: Programme 122	☞ Phase : points de jumping, classement par points et temps pénalités pour dépassement de temps additionnées après expiration du temps de parcours ☞ Jump off : classement par points et temps
C.S.O Barème C: Programme 123	☞ Phase: classement par le temps total "arrondi" et secondes de pénalités ☞ pas de "jump off"

- C.S.O en deux phases:** Phase 1: comme pour le bârème A
Programme 124 Phase 2: cavaliers ayant réalisé la phase 1 sans faute et dans le temps accordé.
Classement : points et temps de la phase 2.
- Course Americaine F:** Phase 1: comme pour le bârème A
Program 125 Phase 2: cavaliers ayant réalisé la phase 1 sans faute et dans le temps accordé.
Compte à rebours réglable avant le départ de la phase 2.
Classement : points et temps de la phase 2.
- Course Americaine** Phase 1: comme pour le bârème A
au temps Phase 2: cavaliers ayant réalisé la phase 1 sans faute
Programme 126 Phase 2 : comme pour le bârème C.
- Standard / Temps 1:** Phase1: pour tous les cavaliers comme le bârème A
Programme 127 Phase 2: cavaliers ayant réalisé la phase 1 sans faute et dans le temps accordé.
Compte à rebours de 30 secondes avant le départ de la phase 2.
Phase 2 selon bârème C.
- Standard / Temps 2:** Phase1: pour tous les cavaliers comme le bârème A
Programme 128 Phase 2: cavaliers ayant réalisé la phase 1 sans faute et dans le temps accordé.
Phase 2 selon bârème C.
- C.S.O par équipes 1 :** Phase 1 selon bârème A2.
Programme 129 Le moins bon résultat des 4 concurrents sera "annulé" ! (deleted ??)
- C.S.O par équipes 2 :** Phase 1 selon bârème AM3.
Programme 130 Le moins bon résultat des 4 concurrents sera "annulé" ! (deleted ??)
- C.S.O par équipes 3 :** Phase 1 selon bârème A1.
Programme 131 Phase 2: classement par le total points et temps de la phase 2.
Le moins bon résultat des 4 concurrents sera "annulé" ! (deleted ??)
- C.S.O par équipes 4 :** Phase 1 selon bârème A1.
Programme 132 Phase 2.: classement par le total des points.
Jump-off: selon le bârème A2.
Le moins bon résultat des 4 concurrents sera "annulé" ! (deleted ??)

Setup of the Timing-System

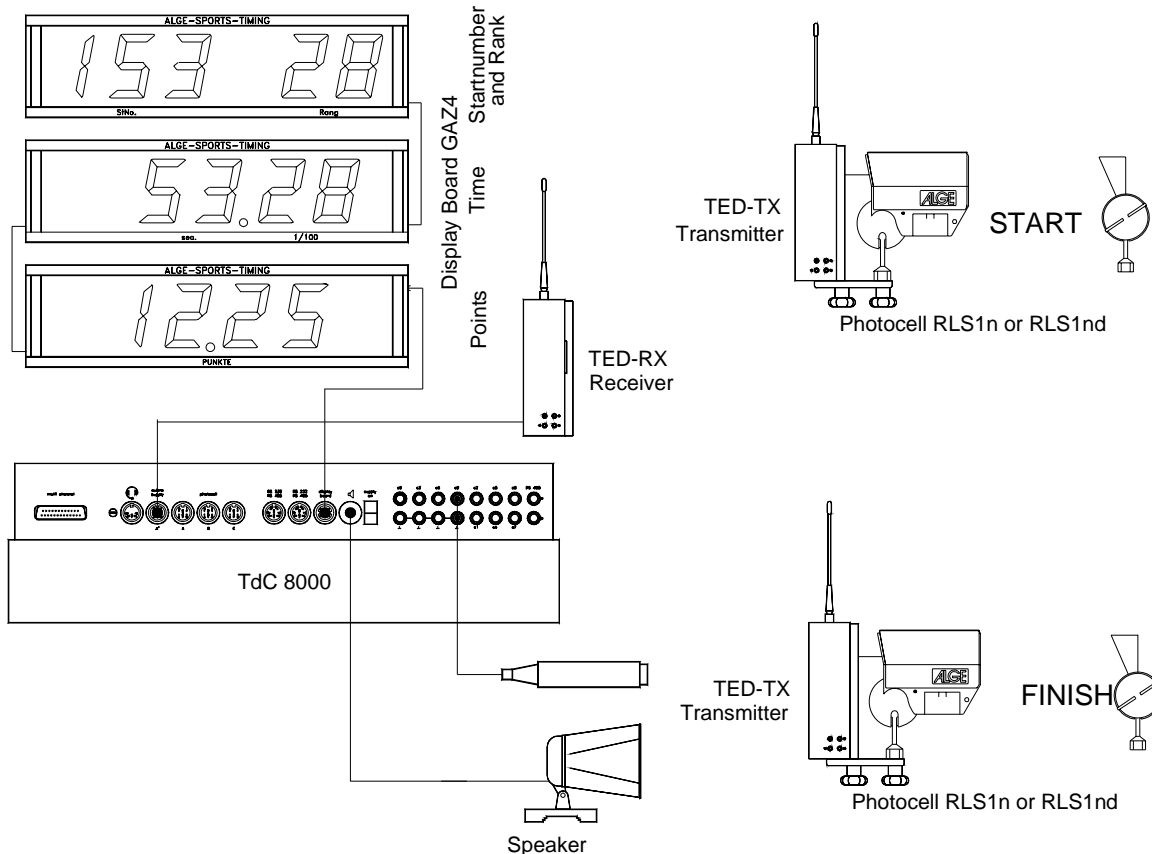
Dans la plupart des concours hippiques, on doit déplacer les cellules de départ et d'arrivée en fonction du parcours des différentes épreuves. Cela arrive parfois au cours de la même journée et doit être fait rapidement. Evidemment, cela est très difficile si l'on met en place des câbles. Avec des câbles, on doit faire très attention pour que ni chevaux, ni cavaliers ne se blessent et que les câbles ne soient pas endommagés.

Les liaisons radio sont à la fois souples et sûres. Elles garantissent aussi un changement rapide et sans problème des lignes de départ et d'arrivée.

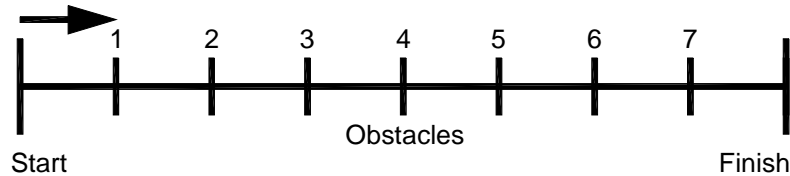
Classement:

On peut procéder à des classement des épreuves de C.S.O. Pour les épreuves avec "jump off", on peut imprimer après le parcours standard, seulement les cavaliers du "jump off". Toutefois, il est important d'imprimer aussi un classement après le parcours standard. Dans le classement avant le "jump off" il y a toujours en premier lieu tous les cavaliers qui participent au "jump off" (pas de points de pénalités).

Exemple de configuration pour une épreuve equestre:



6.1.1. C.S.O Standard bârème A1: Program 111



C.S.O STANDARD BAREME A1: ➤ Stage: classement par points
 ➤ pas de "jump off"

Points de pénalités (fixation standard): *pour chute d'obstacle:* 4 points
pour dépassement de temps: 1/4 de point par seconde commencée (ajustable)

Ajustement:

- Mettre en marche le TdC 8001 (bouton 26)
- choisir le programme 11 "Show Jumping" (C.S.O) avec la touche curseur (⏴ et ⏵)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le programme 111 "Table A" (bârème A) avec la touche curseur (⏴ et ⏵)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir l'épreuve que l'on veut utiliser et effacer la mémoire (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la précision avec les touches <F1> à <F4>. Le standard est <F3> avec 1/100 de seconde
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le mode de chronométrage (<F2> est recommandé pour "Difference Timing")
- Appuyer sur <ENTER>
- Synchroniser le TdC 8001 (avec l'heure du jour et les autres accessoires de chronométrage)
- Appuyer sur <F1> si l'écran d'arrivée (5) affiche l'heure correcte
- Attendre jusqu'à ce que le TdC 8001 donne à la minute entière suivante le signal de synchronisation aux périphériques (on est prêt à chronométrer)
- Appuyer sur <F2> si l'écran d'arrivée (5) affiche une mauvaise heure
- Entrer l'heure du jour, confirmer avec <ENTER> et donner un signal de départ (canal 0 ou appuyer sur <START>
- Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps.
- Ajuster menus 36, 37, 39, 41, 42, 43 et 45 selon les circonstances de l'épreuve (voir page suivante).
- Sortir du menu quand tous les réglages sont fait avec NON (<NO>).

Fonctionnement pendant l'épreuve:

- Entrer le N° de départ pour le départ avec le clavier de départ (12)
- Confirmer avec <ENTER>
- L'écran de départ (1) doit afficher le N° de départ correct
- L'écran (5) doit afficher le temps de compte à rebours correct (par exemple 60 secondes)
- L'écran (6) affiche les points de pénalités et les secondes de pénalités
- Effacer le départ en appuyant sur <START> (ou le bouton poussoir sur le canal 9). Le compte à rebours est déclenché.
- Le haut parleur émet un son (s'il est connecté à la prise 25) et donne l'autorisation de partir
- L'écran (5) affiche le compte à rebours

- Si le cavalier n'a pas coupé la ligne de la cellule de départ avant la fin du compte à rebours, le haut parleur émettra un son au temps zero
- Quand le cavalier coupe la ligne de départ le chronomètre se met en route (écran 7), ou après que le temps du compte à rebours est terminé. (Si Auto-Start est sur ON) Entrer les points de pénalités (chute d'obstacle) en appuyant sur <ENTER> (clavier 15)
- Correction du total des points de pénalités (chute d'obstacle) en entrant le total et en appuyant sur <INPUT> (clavier 15)
- Interruption du chronomètre (Time-out) pour rétablissement d'obstacle en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Cela arrête le temps défilant. Quand le chronomètre est arrêté il est possible d'entrer un temps de pénalité (écran 8, nombre à droite). Le temps de pénalité doit être confirmé avec <ENTER> (clavier 15). Il est possible de commuter entre pénalité en secondes et pénalité en points avec les touches curseurs.
- Quand un cavalier passe la ligne d'arrivée, le chronomètre est arrêté. Les points de pénalités pour violation de temps sont calculés automatiquement.
- Appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points de pénalités et le temps de course total.
- Entrer le numéro de départ pour le cavalier suivant avec le clavier (12), par exemple N° 2.
- Confirmer avec <ENTER> (clavier 9); etc.

Règlages à faire avant de commencer une course:

Avant de commencer une course il faut effectuer un contrôle et éventuellement procéder à des réglages du TdC 8001.

Appuyer en même temps sur les touches <ALT> et <MENU> pour ouvrir le menu principal. On peut entrer directement dans le sous-menu dont on a besoin en entrant le numéro de ce menu avec le clavier (8) et en confirmant avec <ENTER>.

Points de pénalités: Menu 36 Points de Pénalités = 04.00

On peut modifier dans ce menu les points de pénalités standard pour chute d'obstacle. On peut fixer les points de pénalités de 0.01 à 99.99. Normalement, il y a 4 points de pénalités pour chute d'obstacle.

```
Menu 36: Points de pénalités = 04.00
```

modifier les points de pénalités

```
Sauvegarder avec: ENTER
```

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: 4 points

Violation de temps 1: Menu 37 Violation de temps 1 = 0,25

On peut modifier les points de pénalités pour violation de temps. Le choix est possible entre 0.00 et 99.99. Les points de pénalités sont additionnés pour chaque seconde de dépassement de temps commencée. Normalement, pour le C.S.O standard la pénalité est 0.25 par seconde commencée.

```
Menu 37: Dépassement de temps 1 = 00.25
```

Modifier la pénalité

```
Sauvegarder avec: ENTER
```

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: 0,25 point

Temps de Parcours 1

Menu 39

Temps de Parcours 1 = 000.00

Il est très important de fixer un temps de parcours (temps maximum accordé). Si on ne le fait pas, il n'y aura pas de pénalité pour dépassement de temps.

Menu 39: Temps de Parcours 1 = 000.00	Entrer le temps maximum accordé
Sauvegarder avec: ENTER	Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Temps de Blocage:

Menu 41 Temps de Blocage 1 = 000.00

Quand le blocage du temps fonctionne, toute les impulsions provenant de la cellule d'arrivée sont invalidées. Les heures correspondantes sont imprimées avec un ?. Le temps continue à défiler sur l'écran (5) et sur le tableau d'affichage . On utilise le blocage de temps pour les épreuves dans lesquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'atteindre l'arrivée.

Menu 41: BLOCAGE DU TEMPS 1 = 000.00	Entrer le temps de blocage
Sauvegarder avec: ENTER	Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas

Temps de compte à rebours1: Menu 43 Temps de compte à rebours 1 = 000060.00

On peut fixer la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours est la durée entre le moment où les juges donne le signal de départ et celui où le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau (voir menu 43). Un klacson, (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43:Durée du compte à rebours 1 = 000060.00	Entrer la durée
Départ automatique = OUI (ON)	Départ automatique à l'expiration du compte à rebours
Sauvegarder avec: ENTER	Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: Compte à rebours = 60 seconds
Départ automatique = ON*

Compte à Rebours et tableau

Menu 45 Compte à Rebours et tableau = OUI

On peut supprimer l'affichage du compte à rebours sur le tableau. Toutes les autres fonctions du compte à rebours fonctionneront même si le compte à rebours est supprimé (OFF) sur le tableau.

Menu 45:Compte à rebours et tableau OUI (ON) <	affichage sur tableau
NON (OFF)	pas d'affichage sur tableau
Sauvegarder avec: ENTER	Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: affichage sur tableau: = OUI

Signal d'arrêt du chronomètre (Time Out) Menu 46 Signal de Timeout = ON

Cette fonction contrôle qu'il y a émission d'un son au début et à la fin du temps de pénalité.

Menu 46: Signal de TIMEOUT = OUI (ON)

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: Signal de Time Out: OUI

Addition immédiate des PTO Menu 47: Addition immédiate des PTO=NON

Si l'on adopte cette fonction les points de pénalités sont ajoutés immédiatement au temps défilant

Menu 47: addition immédiate des PTO OUI (ON)

NON (OFF) PTM ajoutés à l'arrivée

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec
<ENTER>

Valeur préajustée: addition immédiate des PTO = Arrêt (OFF)

Addition immédiate Menu 50 Addition immédiate = NON (OFF)

Avec cette fonction, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche F3 à l'arrivée du cavalier ! Dès que le cavalier passe la ligne d'arrivée son résultat est aussitôt calculé automatiquement !

Menu 50: ADDITION IMMEDIATE OUI (ON) Addition immédiate
NON (OFF) <

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: Addition immediate = NON (OFF)

Temps de pénalité pour remise en place d'obstacle:

Si un cheval refuse de sauter un obstacle et le renverse, il est nécessaire de remettre en place cet obstacle. Pour la remise en place il faut arrêter le chronomètre (time-out) en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Normalement une pénalité est infligée au cavalier. Ce temps de pénalité sera additionnée au temps de parcours total arrondi après que le cavalier aura passé la ligne d'arrivée. Quand l'obstacle est remis en place, appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour terminer le "time-out".

- ☞ appuyer sur le bouton poussoir (canal 9).
- ☞ Le temps s'arrête sur l'écran (5).
- ☞ La flèche doit pointer en direction des secondes de pénalité (zone droite de l'écran 8).
- ☞ Entrer les secondes de pénalité avec le clavier (8).
- ☞ Confirmer les secondes de pénalité avec <ENTER>.
- ☞ Si l'on veut entrer des points de pénalité, diriger de la même façon, avec le curseur, la flèche en direction des points de pénalités (zone gauche de l'écran 8).
- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir (canal 9) lorsque l'obstacle est remis en place.
- ☞ Le temps doit défilé sur l'écran (5).

Points de pénalités pour dépassement de temps:

Les points de pénalités pour dépassement de temps et pour la remise en place d'obstacle seront calculés automatiquement, si l'on rentre le temps maximum accordé (menu 39, temps de parcours). On peut toujours voir les points sur l'écran-Infos (7). En appuyant sur la touche <F3>, le score sera mis à jour sur l'imprimante et sur le tableau d'affichage.

Addition des secondes de pénalités:

Les secondes de pénalités pour la remise en place d'obstacle doivent être additionnées pour l'imprimante et le tableau d'affichage après l'arrivée. On doit d'abord imprimer et afficher le résultat sans les secondes de pénalités. Si l'on appuie sur la touche <F3> les secondes de pénalités seront additionnées et toutes les données seront à nouveau calculées. Le score final sera imprimé et affiché sur le tableau.

Fonction du clavier:

Effacer heure de départ

rappel de la dernière heure de départ effacée

Effacer heure d'arrivée

Rappel de la dernière heure d'arrivée effacée

Blocage du temps de départ

Ignorer heure de départ

Blocage du temps d'arrivée

Ignorer heure d'arrivée

Modifier l'heure de départ

Modifier l'heure d'arrivée

Modifier les points de pénalités

Modifier les temps de pénalités

Canaux de chronométrage:

c0 = Canal Départ

c1 = Canal d'arrivée

Clavier 9 et 14

CLEAR

ALT + CLEAR

BLOCK

ALT + BLOCK

INPUT

Clavier 15 et 14

CLEAR

ALT + CLEAR

BLOCK

ALT + BLOCK

INPUT

Points, puis INPUT

Temps, puis INPUT

c2 à c8sans fonction

c9 = Compte à rebours et Time-out

Règlages ALGE pour le menu principal:

Menu 1:	Delai temps de départ = 1.0 s	Menu 21:	Klacson = oui (on)
Menu 2:	Delai temps d'arrivée = 0.3 s	Menu 24:	Changer de Parcours
Menu 3:	Mode Secondes = NON (OFF)	Menu 25:	Changer de Course
Menu 9:	Dixièmes défilants = NON (OFF)	Menu 26:	Test Tableau = Arrêt (OFF)
Menu 11:	Rang d'arrivée = OUI (ON)	Menu 36:	Points de pénalités = 04.00
Menu 15:	Impression Menus = OUI (ON)	Menu 37:	Temps dépassé 1 = 00.25
Menu 16:	Impression Linefeed = 0	Menu 39:	Temps accordé 1 = 000.00
Menu 17:	RS-232 Baudrate = 9600 Baud	Menu 41:	Blocage temps 1 = 000.00
Menu 18:	RS-232 Run Time = NON (OFF)	Menu 43:	Durée compte à rebours = 060.00
Menu 19:	Tableau: Baudrate = 2400 Baud		Départ Automatique = OUI (ON)
Menu 20:	Tableau Canal2 = "en attente" ?	Menu 45:	Affichage du Compte à rebours sur le tableau = OUI (ON)
		Menu 50:	Addition Immédiate = NON (OFF)

Ecran-Info:

L'écran-info (7) affiche les données suivantes::

- PP Points de pénalités pour chute d'obstacle
- PTM Points de penalité pour dépassement de temps
- TP Total des points de pénalités
- PTO Temps de pénalité pour "Time out"(remise en état d'obstacle)
- RT Temps de course
- RTT Total du temps de course avec les secondes de pénalités

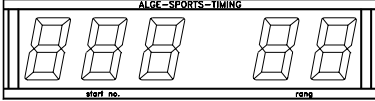


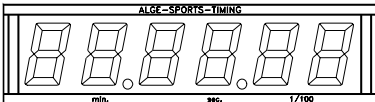


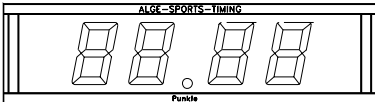


PP	4.00	PTO	6.00
PTM	0.25	RT	56.49
TP	4.25	RTT	62.49

Imprimante: exemples d'impression

<pre> 0001 C9 14:32:48.2506 CD 21.85 ST 14:33:26.3991 P + 4.00 C9 14:33:52.1450 TO 25.74 PTO +6.00 C9 14:34:00.1828 P + 4.00 FT 14:34:35.1821 RT 60.74 ----- PTO 6.00 PTM 2.25 PP 8.00 ----- RTT 66.74 TP 10.25 </pre>	<p>Début du compte à rebours Départ du cavalier 21.85 secondes avant la fin du décompte Heure de départ du cavalier 4 Points de pénalités pour chute d'obstacle Heure de début du "Time out" Temps de course au début du "Time out" 6 secondes de pénalité pour renversement d'obstacle Heure de fin du "Time out" 4 Points de pénalités pour chute d'obstacle Heure d'arrivée Temps de course</p> <p>Total des secondes de pénalités Points de pénalités pour dépassement de temps Points de pénalités pour chutes d'obstacle</p> <p>Total du temps de course avec les secondes de pénalités Total des points de pénalités (chute d'obstacles et temps dépassé)</p>
---	---

Tableau d'affichage GAZ4:

Sur les tableaux ALGE on peut afficher le temps de course, le compte à rebours, les points, le numéro de départ et le rang. Dans le menu principal (menu 19, voir page 46) on peut rendre actif le canal 2. Si le canal 2 est activé il n'y a que le temps de course ou le temps à battre affiché sur le tableau (pas le temps défilant).

N° de départ/ Rang:			
Temps de course et Temps défilant			
Points de égalités			

commutateur à roue crantée sur 1

commutateur à bascule en haut

commutateur à roue crantée sur 0

commutateur à bascule au milieu

commutateur à roue crantée sur 0

commutateur à bascule en haut

RS 232c Interface:

Format de transfert : 1 start bit, 8 data bit, no parity bit, 1 stop bit
 Vitesse de transfert: 9.600 Baud pre adjusted (adjustable: 2400, 4800, 19200)
 Protocole de transfert: ASCII

nNNNN (CR)	active start number	
xNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	Heure du jour	
xNNNNxCCMxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	Heure du jour (impulsion manuelle)	
xNNNNxCDxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	Durée du compte à rebours	
xNNNNxTOxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	Arrêt du chronomètre pour remise en place d'obstacle (time out)	
xNNNNxRTxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	Temps de course	
xNNNNxRTTxxxSSSSSS.zh (CR)	Temps de course avec pénalités de temps	
xNNNNxPxxxxxxxx+pp.pp (CR)	Points de pénalités pour chute d'obstacle	
iNNNNxPxxxxxxxxpp.pp (CR)	correction des points de pénalités pour chute d'obstacles	
xNNNNxPTMxxxxxxxxpp.pp (CR)	points de pénalités pour dépassement de temps	
xNNNNxTPxxxxxxxxpp.pp (CR)	total des points (chute d'obstacle et dépassement de temps)	
xNNNNxPTOxxxxxx+tt.tt (CR)	points de pénalités pour remise en place d'obstacle	
iNNNNxPTOxxxxxx+tt.tt (CR)	correction de secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle	
x	vide ou espace (blank)	
NNNN	numéro de départ (quatre digits)	
CC	Canaux de chronométrage (c0 à c9)	
C0	canal 0 (départ) C1 canal 1 (arrivée) C9 canal 9 (time-out)	
CCM	Impulsion manuelle (avec <START> ou <STOP> du clavier 9 ou 15)	
CD	compte à rebours	
TO	Arrêt du chronomètre pour remise en place d'obstacle (time out)	
RT	temps de course	
RTT	temps de course y compris les pénalités en temps	
HH:MM:SS.zhtq	heure du jour en heures, minutes, secondes, and 1/10000 de seconde	
SSSSSS.zh	temps en secondes et 1/100 de seconde	
GR	groupe pour competition en équipe (de 01 à 99, pas d'entrée pour groupes = 00)	
P	points de pénalités pour chute d'obstacles	
PTM	points de pénalités pour dépassement de temps	
TP	total des points (chute d'obstacle et dépassement de temps)	
PTO	points de pénalités pour remise en place d'obstacle	
+	points ou secondes de pénalités sont ajoutés	
pp.pp	points de pénalités	
tt.tt	secondes de pénalités	
(CR)	retour de chariot	

Les caractères suivants pourraient être le premier digit: (??)

x	vide ou espace (blank)
?	heure sans numéro de départ valide
c	heure effacée (avec <CLEAR>)
d	heures effacées par disqualification
i	heures entrées manuellement: <INPUT>
n	nouveau numéro de départ affiché sur l'écran d'arrivée (6)

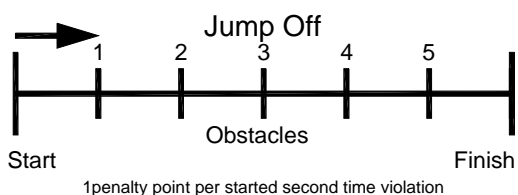
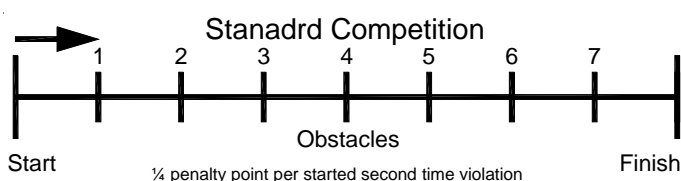
RS 485 Interface: sans fonction

6.1.2. C.S.O Standard Barème (Table) A2: Programme 112

C.S.O Barème (Table) A2: ⌂ (Stage):classement par points et temps
 ⌂ pas de jump off

pour utiliser ce programme, voir page 42, 6.1.1. C.S.O Standard A1

6.1.3. Standard Show Jumping Table AM3: Program 113



C.S.O Barème (Table) AM3: ⌂ (Stage): classement par points
 ⌂ Jump off:classement par points et temps

pour utiliser ce programme, voir page 42, 6.1.1. C.S.O Standard A1

Faire un classement avant de passer au "jump off". tous les concurrents qui n'ont pas obtenu de pouvoir participer au "jump off" n'apparaîtront pas dans le classement du "jump off".

Passage au "Jump Off":

Pour passer de la compétition standard au "jump off" il faut utiliser le Menu 24 "CHANGE PARCOUR" ("changer de parcours"). On entre dans ce menu en appuyant sur les touches <MENU> et <ALT> nen même temps. Ensuite il faut utiliser les touches curseurs pour passer au Menu 24 et appuyer sur <YES>.Au cours du "jump off" on peut utiliser n'importe quel numéro de départ à nouveau. Normalement seuls les concurrents qui ont réalisé un sans faute au cours de la compétition standard sont qualifiés pour le "jump off".

- L'écran info (7) affiche:

```

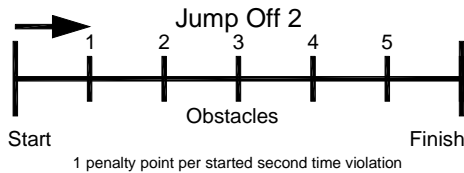
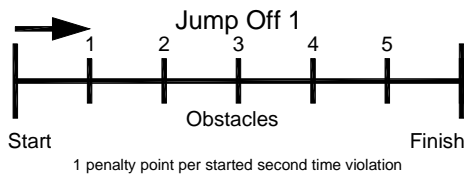
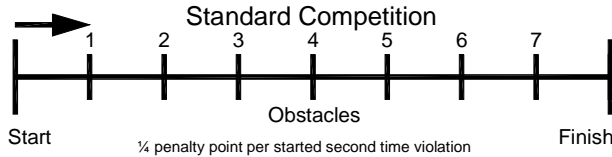
Select parcours:          PARCOUR 1  F1  retour à la compétition standard
(choisir un parcours)    JUMP OFF 1< F2  Continuer avec "jump off"
Continuer: ENTER
  
```

- Choisir "Jump Off" avec la touche <F2> et confirmer avec <ENTER>
- Ajustement des menus suivants (voir page 44): Menu 37 (time violation 1- dépassement de temps 1), Menu 39 (Parcour Time 1 - temps de parcours1), Menu 41 (Block Time 16 - blocage de temps), et Menu 43 (Count Down Time 1 - Durée du compte à rebours 1).

Pour le "jump off" il y a un nouveau temps de parcours. Souvent il y a aussi un nouveau calcul du dépassement de temps accordé (1 point par seconde commencée). Il est également important d'ajuster le blocage de temps au nouveau temps de parcours, si on utilise le blocage de temps.

- Quitter le menu avec <NO> après avoir effectué toutes les modifications.
- Continuer à travailler comme dans le cadre s'une course standard.

6.1.4. C.S.O Standard (Table) Barème AM4: Programme 114

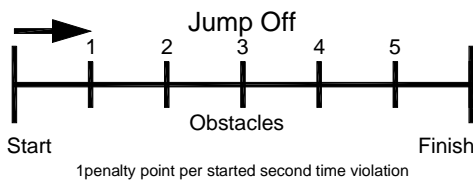
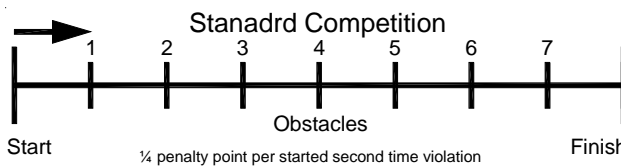


- ☞ Stage: Classement par points
- ☞ Jump off 1: Classement par points
- ☞ Jump off 2: Classement par points et temps

Pour utiliser la compétition standard voir page 42, 6.1.1. C.S.O Standard A1.

Pour utiliser le "jump off" voir page 50, 6.1.3. C.S.O Standard AM3.

6.1.5. Standard Show Jumping Table AM5: Program 115

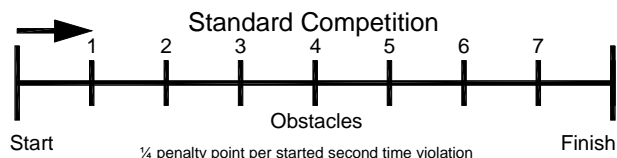


- ☞ Stage: Classement par points et temps
- ☞ Jump off: Classement par points et temps

Pour utiliser la compétition standard voir page 42, 6.1.1. C.S.O Standard A1.

Pour utiliser le "jump off" voir page 50, 6.1.3. C.S.O Standard AM3.

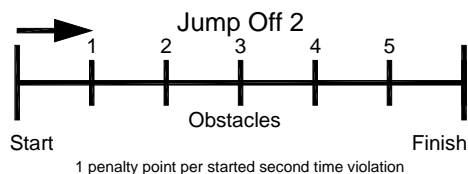
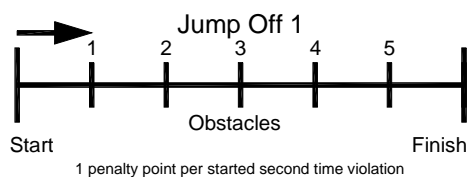
6.1.6. C.S.O Standard (Table) Barème AM6 : Programme 116



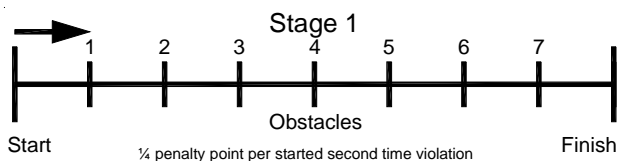
- ☞ Stage: Classement par points et temps
- ☞ Jump off 1: Classement par pointset temps
- ☞ Jump off 2: Classement par points et temps

To operate the standard competition see page 42, 6.1.1. Standard Show Jumping A1.

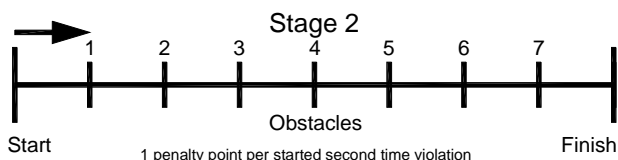
To operate the jump offs see page 50, 6.1.3. Standard Show Jumping AM3.



6.1.7. C.S.O Standard (Table) Barème AM7 : Programme 117



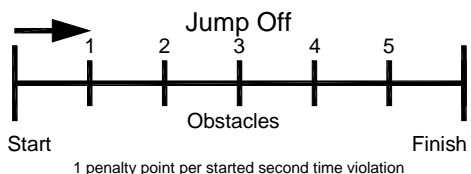
- ☞ Phase 1: Classement par points et temps
- ☞ Phase 2: Classement par points et temps de la phase 2
- ☞ Jump off: Classement par points et temps



- ☞ Jump off 2: Classement par points et temps

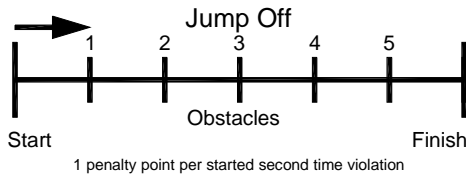
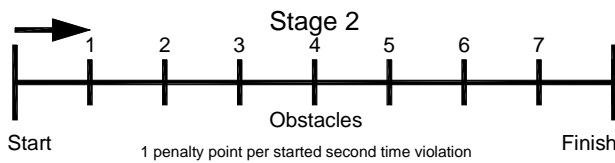
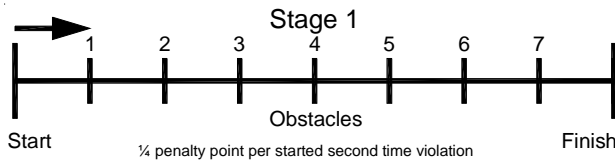
Pour chronométrer les phases 1 et 2 voir page 42, 6.1.1. C.S.O A1.

Pour passer de la phase 1 à la phase 2 faire de même que pour passer au "jump off".



Pour chronométrer le "Jump off" voir page 50, 6.1.3. C.S.O. Standard AM3.

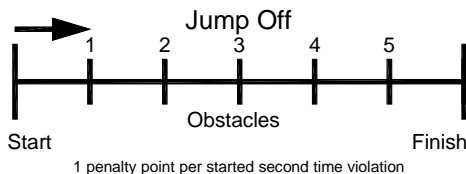
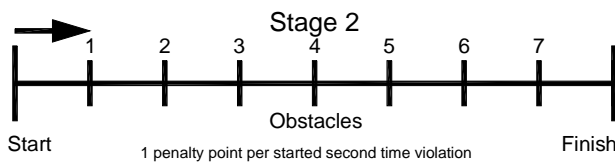
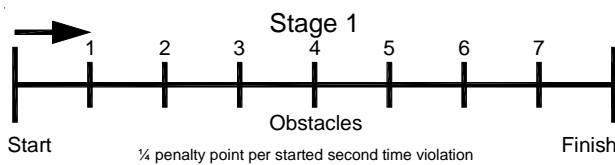
6.1.8. C.S.O Standard (Table) Barème AM8 : Programme 118



- ☞ Phase 1: Classement par points et temps
- ☞ Phase 2: Classement par le total des points et des temps
- ☞ Jump off: Classement par points et temps

Pour chronométrer les phases 1 et 2 voir page 42, 6.1.1. C.S.O Standard A1.
Pour passer de la phase 1 à la phase 2 procéder comme pour passer au "Jump off"

Pour utiliser le "jump off" voir page 50, 6.1.3. C.S.O Standard AM3.

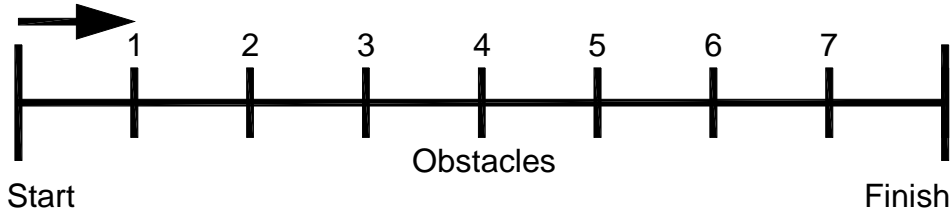


6.1.9.C.S.O Standard (Table) Barème AM9 : Programme 119

- ☞ Phase 1: Classement par points et temps
- ☞ Phase 2: Classement par le total des points et des temps
- ☞ Jump off: Classement par points et temps

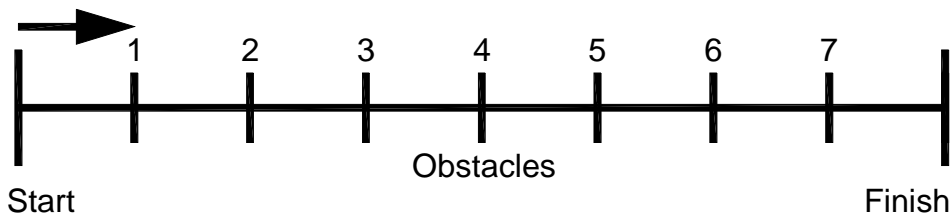
Pour chronométrer les phases 1 et 2 voir page 42, 6.1.1. C.S.O Standard A1.
Pour passer de la phase 1 à la phase 2 procéder comme pour passer au "Jump off"

Pour utiliser le "jump off" voir page 50, 6.1.3. C.S.O Standard

6.1.10. Saut d'obstacles aux points(B1) Programme 120

- ☞ Le cavalier obtient la quantité de points fixée pour tout obstacle franchi sans faute.
Les obstacles tombés comptent pour zero point
- ☞ Phase (Stage): à nouveau Temps et Points

Procédure de chronométrage: voir Point 5.1.1 C.S.O Standard A1.

6.1.11. Saut d'obstacles aux points(B2) avec Temps de parcours accordé: Programme 121

- ☞ Le cavalier obtient la quantité de points fixée pour tout obstacle franchi sans faute.
Les obstacles tombés comptent pour zero point sans pénalité pour temps
- ☞ Phase (Stage): à nouveau Temps et Points

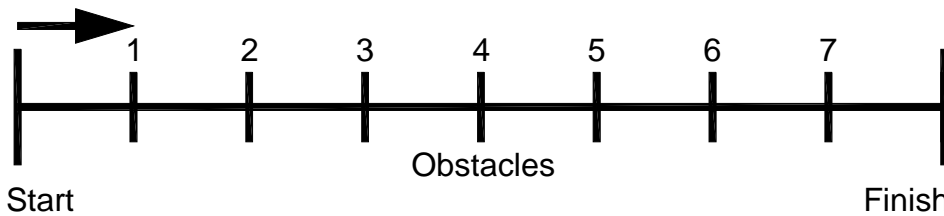
Procédure de chronométrage: voir Point 5.1.1 C.S.O Standard A1.

6.1.12. Saut d'obstacles aux points(B3) avec "Jump off": Programme 122

- ☞ Le cavalier obtient la quantité de points fixée pour tout obstacle franchi sans faute.
Les obstacles tombés comptent pour zero point sans pénalité pour temps
- ☞ Phase (Stage): à nouveau Temps et Points
- ☞ Jump off: à nouveau (Table) Barème A2

Procédure de chronométrage: voir Point 5.1.1 C.S.O Standard A1.

Procédure de chronométrage: voir Point 5.1.3 C.S.O Standard AM3

6.1.13. Barème C - Sauts d'obstacles avec pénalités de temps : Programme 123

On utilise ce programme pour le saut d'obstacles avec pénalités de temps (barème C). Généralement il n'y a pas de points de pénalités, mais des secondes de pénalités. Pour chaque chute d'obstacle on ajoute une pénalité de temps fixée en fonction de la longueur du parcours et du nombre d'obstacles.

Règlages:

- Mettre le TdC 8001 en marche (commutateur 26)
- Choisir le programme 11 "Show Jumping" C.S.O avec la touche curseur (⌘ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le programme 116 "Sauts d'obstacles avec pénalités de temps" avec la touche curseur (⌘ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course que l'on veut courir et effacer la mémoire (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la précision avec la touche <F1> à <F4>. Le standard est <F3> avec 1/100 de seconde
- Appuyer sur <ENTER>
- Synchroniser le TdC 8001 (avec l'heure du jour et les autres matériels de chronométrage)
- Appuyer sur <F1> si l'écran d'arrivée (5) affiche l'heure du jour correcte
- Attendre jusqu'à ce que le TdC 8001 donne à la prochaine minute ronde le signal de synchronisation aux accessoires de chronométrage (on est maintenant prêt à chronométrer)
- Appuyer sur <F2> si l'écran d'arrivée (5) affiche une mauvaise heure du jour
- Entrer l'heure du jour, la confirmer avec <ENTER> et donner un signal de départ (canal 0 or appuyer sur <START>
- Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps.
- Ajuster les menus 36, 37, 39, 41, 43, et 45 en fonction des circonstances de la course (voir page suivante).
- Sortir du menu quand tous les réglages sont faits avec <NO>.

Chronométrage de la course:

- Entrer le numéro de départ pour le départ avec le clavier de départ (12) (#1)
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran de départ (1) doit afficher le bon numéro de départ
- L'écran (5) doit afficher la bonne durée du compte à rebours (par exemple 60 secondes)
- L'écran (6) affiche les secondes de pénalité pour chute d'obstacle et dépassement de temps (coté gauche) et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle (coté droit).
- Autoriser le départ en appuyant sur la touche <START> (ou sur le bouton poussoir manuel sur le canal 9). Le compte à rebours est déclenché.
- Le haut parleur émet un son (s'il est connecté à la prise 25) et donne l'autorisation de départ
- L'écran (5) affiche le compte à rebours
- Si le cavalier ne passe pas la ligne de départ (cellule) avant la fin du compte à rebours, le haut parleur émettra un son au temps zero
- Quand le cavalier passe la ligne de départ (cellule) le chronomètre démarre (écran 7)
- Entrer les secondes de pénalités pour chute d'obstacle en appuyant sur <ENTER> (clavier 15)
- Correction du total des points de pénalités (chute d'obstacle) par l'entrée de la quantité totale et en appuyant sur <INPUT> (clavier 15)

- Arrêt du chrono (Time-out) pour remise en place d'obstacle en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). le temps défilant s'arrête. Pendant que le chrono est arrêté on peut rentrer la pénalité de temps (écran 8, nombre droit). La pénalité de temps doit être confirmée avec <ENTER> (clavier 15). Il est possible de commuter entre les secondes de pénalités et les points de pénalités avec les touches curseurs. Les pénalités de temps sont ajoutées immédiatement au temps de course.
- Quand un cavalier atteint l'arrivée cela arrête le temps défilant. Les points de pénalités pour dépassement de temps sont calculés automatiquement.
- Appuyer sur la touche <F3> pour calculer le temps de course total incluant toutes les secondes de pénalités.
- Entrer le numéro de départ du concurrent suivant avec le clavier (12), par exemple numéro de départ 2
- Confirmer avec <ENTER> (clavier 9)
- etc.

Règlages à faire avant le début de la course:

Avant le début d'une course il faut contrôler et peut-être changer quelques réglages du TdC 8001. Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps pour ouvrir le menu principal. On peut entrer directement dans n'importe quel sous-menu en entrant le numéro de ce sous-menu avec le clavier (8) et en confirmant avec <ENTER>.

Points de pénalités: Menu 36 Points de pénalités = 04.00

Avec le saut d'obstacle avec pénalités de temps données en secondes, il n'y a pas de points de pénalités. Dans ce menu, on peut régler le nombre de secondes de pénalités pour chute d'obstacle. On peut fixer les pénalités entre 0.01 et 99.99.

Menu 36: PENALTY POINTS = 04.00	Régler les secondes de pénalités
Sauvegarder avec: ENTER	Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: 4 secondes

Dépassement de temps 1: Menu 37 Dépassement de temps = 0,25

On peut régler les secondes de pénalités pour dépassement de temps. Un choix est possible entre 0 et 99. Les secondes de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de une seconde.

Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 01 (TEMPS DEPASSE)	Choix de la pénalité de temps
Sauvegarder avec: ENTER	Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: 1 seconde

Temps de Parcours 1 :**Menu 39 Temps de Parcours 1 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours (temps maximum accordé). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé.

Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 1 = 000.00

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Block Time :****Menu 41 Block Time 1 = 000.00**

Aussi longtemps que "block time" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides. Les heures correspondantes seront imprimées avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser "block time" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 1 = 000.00

Entrer le "block time"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Durée du compte à rebours: Menu 43 Durée du compte à rebours = 000060.00**

On peut régler la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours correspond à la durée entre le moment auquel les juges autorisent le départ et celui auquel le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau d'affichage (voir menu 43). Un klacson (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43: Durée du compte à rebours = 000060.00

Entrer la durée

Départ automatique = ON

Départ Automatique: marche ou arrêt

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: Compte à rebours = 60 secondes***Compte à Rebours et tableau Menu 45 Compte à Rebours et tableau = OUI**

On peut supprimer l'affichage du compte à rebours sur le tableau. Toutes les autres fonctions du compte à rebours fonctionneront même si le compte à rebours est supprimé (OFF) sur le tableau.

Menu 45: Compte à rebours et tableau OUI (ON) <

affichage sur tableau

NON (OFF)

pas d'affichage sur tableau

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: affichage sur tableau: = OUI

Entrée des secondes de pénalités pour chute d'obstacle:

Valeur pré-ajustée:

La flèche pour choisir entre les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doit être dirigé vers le coté gauche (écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire.

Si l'on appuie sur <ENTER> (clavier 15) cela augmentera les secondes de pénalités pour chute d'obstacles par la valeur pré-ajustée (menu 35).

Valeur Variable:

La flèche pour choisir entre les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doit être dirigé vers le coté gauche (écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire.

Entrer les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et confirmer avec <ENTER> (clavier 15).

Changement du total des points:

La flèche pour choisir entre les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doit être dirigé vers le coté gauche (écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire.

Entrer total des secondes de pénalités pour chute d'obstacle et confirmer avec <INPUT> (clavier 15).

Temps de pénalité pour remise en place d'obstacle:

Si un cheval refuse de sauter un obstacle et que l'obstacle est détruit il est nécessaire de le remettre en place. Pendant la remise en place on doit arrêter le chronomètre (time-out) en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Normalement un temps de pénalité est infligé au cavalier. Ce temps de pénalité sera ajoutée à son temps de course net arrondi après qu'il aura passé la ligne d'arrivée. Quand l'obstacle est remis en place appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour mettre fin au "time-out".

- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir manuel (canal 9).
- ☞ Le temps sur l'écran (5) doit s'arrêter.
- ☞ La flèche doit être dirigée vers les secondes de pénalité (coté droit de l'écran 8).
- ☞ Entrer les secondes de pénalités avec le clavier (8).
- ☞ Confirmer les secondes de pénalités avec <ENTER>.
- ☞ Si l'on veut entrer des points de pénalités également changer avec la touche curseur la direction de la flèche vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran 8).
- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir (canal 9) quand l'obstacle est remis en place.
- ☞ Le temps doit défilé sur l'écran (5).

Temps de pénalité pour dépassement de temps:

Le temps de ,pénalité pour dépassement de temps sera calculé automatiquement , si l'on entre le temps maximum accordé (menu 38, temps de parcours). S'il y a eu aussi des temps de pénalité pour remise en place d'obstacle, ces temps seront additionnés quand on appuiera sur la touche <F3> quand le cavalier aura passé la ligne d'arrivée.

Recalculation du temps total:

Les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle sont ajoutées immédiatement au temps de course. Les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et pour dépassement de temps sont additionnées après le passage de la ligne d'arrivée. Quand on appuie sur la touche <F3> tous les temps sont additionnés et le temps total est imprimé.

Fonctions des claviers:

effacer l'heure de départ

claviers 9 et 14

CLEAR

rappeler la dernière heure de départ effacée

ALT + CLEAR

effacer l'heure d'arrivée

CLEAR

rappeler la dernière heure d'arrivée effacée

ALT + CLEAR

bloquer l'heure de départ

BLOCK

ignorer l'heure de départ

ALT + BLOCK

bloquer l'heure d'arrivée

BLOCK

ignorer l'heure d'arrivée

ALT + BLOCK

modifier l'heure de départ

INPUT

modifier l'heure d'arrivée

INPUT

modifier la pénalité de temps (chute d'obstacle)

Points, than INPUT

manipulate Penalty Time (obstacle set up)

Points, than INPUT

Canaux de chronométrage: c0 = Canal de départ c2 à c8pas de fonction

c1 = Canal d'arrivée c9 = Compte à rebours et " Time-out"

ALGE : Réglages du menu principal:

Menu 1: Retard du départ = 1.0 sec.	Menu 25: Changer de course
Menu 2: Retard de l'arrivée = 0.3 sec.	Menu 26: Test tableau d'affichage = OFF
Menu 3: Mode Seconde = OFF	Menu 36: Penalité = 04.00
Menu 9: Dixième défilants = OFF	Menu 37: Dépassement de temps1 = 01
Menu 11: Rang temps de course=ON	Menu 39: Temps de Parcours 1 = 000.00
Menu 15: Menu impression = ON	Menu 41: Blocage temps 1 = 000.00
Menu 16: A la ligne (Line Feed) = 0	Menu 43: Compte à rebours 1 = 000060.00
Menu 17: RS-232 Baudrate = 9600 Baud	Départ automatique = ON
Menu 18: RS-232 Temps de course=OFF	Menu 45: Compte à rebours tableau= ON
Menu 19: Tableau Baudrate = 2400 Baud	Menu 46: Signal de "Time out" = ON
Menu 20: Tableau canal 2 = marche	Menu 47: addition PTM immédiate = OFF
Menu 21: Son = ON	Menu 50: Addition immédiate = OFF
	Menu 53: Décompte des Bib ? = UP

Ecran Info:

L'écran Info (7) affiche les données suivantes:

- PPS Points de pénalité pour chute d'obstacle
- PSTM Points de pénalité pour dépassement du temps
- TPS Total des Points de Pénalité
- PTO Temps de Pénalité de "Time-out" (remise en place d'obstacle)
- RT Temps de course
- RTT Temps de course total y compris secondes de pénalités

PPS	5	PTO	6.00
PSTM	2	RT	56.49
TPS	7	RTT	62.49

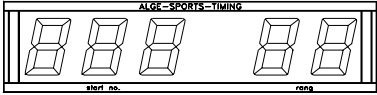


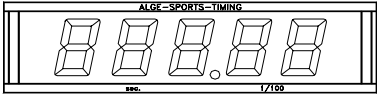


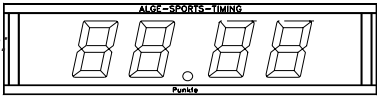


Imprimante: Exemples d'impression

Début de Compte à rebours

<pre> 0001 C9 11:02:43.7845 CD 26.16 ST 11:03:17.6226 PS + 5.00 C9 11:03:43.8243 TO 26.20 PTO +6.00 C9 11:03:57.7907 PS + 5.00 RT 11:04:22.0790 RT 56.49 ----- PSTM 5.00 PPS 10.00 PTO 6.00 ----- RTT 71.49 </pre>	<p>Départ du cavalier 26.16 secondes avant la fin du décompte</p> <p>Heure de départ</p> <p>5 secondes de pénalités pour chute d'obstacle</p> <p>Début du "time-out"</p> <p>Time-out après 26.20 secondes de temps de course</p> <p>6 secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle (addition immédiate au temps de course)</p> <p>Fin du "time-out"</p> <p>5 secondes de pénalités pour chute d'obstacle</p> <p>Heure d'arrivée</p> <p>Temps de course y compris secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle</p> <p>-----</p> <p>Secondes de pénalités pour dépassement de temps</p> <p>Secondes de pénalités pour chute d'obstacle</p> <p>Secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle</p> <p>-----</p> <p>Temps de course total y compris toutes les secondes de pénalités</p>
---	--

Tableau d'affichage GAZ4:

On peut afficher le temps de course (et le compte à rebours), les secondes de pénalités, et le numéro de départ et rang sur les tableaux ALGE. Dans le menu principal (menu 19, voir page 46) on peut rendre actif le canal 2. S'il est actif, seul le temps de course ou le temps à battre sont affichés (pas le temps défilant).

N° de départ/Rang:			
		Bouton à molette sur 1	Bouton bascule en haut
Temps de course et temps défilant:			
		Bouton molette sur 0	Bouton bascule au milieu
Secondes de pénalités:			
		Bouton moleté sur 0	Bouton bascule en haut

Interface RS 232c :

Format de Transfert: 1 start bit, 8 data bit, no parity bit, 1 stop bit
Vitesse de Transfert: 9.600 Baud pré-ajustée (ajustable: 2400, 4800, 19200)
Protocole de Transfert: ASCII

nNNNN (CR)	active numéro de départ
xNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	heure du jour
xNNNNxCCMxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	heure du jour (impulsion manuelle)
xNNNNxCDxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	durée du compte à rebours
xNNNNxTOxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	"time-out"
xNNNNxRTxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	temps de course
xNNNNxRTTxxxSSSSSS.zh (CR)	temps de course y compris les temps de pénalités
xNNNNxPSxxxxxxxx+tt.tt (CR)	temps de pénalité pour chute d'obstacle
iNNNNxPSxxxxxxxxtt.tt (CR)	correction de temps de pénalité pour chute d'obstacle
xNNNNxPSTMxxxxxxxxtt.tt (CR)	secondes de pénalités pour dépassement de temps
xNNNNxPPSxxxxxxxxtt.tt (CR)	total des secondes de pénalités (chutes d'obstacle et dépassement de temps)
xNNNNxPTOxxxxxxxx+tt.tt (CR)	secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
iNNNNxPTOxxxxxxxxtt.tt (CR)	correction des secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
x	vide (blank)
NNNN	numéro de départ (quatre digits)
CC	canaux de chronométrage (c0 to c9)
C0	canal 0 (départ) C1 canal 1 (arrivée) C9 canal 9 (time-out)
CCM	Impulsion manuelle (avec <START> ou <STOP> des claviers 9 ou 15)
CD	compte à rebours
TO	"time-out"
RT	temps de course
RTT	temps de course y compris les temps de pénalités
HH:MM:SS.zhtq	heure en heure, minutes, secondes, et 1/10000 de seconde
SSSSSS.zh	temps en secondes et 1/100 de seconde
GR	groupe pour compétitions en équipes (de 01 à 99, pas d'entrée pour groupes = 00)
PS	secondes de pénalités pour chute d'obstacle

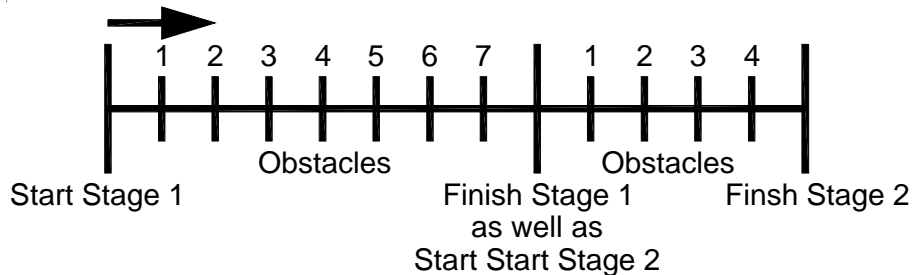
PSTM	secondes de pénalités pour dépassement de temps
PPS	total des secondes de pénalités (chutes d'obstacle et dépassement de temps)
PTO	points de pénalités pour remise en place d'obstacle
+	addition des points et secondes de pénalités
tt.tt	secondes de pénalités
(CR)	retour charriot

Les caractères suivants pourraient être le premier digit:

x	vide (blank=
?	heure sans numéro de départ validé
c	heure effacée (avec <CLEAR>)
d	heures effacée par suite de disqualification
i	entrées manuelles d'heure : <INPUT>
n	nouveau numéro de départ affiché sur l'écran d'arrivée (6)

RS 485 Interface: pas de fonction

6.1.14. C.S.O en deux phases : Programme 124



Programme avec deux phases. Tous les concurrents participent à la première phase. ceux qui font un sans faute dans la première phase peuvent participer à la seconde phase. Un cavalier qui reçoit une pénalité lors de la première phase n'est pas autorisé à participer à la seconde.

Points standard de pénalités par seconde commencée de dépassement de temps:

- Phase 1: ¼ de point de pénalité par seconde commencée de dépassement de temps
- Phase 2: 1 point de pénalité par seconde commencée de dépassement de temps

Règlages:

- Mettre le TdC 8001 en marche (commutateur 26)
- Choisir le programme 11 "Show Jumping" C.S.O avec la touche curseur (¢ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le programme 121 "Sauts d'obstacles en deux phases" avec la touche curseur (¢ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course que l'on veut courir et effacer la mémoire (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la précision avec la touche <F1> à <F4>. Le standard est <F3> avec 1/100 de seconde
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le mode de chronométrage (nous recommandons <F2> pour "Chrono de différence")
- Appuyer sur <ENTER>
- Synchroniser le TdC 8001 (avec l'heure du jour et les autres matériels de chronométrage)
- Appuyer sur <F1> si l'écran d'arrivée (5) affiche l'heure du jour correcte
- Attendre jusqu'à ce que le TdC 8001 donne à la prochaine minute ronde le signal de synchronisation aux accessoires de chronométrage (on est maintenant prêt à chronométrer)
- Appuyer sur <F2> si l'écran d'arrivée (5) affiche une mauvaise heure du jour
- Entrer l'heure du jour, la confirmer avec <ENTER> et donner un signal de départ (canal 0 or appuyer sur <START>)
- Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps.
- Ajuster les menus 36, 37, 39, 41, 42, 43, et 45 en fonction des circonstances de la course (voir page suivante).
- Sortir du menu quand tous les réglages sont faits avec <NO>.

Chronométrage de la course:

- Entrer le numéro de départ pour le départ avec le clavier de départ (12) (#1)
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran de départ (1) doit afficher le bon numéro de départ
- L'écran (5) doit afficher la bonne durée du compte à rebours (par exemple 60 secondes)
- L'écran (6) affiche les points de pénalités et les secondes de pénalités .
- Autoriser le départ en appuyant sur la touche <START> (ou sur le bouton poussoir manuel sur le canal 9). Le compte à rebours est déclenché.
- Le haut parleur émet un son (s'il est connecté à la prise 25) et donne l'autorisation de départ
- L'écran (5) affiche le compte à rebours
- Si le cavalier ne passe pas la ligne de départ (cellule) avant la fin du compte à rebours, le haut parleur émettra un son au temps zero
- Quand le cavalier passe la ligne de départ (cellule) le chronomètre démarre (écran 7)
- Entrer les points de pénalités pour chute d'obstacle en appuyant sur <ENTER> (clavier 15)
- Correction du total des points de pénalités (chute d'obstacle) par l'entrée de la quantité totale et en appuyant sur <INPUT> (clavier 15)
- "Time out" pour remise en place d'obstacle en appuyant sur le bouton poussoir (9). Cela arrête le temps défilant. Quand le chronomètre est arrêté on peut entrer un temps de pénalité (écran 8, nombre de droite). Le temps de pénalité doit être confirmé avec (clavier 15). Il est possible de commuter entre les pénalités en secondes et les pénalités en points avec les touches curseurs.
- Quand un cavalier passe la ligne d'arrivée cela arrête le temps de course. Si il a reçu des points de pénalités il faut appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points et le temps total.
- Si un cavalier passe la ligne d'arrivée sans point de pénalité et dans le temps accordé, cela arrête l'affichage du temps défilant pendant quelques secondes (Menu: temps d'affichage 1). Ensuite le temps de la phase 2 commence à défiler (ce temps commence au moment précis où se termine la phase 1).
- Appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points de pénalités et le total du temps de course quand le cavalier a terminé la seconde phase
- Entrer le numéro de départ du concurrent suivant avec le clavier (12), par exemple numéro de départ 2
- Confirmer avec <ENTER> (clavier 9).
- etc.

Règlages à faire avant le début de la course:

Avant le début d'une course il faut contrôler et peut-être changer quelques réglages du TdC 8001. Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps pour ouvrir le menu principal. On peut entrer directement dans n'importe quel sous-menu en entrant le numéro de ce sous-menu avec le clavier (8) et en confirmant avec <ENTER>.

Points de pénalités: Menu 36 Points de pénalités = 04.00

Dans ce menu, on peut régler le nombre de secondes de pénalités pour chute d'obstacle. On peut fixer les pénalités entre 0.01 et 99.99.

Menu 36: POINTS DE PENALITE = 04.00

Régler les points de pénalités

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: 4 secondes

Dépassement de temps 1: Menu 37 Dépassement de temps = 0,25

On peut régler les points de pénalités pour dépassement de temps. Un choix est possible entre 0 et 99. Les points de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de 0,25 pour les C.S.O standard.

```
Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 00.25
        (TEMPS DEPASSE)
```

Choix de la pénalité de temps

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur pré-ajustée: 0,25 point***Dépassement de temps 2: Menu 38 Dépassement de temps = 1,00**

On peut régler les points de pénalités pour dépassement de temps de la phase 2. Un choix est possible entre 0 et 99. Les points de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de 1 point.

```
Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 01.00
        (TEMPS DEPASSE)
```

Choix de la pénalité de temps

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur pré-ajustée: 1,00 point dépassement de temps 2***Temps de Parcours 1: Menu 39 Temps de Parcours 1 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours (temps maximum accordé pour la phase 1). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé pendant la phase 1.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 1 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Temps de Parcours 2: Menu 40 Temps de Parcours 2 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours 2 (temps maximum accordé pour la phase 2). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé pendant la phase 2.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 2 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Blocage du temps 1:**Menu 41 Blocage du temps 1 = 000.00**

Aussi longtemps que "blocage du temps" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides pendant la phase 1. Les heures correspondantes seront imprimées, en tant qu'heure du jour, avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser le "blocage du temps" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 1 = 000.00

Entrer le "block time"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Blocage du temps 2:****Menu 42 Blocage du temps 2 = 000.00**

Aussi longtemps que "blocage du temps 2" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides pendant la phase 2. Les heures correspondantes seront imprimées, en tant qu'heure du jour, avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser le "blocage du temps" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 2 = 000.00

Entrer le "temps de blocage"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Durée du compte à rebours 1: Menu 43 Durée du compte à rebours = 000060.00**

On peut régler la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours correspond à la durée entre le moment auquel les juges autorisent le départ et celui auquel le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau d'affichage (voir menu 43). Un klacson (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43: Durée du compte à rebours = 000060.00

Entrer la durée

Départ automatique = ON (OUI)

Départ Automatique: marche ou arrêt

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: Compte à rebours = 60 secondes

Compte à Rebours et tableau Menu 45 Compte à Rebours et tableau = OUI

On peut supprimer l'affichage du compte à rebours sur le tableau. Toutes les autres fonctions du compte à rebours fonctionneront même si le compte à rebours est supprimé (OFF) sur le tableau.

Menu 45:Compte à rebours et tableau OUI (ON) <	affichage sur tableau
NON (OFF)	pas d'affichage sur tableau

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: affichage sur tableau: = OUI

SIGNAL DE "TIME-OUT" : Menu 46 SIGNAL DE "TIME-OUT" = ON

Cette fonction permet de mettre en marche ou d'arrêter le klacson au début ou à la fin du " Time-out" (On ou OFF).

Menu 46: SIGNAL DE "TIME OUT" ON<	ON or OFF
OFF	

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: : signal de "Time-out" Marche (ON)

ADDITION immédiate des PTM: Menu 47 ADDITION immédiate des PTM= OFF

Pour le tableau d'affichage, on peut additionner immédiatement les PTO.

Cela met plus d'animation dans le public !

Attention! La FEI prescrit de n'afficher que le simple temps défilant!

Menu 47:addition PTO immediate ON<	ON ou OFF
OFF	

sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: Addition PTO immediate: hors service (OFF)

Entrée des points de pénalités:

Valeur pré-ajustée: La flèche pour choisir entre les points de pénalités et les secondes de pénalités doit être dirigé vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Si l'on appuie sur <ENTER> (clavier 15) cela augmentera les points de pénalités par la valeur pré-ajustée (menu 35).

Valeur Variable: La flèche pour choisir entre les points de pénalités et les secondes de pénalités doit être dirigé vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Entrer les points de pénalités et confirmer avec <ENTER> (clavier 15).

Changement du total des points: La flèche pour choisir entre les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doit être dirigé vers le coté gauche (écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Entrer total des secondes de pénalités pour chute d'obstacle et confirmer avec <INPUT> (clavier 15).

Temps de pénalité pour remise en place d'obstacle:

Si un cheval refuse de sauter un obstacle et que l'obstacle est détruit il est nécessaire de le remettre en place. Pendant la remise en place on doit arrêter le chronomètre (time-out) en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Normalement un temps de pénalité est infligé au cavalier. Ce temps de pénalité sera ajoutée à son temps de course net arrondi après qu'il aura passé la ligne d'arrivée. Quand l'obstacle est remis en place appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour mettre fin au "time-out".

- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir manuel (canal 9).
- ☞ Le temps sur l'écran (5) doit s'arrêter.
- ☞ La flèche doit être dirigée vers les secondes de pénalité (coté droit de l'écran 8).
- ☞ Entrer les secondes de pénalités avec le clavier (8).
- ☞ Confirmer les secondes de pénalités avec <ENTER>.
- ☞ Si l'on veut entrer des points de pénalités également changer avec la touche curseur la direction de la flèche vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran 8).
- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir (canal 9) quand l'obstacle est remis en place.
- ☞ Le temps doit défiler sur l'écran (5).

Temps de pénalité pour dépassement de temps:

Les points de ,pénalité pour remise en place d'obstacle sera calculé automatiquement, si l'on entre le temps maximum accordé (menu 39, temps de parcours). On peut toujours voir les points réels sur l'écran Info (7). L'imprimante et le tableau d'affichage mettent à jour le score si l'on appuie sur la touche <F3>.

Addition des secondes de pénalités:

Les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doivent être ajoutées pour l'imprimante et le tableau d'affichage après l'arrivée. On doit d'abord procéder à l'impression et afficher le résultat sans les secondes de pénalités. Si l'on appuie sur la touche <F3> cela additionne les secondes de pénalités et toutes les données seront calculées à nouveau. Le score final sera imprimé et affiché sur le tableau.

Fonctions des claviers:

	claviers 9 et 14	claviers 15 et 14
effacer l'heure de départ	CLEAR	
rappeler la dernière heure de départ effacée	ALT + CLEAR	
effacer l'heure d'arrivée		CLEAR
rappeler la dernière heure d'arrivée effacée		ALT + CLEAR
bloquer l'heure de départ	BLOCK	
ignorer l'heure de départ	ALT + BLOCK	
bloquer l'heure d'arrivée		BLOCK
ignorer l'heure d'arrivée		ALT + BLOCK
modifier l'heure de départ	INPUT	
modifier l'heure d'arrivée		INPUT
modifier les points de pénalités		Points, puis INPUT
modifier les temps de pénalités		Points, puis INPUT

ALGE : Règlages du menu principal:

Menu 1: Retard du départ = 1.0 sec.	Menu 25: Changer de course
Menu 2: Retard de l'arrivée = 0.3 sec.	Menu 26: Test tableau d'affichage = OFF
Menu 3: Mode Seconde = OFF	Menu 36: Penalité = 04.00
Menu 9: Dixième défilants = OFF	Menu 37: Dépassement de temps1 = 01
Menu 11: Rang temps de course=ON	Menu 39: Temps de Parcours 1 = 000.00
Menu 15: Menu impression = ON	Menu 41: Blocage temps 1 = 000.00
Menu 16: A la ligne (Line Feed)= 0	Menu 43: Compte à rebours 1 = 000060.00
Menu 17: RS-232 Baudrate = 9600 Baud	Départ automatique = ON
Menu 18: RS-232 Temps de course=OFF	Menu 45: Compte à rebours tableau= ON
Menu 19: Tableau Baudrate = 2400 Baud	Menu 46: Signal de "Time out" = ON
Menu 20: Tableau canal 2 = marche	Menu 47: addition PTM immédiate = OFF
Menu 21: Son = ON	Menu 50: Addition immédiate = OFF
	Menu 53: Décompte des Bib ? = UP

Ecran Info:

L'écran Info (7) affiche les données suivantes:

PP	Points de pénalité pour chute d'obstacle
PTM	Points de pénalité pour dépassement du temps
TP	Total des Points de Pénalités
PTO	Temps de Pénalité de "Time-out" (remise en place d'obstacle)
RT	Temps de course
RTT	Temps de course total y compris secondes de pénalités

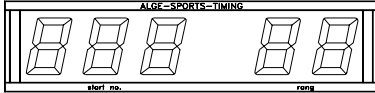


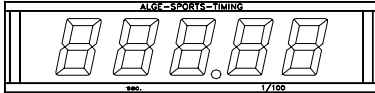


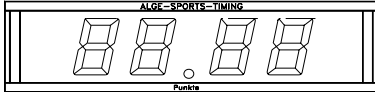


PPS	4.00	PTO	6.00
PTM	0,25	RT	56.49
TPS	4,25	RTT	62.49

Imprimante: Exemples d'impression

<pre> 0001 C9 10:05:34.3287 CD 21.25 ST 10:06:13.0690 FT 10:07:08.9435 RT 55.87 ----- ST 10:07:08.9435 P + 4.00 C9 10:07:33.0026 TO 24.05 PTO +6.00 C9 10:07:45.4011 FT 10:08:04.0274 RT 42.58 ----- PTO 6.00 PTM 7.00 PP 4.00 ----- RTT 48.58 TP 11.00 </pre>	<p>Heure de début du compte à rebours Départ du cavalier 21,25 sec. avant fin du compte à rebours Heure de départ de la phase 1 Heure d'arrivée de la phase 1 Temps de course de la phase 1</p> <p>Heure de départ de la phase 2 4 points de pénalités pour chute d'obstacle début du "Time-out" après 24,05 secondes de temps de course de la phase 2 6 secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle Fin du "Time-out" Heure d'arrivée de la phase 2 Temps de course de la phase 2</p> <p>Total des secondes de pénalités Points de pénalités pour dépassement de temps Points de pénalités pour chute d'obstacle</p> <p>Total du temps de course y compris les secondes de pénalités Total des points de pénalités (chute d'obstacles et prise en compte du temps)</p>
--	---

Tableau d'affichage GAZ4:

On peut afficher le temps de course (et le compte à rebours), les secondes de pénalités, et le numéro de départ et rang sur les tableaux ALGE. Dans le menu principal (menu 19, voir page 46) on peut rendre actif le canal 2. S'il est actif, seul le temps de course ou le temps à battre sont affichés (pas le temps défilant).

N° de départ/Rang:			
		Bouton à molette sur 1	Bouton bascule en haut
Temps de course et temps défilant:			
		Bouton molette sur 0	Bouton bascule au milieu
Secondes de pénalités:			
		Bouton moleté sur 0	Bouton bascule en haut

Interface RS 232c :

Format de Transfert: 1 start bit, 8 data bit, no parity bit, 1 stop bit
 Vitesse de Transfert: 9.600 Baud pré-ajustée (ajustable: 2400, 4800, 19200)
 Protocole de Transfert: ASCII

nNNNN (CR)	active numéro de départ
xNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxxGR (CR)	heure du jour
xNNNNxCCMxxHH:MM:SS.zhtqxxGR (CR)	heure du jour (impulsion manuelle)
xNNNNxCDxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	durée du compte à rebours
xNNNNxTOxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	"time-out"
xNNNNxRTxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	temps de course
xNNNNxRTTxxxSSSSSS.zh (CR)	temps de course y compris les temps de pénalités
xNNNNxPSxxxxxxxx+tt.tt (CR)	temps de pénalité pour chute d'obstacle
iNNNNxPSxxxxxxxx+tt.tt (CR)	correction de temps de pénalité pour chute d'obstacle
xNNNNxPSTMxxxxxxxx+tt.tt (CR)	secondes de pénalités pour dépassement de temps
xNNNNxPPSxxxxxxxx+tt.tt (CR)	total des secondes de pénalités (chutes d'obstacle et dépassement de temps)
xNNNNxPTOxxxxxxxx+tt.tt (CR)	secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
iNNNNxPTOxxxxxxxx+tt.tt (CR)	correction des secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
x	vide (blank)
NNNN	numéro de départ (quatre digits)
CC	canaux de chronométrage (c0 to c9)
C0	canal 0 (départ) C1 canal 1 (arrivée) C9 canal 9 (time-out)
CCM	Impulsion manuelle (avec <START> ou <STOP> des claviers 9 ou 15)
CD	compte à rebours
TO	"time-out"
RT	temps de course
RTT	temps de course y compris les temps de pénalités
HH:MM:SS.zhtq	heure en heure, minutes, secondes, et 1/10000 de seconde
SSSSSS.zh	temps en secondes et 1/100 de seconde
GR	groupe pour compétitions en équipes (de 01 à 99, pas d'entrée pour groupes = 00)
PS	secondes de pénalités pour chute d'obstacle

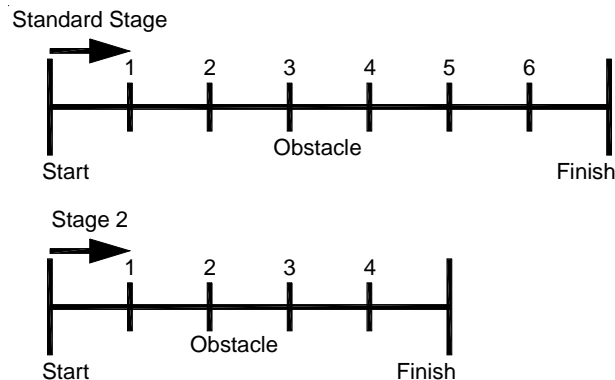
PSTM	secondes de pénalités pour dépassement de temps
PPS	total des secondesde pénalités (chutes d'obstacle et dépassement de temps)
PTO	points de pénalités pour remise en place d'obstacle
+	addition des points et secondes de pénalités
tt.tt	secondes de pénalités
(CR)	retour charriot

Les caractères suivants pourraient être le premier digit:

x	vide (blank=
?	heure sans numéro de départ validé
c	heure effacée (avec <CLEAR>)
d	heures effacée par suite de disqualification
i	entrées manuelles d'heure : <INPUT>
n	nouveau numéro de départ affiché sue l'écran d'arrivée (6)

RS 485 Interface: pas de fonction

6.1.15. Epreuve Americaine (Stage) F: Programme 125



Programme pour l'épreuve américaine. Tous les concurrents participent à la première phase. La première phase est une épreuve standard. Ceux qui réalisent la première phase sans points de pénalités peuvent participer à la seconde phase. Si un cavalier a des points de pénalités dans la première phase il ne peut participer à la seconde. La seconde phase est aussi une épreuve standard. Entre la phase 1 et la phase 2, il y a un compte à rebours de 30 secondes.

Points de pénalités standard pour toute seconde commencée de dépassement de temps:

- Phase 1: ¼ de point de pénalité par seconde commencée de dépassement
- Stage 2: 1 point de pénalité par seconde commencée de dépassement

Règlages:

- Mettre le TdC 8001 en marche (commutateur 26)
- Choisir le programme 11 "Show Jumping" C.S.O avec la touche curseur (¢ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le programme 122 "Epreuve Américaine F" avec la touche curseur (¢ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course que l'on veut courir et effacer la mémoire (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la précision avec la touche <F1> à <F4>. Le standard est <F3> avec 1/100 de seconde
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le mode de chronométrage (nous recommandons <F2> pour "Chrono de différence")
- Appuyer sur <ENTER>
- Synchroniser le TdC 8001 (avec l'heure du jour et les autres matériels de chronométrage)
- Appuyer sur <F1> si l'écran d'arrivée (5) affiche l'heure du jour correcte
- Attendre jusqu'à ce que le TdC 8001 donne à la prochaine minute ronde le signal de synchronisation aux accessoires de chronométrage (on est maintenant prêt à chronométrer)
- Appuyer sur <F2> si l'écran d'arrivée (5) affiche une mauvaise heure du jour
- Entrer l'heure du jour, la confirmer avec <ENTER> et donner un signal de départ (canal 0 or appuyer sur <START>
- Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps.
- Ajuster les menus 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 44 et 45 en fonction des circonstances de la course (voir page suivante).
- Sortir du menu quand tous les réglages sont faits avec <NO>.

Chronométrage de la course:

- Entrer le numéro de départ pour le départ avec le clavier de départ (12) (#1)
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran de départ (1) doit afficher le bon numéro de départ
- L'écran (5) doit afficher la bonne durée du compte à rebours (par exemple 60 secondes) Race operation:

- L'écran (6) affiche les points de pénalités et les secondes de pénalités .
- Autoriser le départ en appuyant sur la touche <START> (ou sur le bouton poussoir manuel sur le canal 9). Le compte à rebours est déclenché.
- Le haut parleur émet un son (s'il est connecté à la prise 25) et donne l'autorisation de départ
- L'écran (5) affiche le compte à rebours
- Si le cavalier ne passe pas la ligne de départ (cellule) avant la fin du compte à rebours, le haut parleur émettra un son au temps zero
- Quand le cavalier passe la ligne de départ (cellule) le chronomètre démarre (écran 7)
- Entrer les points de pénalités pour chute d'obstacle en appuyant sur <ENTER> (clavier 15)
- Correction du total des points de pénalités (chute d'obstacle) par l'entrée de la quantité totale et en appuyant sur <INPUT> (clavier 15)
- "Time out" pour remise en place d'obstacle en appuyant sur le bouton poussoir (9). Cela arrête le temps défilant. Quand le chronomètre est arrêté on peut entrer un temps de pénalité (écran 8, nombre de droite). Le temps de pénalité doit être confirmé avec <ENTER> (clavier 15). Il est possible de commuter entre les pénalités en secondes et les pénalités en points avec les touches curseurs.
- Quand un cavalier passe la ligne d'arrivée cela arrête le temps de course. Si il a reçu des points de pénalités il faut appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points et le temps total.
- Si un cavalier passe la ligne d'arrivée sans point de pénalité et dans le temps accordé, cela arrête l'affichage du temps défilant pendant quelques secondes (Menu: temps d'affichage 1). Ensuite le compte à rebours de la phase 2 est affiché (normalement 30 secondes).
- Le compte à rebours peut être démarré avec la touche <START> ou par le canal 9.
- Quand le cavalier franchit la ligne de départ le temps de course démarre (écran 7)
- Les points de pénalités et le "Time out" sont les mêmes que pour la première phase.
- Appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points de pénalités et le total du temps de course quand le cavalier a terminé la seconde phase
- Entrer le numéro de départ du concurrent suivant avec le clavier (12), par exemple numéro de départ 2 -
- Confirmer avec <ENTER> (clavier 9).
- etc.

Règlages à faire avant le début de la course:

Avant le début d'une course il faut contrôler et peut-être changer quelques réglages du TdC 8001. Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps pour ouvrir le menu principal. On peut entrer directement dans n'importe quel sous-menu en entrant le numéro de ce sous-menu avec le clavier (8) et en confirmant avec <ENTER>.

Points de pénalités: Menu 36 Points de pénalités = 04.00

Dans ce menu, on peut régler le nombre de secondes de pénalités pour chute d'obstacle. On peut fixer les pénalités entre 0.01 et 99.99.

Menu 36: POINTS de PENALITE = 04.00

Régler les points de pénalités

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: 4 points

Dépassement de temps 1: Menu 37 Dépassement de temps = 0,25

On peut régler les points de pénalités pour dépassement de temps. Un choix est possible entre 0 et 99. Les points de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de 0,25 pour les C.S.O standard.

```
Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 00.25
          (TEMPS DEPASSE)
```

Choix de la pénalité de temps

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur pré-ajustée: 0,25 point***Dépassement de temps 2: Menu 38 Dépassement de temps = 1,00**

On peut régler les points de pénalités pour dépassement de temps de la phase 2. Un choix est possible entre 0 et 99. Les points de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de 1 point.

```
Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 01.00
          (TEMPS DEPASSE)
```

Choix de la pénalité de temps

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur pré-ajustée: 1,00 point dépassement de temps 2***Temps de Parcours 1: Menu 39 Temps de Parcours 1 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours (temps maximum accordé pour la phase 1). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé pendant la phase 1.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 1 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Temps de Parcours 2: Menu 40 Temps de Parcours 2 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours 2 (temps maximum accordé pour la phase 2). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé pendant la phase 2.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 2 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Blocage du temps 1:**Menu 41 Blocage du temps 1 = 000.00**

Aussi longtemps que "blocage du temps" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides pendant la phase 1. Les heures correspondantes seront imprimées, en tant qu'heure du jour, avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser le "blocage du temps" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 1 = 000.00

Entrer le "block time"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Blocage du temps 2:****Menu 42 Blocage du temps 2 = 000.00**

Aussi longtemps que "blocage du temps 2" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides pendant la phase 2. Les heures correspondantes seront imprimées, en tant qu'heure du jour, avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser le "blocage du temps" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 2 = 000.00

Entrer le "temps de blocage"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Durée du compte à rebours 1: Menu 43 Durée du compte à rebours = 000060.00**

On peut régler la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours correspond à la durée entre le moment auquel les juges autorisent le départ et celui auquel le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau d'affichage (voir menu 43). Un klacson (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43: Durée du compte à rebours = 000060.00

Entrer la durée

Départ automatique = ON (OUI)

Départ Automatique: marche ou arrêt

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: Compte à rebours = 60 secondes

Durée du compte à rebours 2: Menu 44 Durée du compte à rebours = 000030.00

On peut régler la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours correspond à la durée entre le moment auquel les juges autorisent le départ et celui auquel le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau d'affichage (voir menu 43). Un klacson (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43:Durée du compte à rebours = 000030.00 Départ automatique = ON (OUI)	Entrer la durée Départ Automatique: marche ou arrêt
--	--

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: Compte à rebours = 30 secondes

Compte à Rebours et tableau Menu 45 Compte à Rebours et tableau = OUI

On peut supprimer l'affichage du compte à rebours sur le tableau. Toutes les autres fonctions du compte à rebours fonctionneront même si le compte à rebours est supprimé (OFF) sur le tableau.

Menu 45:Compte à rebours et tableau OUI (ON) < NON (OFF)	affichage sur tableau pas d'affichage sur tableau
---	--

Sauvegarder avec : ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: affichage sur tableau: = OUI

SIGNAL DE "TIME-OUT" : Menu 46 SIGNAL DE "TIME-OUT" = ON

Cette fonction permet de mettre en marche ou d'arrêter le klacson au début ou à la fin du " Time-out" (On ou OFF).

Menu 46: SIGNAL DE "TIME OUT" ON< OFF	ON or OFF
--	-----------

sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: : signal de "Time-out" Marche (ON)

ADDITION immédiate des PTO: Menu 47 ADDITION immédiate des PTO= OFF

Pour le tableau d'affichage, on peut additionner immédiatement les PTO.

Cela met plus d'animation dans le public !

Attention! La FEI prescrit de n'afficher que le simple temps défilant!

Menu 47:addition PTO immediate ON< OFF	ON ou OFF
---	-----------

sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: Addition PTO immediate: hors service (OFF)

Entrée des points de pénalités:

Valeur pré-ajustée: La flèche pour choisir entre les points de pénalités et les secondes de pénalités doit être dirigé vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Si l'on appuie sur <ENTER> (clavier 15) cela augmentera les points de pénalités par la valeur pré-ajustée (menu 35).

Valeur Variable: La flèche pour choisir entre les points de pénalités et les secondes de pénalités doit être dirigé vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Entrer les points de pénalités et confirmer avec <ENTER> (clavier 15).

Changement du total des points: La flèche pour choisir entre les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doit être dirigé vers le coté gauche (écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire.

Entrer total des secondes de pénalités pour chute d'obstacle et confirmer avec <INPUT> (clavier 15).

Temps de pénalité pour remise en place d'obstacle:

Si un cheval refuse de sauter un obstacle et que l'obstacle est détruit il est nécessaire de le remettre en place. Pendant la remise en place on doit arrêter le chronomètre (time-out) en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Normalement un temps de pénalité est infligé au cavalier. Ce temps de pénalité sera ajoutée à son temps de course net arrondi après qu'il aura passé la ligne d'arrivée. Quand l'obstacle est remis en place appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour mettre fin au "time-out".

- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir manuel (canal 9).
- ☞ Le temps sur l'écran (5) doit s'arrêter.
- ☞ La flèche doit être dirigée vers les secondes de pénalité (coté droit de l'écran 8).
- ☞ Entrer les secondes de pénalités avec le clavier (8).
- ☞ Confirmer les secondes de pénalités avec <ENTER>.
- ☞ Si l'on veut entrer des points de pénalités également changer avec la touche curseur la direction de la flèche vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran 8).
- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir (canal 9) quand l'obstacle est remis en place.
- ☞ Le temps doit défiler sur l'écran (5).

Temps de pénalité pour dépassement de temps:

Les points de ,pénalité pour remise en place d'obstacle sera calculé automatiquement, si l'on entre le temps maximum accordé (menu 39, temps de parcours). On peut toujours voir les points réels sur l'écran Info (7). L'imprimante et le tableau d'affichage mettent à jour le score si l'on appuie sur la touche <F3>.

Addition des secondes de pénalités:

Les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doivent être ajoutées pour l'imprimante et le tableau d'affichage après l'arrivée. On doit d'abord procéder à l'impression et afficher le résultat sans les secondes de pénalités. Si l'on appuie sur la touche <F3> cela additionne les secondes de pénalités et toutes les données seront calculées à nouveau. Le score final sera imprimé et affiché sur le tableau.

Fonctions des claviers:

	claviers 9 et 14	claviers 15 et 14
effacer l'heure de départ	CLEAR	
rappeler la dernière heure de départ effacée	ALT + CLEAR	
effacer l'heure d'arrivée		CLEAR
rappeler la dernière heure d'arrivée effacée		ALT + CLEAR
bloquer l'heure de départ	BLOCK	
ignorer l'heure de départ	ALT + BLOCK	
bloquer l'heure d'arrivée		BLOCK
ignorer l'heure d'arrivée		ALT + BLOCK
modifier l'heure de départ	INPUT	
modifier l'heure d'arrivée		INPUT
modifier les points de pénalités		Points, puis INPUT
modifier les temps de pénalités		Points, puis INPUT

Canaux de chronométrage: c0 = Canal de départ c2 à c8pas de fonction
c1 = Canal d'arrivée c9 = Compte à rebours et " Time-out"

ALGE : Réglages du menu principal:

Menu 1: Retard du départ = 1.0 sec.	Menu 21: Son = ON
Menu 2: Retard de l'arrivée = 0.3 sec.	Menu 25: Changer de course
Menu 3: Mode Seconde = OFF	Menu 26: Test tableau d'affichage = OFF
Menu 4: Durée d'affichage 1 = 0,3 s	Menu 36: Point de pénalité 1 = 04.00
Menu 9: Dixième défilants = OFF	Menu 37: Dépassement de temps 1 = 00.25
Menu 11: Rang d'arrivée = ON	Menu 38: Dépassement de temps 2 = 01.00
Menu 15: Impression menus = ON	Menu 39: Temps de Parcours 1 = 000.00
Menu 16 à la ligne imprimante = O	Menu 40: Temps de Parcours 2 = 000.00
Menu 17 RS-232 Baudrate = 9600 Baud	Menu 41: Blocage temps 1 = 000.00
Menu 18: RS-232 Temps de course = OFF	Menu 42: Blocage temps 2 = 000.00
Menu 19: Tableau Baudrate = 2400 Baud	Menu 43: Compte à rebours 1 = 000060.00
Menu 20: Tableau canal 2 = marche	Menu 44: Compte à rebours 2 = 000030.00
	Menu 45: Compte à rebours tableau = ON

Ecran Info:

L'écran Info (7) affiche les données suivantes:

- PP Points de pénalité pour chute d'obstacle
- PTM Points de pénalité pour dépassement du temps
- TP Total des Points de Pénalités
- PTO Temps de Pénalité de "Time-out" (remise en place d'obstacle)
- RT Temps de course
- RTT Temps de course total y compris secondes de pénalités

PPS	4.00	PTO	6.00
PTM	0,25	RT	56.49
TPS	4,25	RTT	62.49

Imprimante: Exemples d'impression

```

0001 C9 15:56:13.8831
      CD      21.99
      ST 15:56:51.8846
      FT 15:57:48.8243
      RT      56.93
      -----
      C9 15:57:58.4042
      CD      7.19
      ST 15:58:21.2087
      P   + 4.00
      C9 15:58:38.6239
      TO      17.41
      PTO     +6.00
      C9 15:58:43.3348
      FT 15:59:10.2629
      RT      44.34
      -----
      PTO     6.00
      PTM    9.00
      PP     4.00
      -----
      RTT     50.34
      TP    13.00
      =====
  
```

Heure de début du compte à rebours (phase standard)
Départ du cavalier 21,99 sec. avant fin du compte à rebours
Heure de départ de la phase 1
Heure d'arrivée de la phase 1
Temps de course de la phase 1

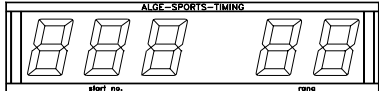


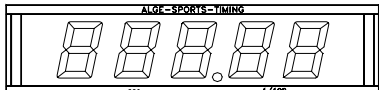


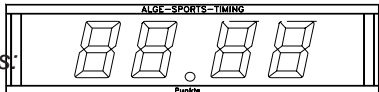


Heure de début du compte à rebours de la phase 2
Départ du cavalier 7.19 sec. avant fin du compte à rebours
Heure de départ de la phase 2
4 points de pénalités pour chute d'obstacle
début du "Time-out"
après 17.41 secondes de temps de course de la phase 2
6 secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
Fin du "Time-out"
Heure d'arrivée de la phase 2
Temps de course de la phase 2

Total des secondes de pénalités
Points de pénalités pour dépassement de temps
Points de pénalités pour chute d'obstacle

Total du temps de course y compris les secondes de pénalités
Total des points de pénalités (chute d'obstacles et prise en compte du temps)

Tableau d'affichage GAZ4:

On peut afficher le temps de course (et le compte à rebours), les secondes de pénalités, et le numéro de départ et rang sur les tableaux ALGE. Dans le menu principal (menu 19, voir page 46) on peut rendre actif le canal 2. S'il est actif, seul le temps de course ou le temps à battre sont affichés (pas le temps défilant).

N° de départ/Rang:			
		Bouton à molette sur 1	Bouton bascule en haut
Temps de course et temps défilant:			
		Bouton molette sur 0	Bouton bascule au milieu
Secondes de pénalités:			
		Bouton moleté sur 0	Bouton bascule en haut

Interface RS 232c :

Format de Transfert: 1 start bit, 8 data bit, no parity bit, 1 stop bit
Vitesse de Transfert: 9.600 Baud pré-ajustée (ajustable: 2400, 4800, 19200)
Protocole de Transfert: ASCII

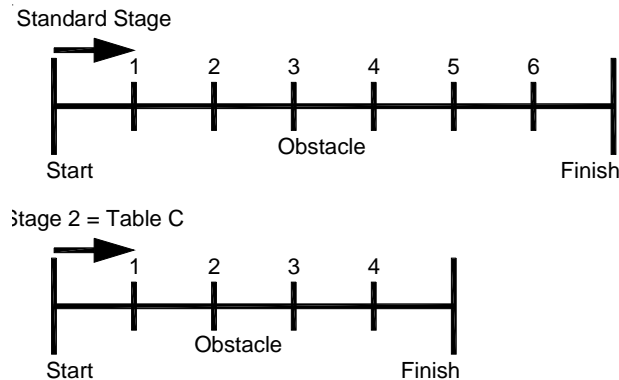
nNNNN (CR)	active numéro de départ
xNNNNLCCxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	heure du jour
xNNNNLCCMxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	heure du jour (impulsion manuelle)
xNNNNLCDxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	durée du compte à rebours
xNNNNLTOxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	"time-out"
xNNNNLRTxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	temps de course
xNNNNxRTTxxxSSSSSS.zh (CR)	temps de course y compris les temps de pénalités
xNNNNxPxxxxxxxx+pp.pp (CR)	points de pénalité pour chute d'obstacle
iNNNNxPxxxxxxxxpp.pp (CR)	correction de temps de pénalité pour chute d'obstacle
xNNNNxPTMxxxxxxxxpp.pp (CR)	points de pénalité pour dépassement de temps
xNNNNxTPxxxxxxxxpp.pp (CR)	total des points de pénalités (chutes d'obstacle et dépassement de temps)
xNNNNxPTOxxxxxx+tt.tt (CR)	points de pénalités pour remise en place d'obstacle
iNNNNxPTOxxxxxxtt.tt (CR)	correction des secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
x	vide (blank)
NNNN	numéro de départ (quatre digits)
L	Indique la phase (1 ou 2)
CC	canaux de chronométrage (c0 to c9)
C0	canal 0 (départ) C1 canal 1 (arrivée) C9 canal 9 (time-out)
CCM	Impulsion manuelle (avec <START> ou <STOP> des claviers 9 ou 15)
CD	compte à rebours
TO	"time-out"
RT	temps de course
RTT	temps de course y compris les temps de pénalités
HH:MM:SS.zhtq	heure en heure, minutes, secondes, et 1/10000 de seconde
SSSSSS.zh	temps en secondes et 1/100 de seconde

GR	Groupe pour compétition par équipes (de 01 à 99, pas d'entrée pour des groupes =00)
P	Points de pénalité pour chute d'obstacle
PTM	Points de pénalité pour dépassement de temps
TP	Total des points (chute d'obstacle et dépassement de temps)
PTO	Points de pénalité pour remise en place d'obstacle
+	Addition des points et des secondes de pénalité
pp.pp	Points de pénalité
tt.tt	secondes de pénalité
(CR)	Retour chariot

Les caractères suivants pourraient être le premier digit:

x	vide (blank)
?	heure sans numéro de départ valide
c	Temps effacé (avec <CLEAR>)
d	Temps effacés par suite de disqualification
i	Heures entrées manuellement : <INPUT>
n	Nouveaux numéros de départ affichés sur l'écran d'arrivée (6)

RS 485 Interface: **pas de fonction**

6.1.16. Epreuve A méricaine/au Temps: Programme 126


Programme pour l'épreuve américaine. Tous les concurrents participent à la première phase. La première phase est une épreuve standard. Ceux qui réalisent la première phase sans points de pénalités peuvent participer à la seconde phase. Si un cavalier a des points de pénalités dans la première phase il ne peut participer à la seconde. La seconde phase est chronométrée comme une épreuve au arême C. Entre la phase 1 et la phase 2, il y a un compte à rebours de 30 secondes.

Points de pénalités standard pour toute seconde commencée de dépassement de temps:

- Phase 1: $\frac{1}{4}$ de point de pénalité par seconde commencée de dépassement
- Stage 2: 1 point de pénalité par seconde commencée de dépassement

Règlages:

- Mettre le TdC 8001 en marche (commutateur 26)
- Choisir le programme 11 "Show Jumping" C.S.O avec la touche curseur (¢ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le programme 122 "Epreuve Américaine F" avec la touche curseur (¢ et £)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course que l'on veut courir et effacer la mémoire (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la course (par exemple <F1> pour course 1)
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir la précision avec la touche <F1> à <F4>. Le standard est <F3> avec 1/100 de seconde
- Appuyer sur <ENTER>
- Choisir le mode de chronométrage (nous recommandons <F2> pour "Chrono de différence")
- Appuyer sur <ENTER>
- Synchroniser le TdC 8001 (avec l'heure du jour et les autres matériels de chronométrage)
- Appuyer sur <F1> si l'écran d'arrivée (5) affiche l'heure du jour correcte
- Attendre jusqu'à ce que le TdC 8001 donne à la prochaine minute ronde le signal de synchronisation aux accessoires de chronométrage (on est maintenant prêt à chronométrer)
- Appuyer sur <F2> si l'écran d'arrivée (5) affiche une mauvaise heure du jour
- Entrer l'heure du jour, la confirmer avec <ENTER> et donner un signal de départ (canal 0 or appuyer sur <START>
- Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps.
- Ajuster les menus 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 44 et 45 en fonction des circonstances de la course (voir page suivante).
- Sortir du menu quand tous les réglages sont faits avec <NO>.

Chronométrage de la course:

- Entrer le numéro de départ pour le départ avec le clavier de départ (12) (#1)
- Appuyer sur <ENTER>
- L'écran de départ (1) doit afficher le bon numéro de départ
- L'écran (5) doit afficher la bonne durée du compte à rebours (par exemple 60 secondes) Race operation:
- L'écran (6) affiche les points de pénalités et les secondes de pénalités .
- Autoriser le départ en appuyant sur la touche <START> (ou sur le bouton poussoir manuel sur le canal 9). Le compte à rebours est déclenché.
- Le haut parleur émet un son (s'il est connecté à la prise 25) et donne l'autorisation de départ
- L'écran (5) affiche le compte à rebours
- Si le cavalier ne passe pas la ligne de départ (cellule) avant la fin du compte à rebours, le haut parleur émettra un son au temps zero
- Quand le cavalier passe la ligne de départ (cellule) le chronomètre démarre (écran 7)
- Entrer les points de pénalités pour chute d'obstacle en appuyant sur <ENTER> (clavier 15)
- Correction du total des points de pénalités (chute d'obstacle) par l'entrée de la quantité totale et en appuyant sur <INPUT> (clavier 15)
- "Time out" pour remise en place d'obstacle en appuyant sur le bouton poussoir (9). Cela arrête le temps défilant. Quand le chronomètre est arrêté on peut entrer un temps de pénalité (écran 8, nombre de droite). Le temps de pénalité doit être confirmé avec <ENTER> (clavier 15). Il est possible de commuter entre les pénalités en secondes et les pénalités en points avec les touches curseurs.
- Quand un cavalier passe la ligne d'arrivée cela arrête le temps de course. Si il a reçu des points de pénalités il faut appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points et le temps total.
- Si un cavalier passe la ligne d'arrivée sans point de pénalité et dans le temps accordé, cela arrête l'affichage du temps défilant pendant quelques secondes (Menu: temps d'affichage 1). Ensuite le compte à rebours de la phase 2 est affiché (normalement 30 secondes).
- Le compte à rebours peut être démarré avec la touche <START> ou par le canal 9.
- Quand le cavalier franchit la ligne de départ le temps de course démarre (écran 7)
- La seconde phase est jugée selon le Barème C, une chute d'obstacle donne donc lieu à une pénalité de temps.
- Appuyer sur la touche <F3> pour calculer le total des points de pénalités et le total du temps de course quand le cavalier a terminé la seconde phase
- Entrer le numéro de départ du concurrent suivant avec le clavier (12), par exemple numéro de départ 2 -
- Confirmer avec <ENTER> (clavier 9).
- etc.

Règlages à faire avant le début de la course:

Avant le début d'une course il faut contrôler et peut-être changer quelques réglages du TdC 8001. Appuyer sur <ALT> et <MENU> en même temps pour ouvrir le menu principal. On peut entrer directement dans n'importe quel sous-menu en entrant le numéro de ce sous-menu avec le clavier (8) et en confirmant avec <ENTER>.

Points de pénalités: Menu 36 Points de pénalités = 04.00

Dans ce menu, on peut régler le nombre de secondes de pénalités pour chute d'obstacle. On peut fixer les pénalités entre 0.01 et 99.99.

```
Menu 36: POINTS de PENALITE = 04.00
          PENALITE de TEMPS = 02.00
```

Sauvegarder avec: ENTER

Régler les points de pénalités

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: 4 points

Dépassement de temps 1: Menu 37 Dépassement de temps = 0,25

On peut régler les points de pénalités pour dépassement de temps. Un choix est possible entre 0 et 99. Les points de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de 0,25 pour les C.S.O standard.

```
Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 00.25
          (TEMPS DEPASSE)
```

Choix de la pénalité de temps

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur pré-ajustée: 0,25 point***Dépassement de temps 2: Menu 38 Dépassement de temps = 1,00**

On peut régler les points de pénalités pour dépassement de temps de la phase 2. Un choix est possible entre 0 et 99. Les points de pénalités sont ajoutées pour chaque seconde commencée de dépassement de temps accordé. Normalement la pénalité est de 1 point.

```
Menu 37: TIME VIOLATION 1 = 01.00
          (TEMPS DEPASSE)
```

Choix de la pénalité de temps

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur pré-ajustée: 1,00 point dépassement de temps 2***Temps de Parcours 1: Menu 39 Temps de Parcours 1 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours (temps maximum accordé pour la phase 1). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé pendant la phase 1.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 1 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

*Valeur préajustée: il n'y en a pas!***Temps de Parcours 2: Menu 40 Temps de Parcours 2 = 000.00**

Il est très important de fixer le temps de parcours 2 (temps maximum accordé pour la phase 2). Si on ne le fait pas, il n'y a pas de prise en compte de points de pénalité pour violation du temps accordé pendant la phase 2.

```
Menu 39: TEMPS DE PARCOURS 2 = 000.00
```

entrer le temps maximum
accordé

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: il n'y en a pas!

Blocage du temps 1:

Menu 41 Blocage du temps 1 = 000.00

Aussi longtemps que "blocage du temps" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides pendant la phase 1. Les heures correspondantes seront imprimées, en tant qu'heure du jour, avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser le "blocage du temps" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 1 = 000.00

Entrer le "block time"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: *il n'y en a pas!*

Blocage du temps 2:

Menu 42 Blocage du temps 2 = 000.00

Aussi longtemps que "blocage du temps 2" fonctionne, toutes les impulsions en provenance de la cellule d'arrivée seront considérées comme non valides pendant la phase 2. Les heures correspondantes seront imprimées, en tant qu'heure du jour, avec un point d'interrogation. Le chronométrage ne sera pas arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. Utiliser le "blocage du temps" pour les courses au cours desquelles le cavalier passe devant la cellule d'arrivée avant d'avoir terminé son parcours.

Menu 41: BLOCK TIME 2 = 000.00

Entrer le "temps de blocage"

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: *il n'y en a pas!*

Durée du compte à rebours 1: Menu 43 Durée du compte à rebours = 000060.00

On peut régler la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours correspond à la durée entre le moment auquel les juges autorisent le départ et celui auquel le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau d'affichage (voir menu 43). Un klacson (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43: Durée du compte à rebours = 000060.00
Départ automatique = ON (OUI)

Entrer la durée

Départ Automatique: marche ou arrêt

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: *Compte à rebours = 60 secondes*

Durée du compte à rebours 2: Menu 44 Durée du compte à rebours = 000030.00

On peut régler la durée du compte à rebours entre 0 et 6399.99 secondes. Le compte à rebours correspond à la durée entre le moment auquel les juges autorisent le départ et celui auquel le cavalier doit être parti. Il est possible d'afficher le compte à rebours sur le tableau d'affichage (voir menu 43). Un klacson (s'il est connecté) émet un son au début et à la fin du compte à rebours.

Menu 43: Durée du compte à rebours = 000030.00
Départ automatique = ON (OUI)

Entrer la durée

Départ Automatique: marche ou arrêt

Sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: *Compte à rebours = 30 secondes*

Compte à Rebours et tableau Menu 45 Compte à Rebours et tableau = OUI

On peut supprimer l'affichage du compte à rebours sur le tableau. Toutes les autres fonctions du compte à rebours fonctionneront même si le compte à rebours est supprimé (OFF) sur le tableau.

Menu 45:Compte à rebours et tableau	OUI (ON) <	affichage sur tableau
	NON (OFF)	pas d'affichage sur tableau

Sauvegarder avec : ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur préajustée: affichage sur tableau: = OUI

SIGNAL DE "TIME-OUT" : Menu 46 SIGNAL DE "TIME-OUT" = ON

Cette fonction permet de mettre en marche ou d'arrêter le klacson au début ou à la fin du " Time-out" (On ou OFF).

Menu 46:	SIGNAL DE "TIME OUT"	ON <	ON or OFF
		OFF	

sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: : signal de "Time-out" Marche (ON)

ADDITION immédiate des PTO: Menu 47 ADDITION immédiate des PTO= OFF

Pour le tableau d'affichage, on peut additionner immédiatement les PTO.

Cela met plus d'animation dans le public !

Attention! La FEI prescrit de n'afficher que le simple temps défilant!

Menu 47:addition PTO immediate	ON <	ON ou OFF
	OFF	

sauvegarder avec: ENTER

Sauvegarder et sortir avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: Addition PTO immediate: hors service (OFF)

Entrée des points de pénalités:

Valeur pré-ajustée: La flèche pour choisir entre les points de pénalités et les secondes de pénalités doit être dirigé vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Si l'on appuie sur <ENTER> (clavier 15) cela augmentera les points de pénalités par la valeur pré-ajustée (menu 35).

Valeur Variable: La flèche pour choisir entre les points de pénalités et les secondes de pénalités doit être dirigé vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire. Entrer les points de pénalités et confirmer avec <ENTER> (clavier 15).

Changement du total des points: La flèche pour choisir entre les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doit être dirigé vers le coté gauche (écran (6)). Changer la flèche avec la touche curseur si nécessaire.

Entrer total des secondes de pénalités pour chute d'obstacle et confirmer avec <INPUT> (clavier 15).

Temps de pénalité pour remise en place d'obstacle:

Si un cheval refuse de sauter un obstacle et que l'obstacle est détruit il est nécessaire de le remettre en place. Pendant la remise en place on doit arrêter le chronomètre (time-out) en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Normalement un temps de pénalité est infligé au cavalier. Ce temps de pénalité sera ajoutée à son temps de course net arrondi après qu'il aura passé la ligne d'arrivée. Quand l'obstacle est remis en place appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour mettre fin au "time-out".

- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir manuel (canal 9).
- ☞ Le temps sur l'écran (5) doit s'arrêter.
- ☞ La flèche doit être dirigée vers les secondes de pénalité (coté droit de l'écran 8).
- ☞ Entrer les secondes de pénalités avec le clavier (8).
- ☞ Confirmer les secondes de pénalités avec <ENTER>.
- ☞ Si l'on veut entrer des points de pénalités également changer avec la touche curseur la direction de la flèche vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran 8).
- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir (canal 9) quand l'obstacle est remis en place.
- ☞ Le temps doit défiler sur l'écran (5).

Temps de pénalité pour dépassement de temps (Phase 1):

Les points de ,pénalité pour remise en place d'obstacle sera calculé automatiquement, si l'on entre le temps maximum accordé (menu 39, temps de parcours). On peut toujours voir les points réels sur l'écran Info (7). L'imprimante et le tableau d'affichage mettent à jour le score si l'on appuie sur la touche <F3>.

Addition des secondes de pénalités (Phase1):

Les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle doivent être ajoutées pour l'imprimante et le tableau d'affichage après l'arrivée. On doit d'abord procéder à l'impression et afficher le résultat sans les secondes de pénalités. Si l'on appuie sur la touche <F3> cela additionne les secondes de pénalités et toutes les données seront calculées à nouveau. Le score final sera imprimé et affiché sur le tableau.

Temps de pénalité pour remise en place d'obstacle (Phase 2):

Si un cheval refuse de sauter un obstacle et que l'obstacle est détruit il est nécessaire de le remettre en place. Pendant la remise en place on doit arrêter le chronomètre (time-out) en appuyant sur le bouton poussoir (canal 9). Normalement un temps de pénalité est infligé au cavalier. Ce temps de pénalité sera ajoutée à son temps de course net arrondi après qu'il aura passé la ligne d'arrivée. Quand l'obstacle est remis en place appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour mettre fin au "time-out".

- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir manuel (canal 9).
- ☞ Le temps sur l'écran (5) doit s'arrêter.
- ☞ La flèche doit être dirigée vers les secondes de pénalité (coté droit de l'écran 8).
- ☞ Entrer les secondes de pénalités avec le clavier (8).
- ☞ Confirmer les secondes de pénalités avec <ENTER>.

- ☞ Si l'on veut entrer des points de pénalités également changer avec la touche curseur la direction de la flèche vers les points de pénalités (coté gauche de l'écran 8).
- ☞ Appuyer sur le bouton poussoir (canal 9) quand l'obstacle est remis en place.
- ☞ Le temps doit défiler sur l'écran (5).

Pénalité en temps pour dépassement de temps (Phase 2):

La pénalité en temps pour dépassement de temps sera calculée automatiquement si l'on entre le temps maximum accordé (menu 38, Temps de parcours). S'il y a aussi une pénalité en temps pour remise en place d'obstacle, ce temps sera alors additionné en appuyant sur la touche <F3> après l'arrivée du cavalier.

Recalculation du Temps Total (Phase 2):

Les secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle sont ajoutées immédiatement au temps de course. Les secondes de pénalités pour chute d'obstacle et dépassement de temps sont additionnées après l'arrivée du cavalier. En appuyant sur la touche <F3> on additionne tout et on imprime le temps total.

Fonctions des claviers:

	claviers 9 et 14	claviers 15 et 14
effacer l'heure de départ	CLEAR	
rappeler la dernière heure de départ effacée	ALT + CLEAR	
effacer l'heure d'arrivée		CLEAR
rappeler la dernière heure d'arrivée effacée		ALT + CLEAR
bloquer l'heure de départ	BLOCK	
ignorer l'heure de départ	ALT + BLOCK	
bloquer l'heure d'arrivée		BLOCK
ignorer l'heure d'arrivée		ALT + BLOCK
modifier l'heure de départ	INPUT	
modifier l'heure d'arrivée		INPUT
modifier les points de pénalités		Points, puis INPUT
modifier les temps de pénalités		Points, puis INPUT

Canaux de chronométrage: c0 = Canal de départ c2 à c8 ... pas de fonction
c1 = Canal d'arrivée c9 = Compte à rebours et " Time-out"

ALGE : Règlages du menu principal:

Menu 1: Retard du départ	= 1.0 sec.	Menu 21: Son	= ON
Menu 2: Retard de l'arrivée	= 0.3 sec.	Menu 25: Changer de course	
Menu 3: Mode Seconde	= OFF	Menu 26: Test tableau d'affichage	= OFF
Menu 4: Durée d'affichage 1	= 0,3 s	Menu 36: Point de pénalité 1	= 04.00
Menu 9: Dixième défilants	= OFF	Menu 37: Dépassement de temps 1	= 00.25
Menu 11: Rang d'arrivée	= ON	Menu 38: Dépassement de temps 2	= 01.00
Menu 15: Impression menus	= ON	Menu 39: Temps de Parcours 1	= 000.00
Menu 16 à la ligne imprimante	= 0	Menu 40: Temps de Parcours 2	= 000.00
Menu 17 RS-232 Baudrate	= 9600 Baud	Menu 41: Blocage temps 1	= 000.00
Menu 18: RS-232 Temps de course	= OFF	Menu 42: Blocage temps 2	= 000.00
Menu 19: Tableau Baudrate	= 2400 Baud	Menu 43: Compte à rebours 1	= 000060.00
Menu 20: Tableau canal 2	= marche	Menu 44: Compte à rebours 2	= 000030.00
		Menu 45: Compte à rebours tableau	= ON

Info-display:

Sur l'écran Info (5), on obtient les indications suivantes:

1: PP	4.00	PTO	6.00
PTM	0.25	RT	56.49
TP	4.25	RTT	62.49

2: PPS	8	PTO	6.00
PSTM	3	RT	63.85
TPS	7	RTT	70.85

L'écran Info (7) affiche les données suivantes:

- 1: / 2: Phase 1 ou 2
 PP Points de pénalité pour chute d'obstacle
 PTM Points de pénalité pour dépassement du temps
 TP Total des Points de Pénalités
 PTO Temps de Pénalité de "Time-out" (remise en place d'obstacle)
 RT Temps de course
 RTT Temps de course total y compris toutes pénalités en temps
 PPS.....Secondes de pénalité pour chute d'obstacle
 PSTM.....Secondes de pénalité pour dépassement de temps
 TPS.....Total des secondes de pénalité

Printer: Printing examples

0001 C9	15:21:07.4778
CD	36.61
ST	15:21:30.8788
FT	15:22:28.3725
RT	57.49

C9	15:22:33.3276
CD	11.86
ST	15:22:51.4615
P	+ 4.00
C9	15:23:05.4628
TO	14.00
PTO	+6.00
C9	15:23:09.5767
FT	15:23:32.7037
RT	43.12

PSTM	4.00
PPS	4.00

RTT	47.12

Début compte à rebours phase standard
 Départ du cavalier 36.61 sec. avant la fin du compte à rebours
 Heure de départ
 Heure d'arrivée de la phase 1
 Temps de course de la phase 1

Début compte à rebours phase 2
 Départ du cavalier 11.86 sec. avant la fin du compte à rebours
 Heure de départ de la phase 2
 4 secondes de pénalité pour chute d'obstacle
 Début du "time-out"
 "Time-out" après 14.00 sec. de temps de course en phase 2
 6 secondes de pénalité pour remise en place d'obstacle
 Fin du "time-out"
 Heure d'arrivée de la phase 2
 Temps de course de la phase 2

Total des secondes de pénalité pour dépassement de temps
 Total des secondes de pénalité pour chute d'obstacle

Total du temps de course avec toutes les secondes de pénalité

Tableau d'affichage GAZ4:

On peut afficher le temps de course (et le compte à rebours), les secondes de pénalités, et le numéro de départ et rang sur les tableaux ALGE. Dans le menu principal (menu 19, voir page 46) on peut rendre actif le canal 2. S'il est actif, seul le temps de course ou le temps à battre sont affichés (pas le temps défilant).

N° de départ/Rang:			
		Bouton à molette sur 1	Bouton bascule en haut
Temps de course et temps défilant:			
		Bouton molette sur 0	Bouton bascule au milieu
Secondes de pénalités:			
		Bouton moleté sur 0	Bouton bascule en haut

Interface RS 232c :

Format de Transfert: 1 start bit, 8 data bit, no parity bit, 1 stop bit
Vitesse de Transfert: 9.600 Baud pré-ajustée (ajustable: 2400, 4800, 19200)
Protocole de Transfert: ASCII

nNNNN (CR)	active numéro de départ
xNNNNLCCxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	heure du jour
xNNNNLCCMxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	heure du jour (impulsion manuelle)
xNNNNLCDxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	durée du compte à rebours
xNNNNLTOxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	"time-out"
xNNNNLRTxxxxSSSSSS.zhxxxGR (CR)	temps de course
xNNNNxRTTxxxSSSSSS.zh (CR)	temps de course y compris les temps de pénalités
xNNNNxPxxxxxxxx+pp.pp (CR)	points de pénalité pour chute d'obstacle
iNNNNxPxxxxxxxxpp.pp (CR)	correction de temps de pénalité pour chute d'obstacle
xNNNNxPTMxxxxxxxxpp.pp (CR)	points de pénalité pour dépassement de temps
xNNNNxTPxxxxxxxxpp.pp (CR)	total des points de pénalités (chutes d'obstacle et dépassement de temps)
xNNNNxPTOxxxxxxx+tt.tt (CR)	points de pénalités pour remise en place d'obstacle
iNNNNxPTOxxxxxxx+tt.tt (CR)	correction des secondes de pénalités pour remise en place d'obstacle
x	vide (blank)
NNNN	numéro de départ (quatre digits)
L	Indique la phase (1 ou 2)
CC	canaux de chronométrage (c0 to c9)
C0	canal 0 (départ) C1 canal 1 (arrivée) C9 canal 9 (time-out)
CCM	Impulsion manuelle (avec <START> ou <STOP> des claviers 9 ou 15)
CD	compte à rebours
TO	"time-out"
RT	temps de course
RTT	temps de course y compris les temps de pénalités
HH:MM:SS.zhtq	heure en heure, minutes, secondes, et 1/10000 de seconde
SSSSSS.zh	temps en secondes et 1/100 de seconde
GR	Groupe pour compétition en équipes (de 1 à 99, pas d'entrée pour groupes = 00)
P	Points de pénalité pour chute d'obstacle

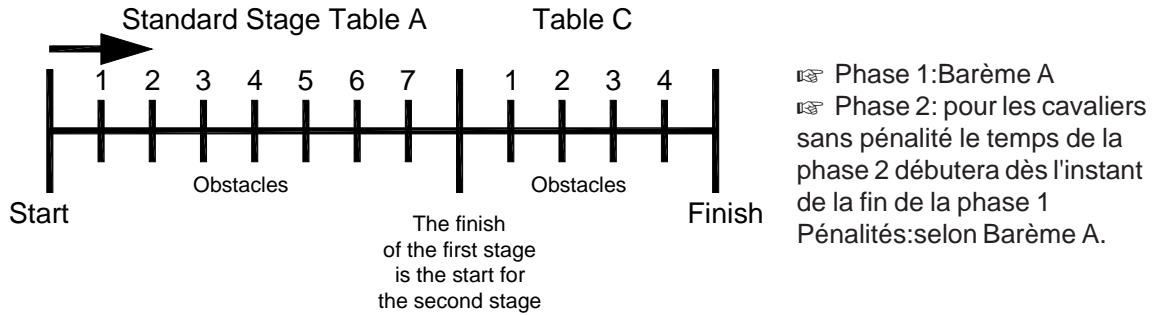
PTM	points de pénalité pour dépassement de temps
PPS	total des secondes de pénalité
PTO	points de pénalité pour remise en place d'obstacle
+	addition des points ou des secondes de pénalité
tt.tt	secondes de pénalité
(CR)	retour chariot

Les caractères suivants pourraient être le premier digit:

x	vide (blank)
?	heure sans numéro de départ valide
c	Temps effacé (avec <CLEAR>)
d	Temps effacés par suite de disqualification
i	Heures entrées manuellement : <INPUT>
n	Nouveaux numéros de départ affichés sur l'écran d'arrivée (6)

RS 485 Interface: **pas de fonction**

5.1.17. Standard / au temps 1: Programme 127



Impression du TdC8000 Standard/au Temps C.S.O 1:

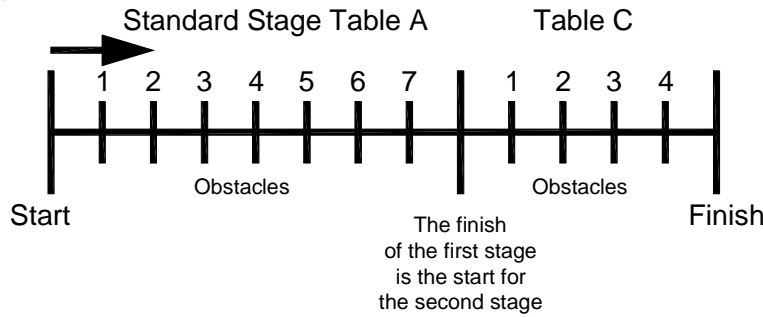
0003	C9	8:55:39.6196	Début compte à rebours phase 1
	CD	25.49	Départ du cavalier 25.49 sec. avant la fin du compte à rebours 1
	ST	8:56:14.1283	Heure de départ phase 1
	FT	8:57:07.8849	Heure d'arrivée de la phase 1
	RT	53.75	Temps de course de la phase 1

2	PS	+4.00	4 secondes de pénalité pour chute d'obstacle
	C9	8:57:32.9913	Time out (Z Time ??)
	TO	25.10	Fin du Time out
	PTO	+ 6.00	Temps de pénalité pour Time out
	C9	8:57:44.0528	Heure de fin du Time out
2	PS	+ 4.00	4 secondes de pénalité pour chute d'obstacle
	FT	8:58:06.3393	Heure d'arrivée phase 2
	RT	47.39	Temps de course phase 2

0003	PSTM	9.00	Pénalités pour dépassement de temps
	PPS	8.00	Pénalités pour chutes d'obstacle

	RTT	70.39	Résultat total

6.1.18. C.S.O Standard / Au Temps 2: Programme 128



La seule différence avec le C.S.O Standard/au Temps 1 est que le cavalier peut participer à la phase 2 même s'il a été pénalisé durant la première phase.

- ☞ Phase 1: Barème A
- ☞ Phase 2: pour les cavaliers non pénalisés le temps de course de la seconde phase débute au moment même où se termine la phase 1 Selon Barème A2.

Impression du TdC8000 pour C.S.O Standard/au Temps 2:

0003	C9	8:55:39.6196
	CD	25.49
	SZ	8:56:14.1283
1	P	+ 4.00
	ZZ	8:57:07.8849
	LZ	53.75

2	PS	+4.00
	C9	8:57:32.9913
	TO	25.10
	PTO	+ 6.00
	C9	8:57:44.0528
2	PS	+ 4.00
	ZZ	8:58:06.3393
	LZ	47.39

0003	PSTM	9.00
	PPS	8.00

	LZT	70.39

Début compte à rebours phase 1
 Départ du cavalier 25.49 sec. avant la fin du compte à rebours 1
 Heure de départ phase 1
 Pénalités de la phase 1
 Heure d'arrivée de la phase 1
 Temps de course de la phase 1

4 secondes de pénalité pour chute d'obstacle
 Time out (Z Time ??)
 Fin du Time out
 Temps de pénalité pour Time out
 Heure de fin du Time out
 4 secondes de pénalité pour chute d'obstacle
 Heure d'arrivée phase 2
 Temps de course phase 2

Pénalités pour dépassement de temps
 Pénalités pour chutes d'obstacle

Total Result

6.1.19. Programme pour C.S.O en équipes 1 selon barème(Table) A2: Programme 129

Programme pour C.S.O en équipes 1 selon barème(Table) A2:

- ☞ Une phase, Classement selon points et temps
- ☞ Seuls les quatre meilleurs cavaliers seront "ajoutés" pour le Classement

Dispositions spéciales:

On peut imprimer les équipes à tout moment sous le Menu 48

Menu 48: EQUIPES	Tm 1:	1 , 2
		48 , 9
	Tm 2:	3 , 7
		47 , 14

Team 1 est constitué des cavaliers
1,2,48 et 9.

Team 2 est constitué des cavaliers
3,7,47 et 14.

Sauvegarder avec:ENTER

Pour revenir au mode chronométrage il suffit d'entrer un 0 pour l'équipe suivante.
ATTENTION! Un concurrent seul peut être désigné pour constituer une équipe!

Ecran-Info:

1: PP	4.00	PTO	6.00
PTM	0.25	LZ	56.49
TP	4.25	LZT	62.49
TPTm	4.25	TZTm	62.49

- 1: / 2: Phase 1
- PP Points de pénalité chute d'obstacle
- PTM Points de pénalités temps dépassé
- TP Total des Points
- TPTm Total des Points (Equipe)
- PTO Temps de pénalité "Time out"
- RT Temps de course
- RTT Temps de course avec temps de pénalité
- TZTm Temps de course avec temps de pénalité (Equipe)

Pour faire fonctionner le TdC voir Point 5.1.1.

6.1.20. Programme pour C.S.O en équipes 2: Programme 130

Programme pour C.S.O en équipes 2 selon barème(Table) AM3:

- ☞ Première phase avec points
- ☞ Jumpoff
- ☞ Seuls les 4 meilleurs cavaliers seront "additionés" pour le Classement

Dispositions spéciales: Voir ci-dessus (C.S.O par équipes 1)

Ecran-Info: Voir ci-dessus (C.S.O par équipes 1)

Pour faire fonctionner le TdC voir Point 5.1.1.

6.1.21. Programme pour C.S.O en équipes 3: Programme 131**Programme pour C.S.O en équipes 3 selon barème(Table) AM3:**

- ☞ Première phase selon barème A1
- ☞ Classement en fonction du total des points et des temps de la phase 2
- ☞ Seuls les 4 meilleurs cavaliers seront "additionés" pour le Classement

Dispositions spéciales: Voir ci-dessus 5.1.19 (C.S.O par équipes 1)

Ecran-Info: Voir ci-dessus 5.1.19 (C.S.O par équipes 1)

Pour faire fonctionner le TdC 8001 voir Point 5.1.1.

6.1.22. Programme pour C.S.O en équipes 4: Programme 132**Programme pour C.S.O en équipes 4 :**

- ☞ Phase 1 selon barème A1
- ☞ Classement en fonction du total des points et des temps de la phase 2
- ☞ Jump off selon barème A2
- ☞ Seuls les 4 meilleurs cavaliers seront "additionés" pour le Classement

Dispositions spéciales: Voir ci-dessus 5.1.19 (C.S.O par équipes 1)

Ecran-Info: Voir ci-dessus 5.1.19 (C.S.O par équipes 1)

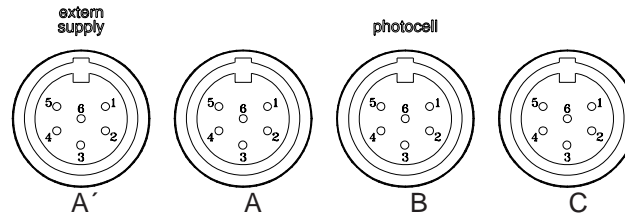
Pour faire fonctionner le TdC 8001 voir Point 5.1.1.

7. DONNEES TECHNIQUES

Etendue de la mesure:	23 heures, 59 minutes, 59,9999 secondes
Fréquence du cristal:	TCXO 11.520 MHz (Oscillateur à cristal thermo-compensé)
Précision:	dans une gamme de températures changeable de -25 à +50°C: +/- 2,5 ppm à (+/- 0,009 s/h.)
Vieillessement:	+/- 1 ppm par an
Ajustement de fréquence:	+/- 0,1 ppm à 25°C
Fonctionnement dans l'étendue de Temperature de	-25 à 50°C (-10F à 122F)
Memoire:	environ 2 x 8.600 temps avec numéro de départ; conserve les données, même l'appareil arrêté, grâce à une batterie rechargeable interne
Ecrans:	Ecran départ (1): écran à cristaux liquides numériques, 8 digits, hauteur des chiffres 12.7 mm, Ecran d'arrivée (5): écran à cristaux liquides numériques, 8 digits, hauteur des chiffres 12.7 mm, Ecran d'arrivée (6): écran à cristaux liquides numériques, 8 digits, hauteur des chiffres 12.7 mm, Ecran-Info (7): écran à cristaux liquides alphanumériques, 8 digits 4 x 40 caractères, hauteur 4.8 mm
Eléments opératoires:	Commutateur Marche/Arrêt (g) Menu "Turn over" 53 Clavier "Départ" (12) Clavier "Fonctions" (9) Clavier "Arrivée" (8)
Electronique:	Technologie de pointe C-MOS avec microprocesseur 80C167
Alimentation électrique:	<i>internal:</i> Batterie NiCd rechargeable 7.2 V / 4.5 A <i>external:</i> Secteur 210 à 240 VAC avec chargeur NLG8
Consommation:	sans accessoires externes avec batterie interne NiCd: environ 80 mA en cours d'impression: environ 500 mA
Chargeur:	+11 à 16 VDC (Broche 4 des prises 19, 20, 21 et 22)
Longueur d'impulsion:	resistance d'entrée 10 kW contre +5V Déclanche à < 1V (coté de chute) <i>Triggering with < 1V (falling flank)</i> Hysteresis environ 2V
Sortie stabilisée à 5VDC:	total max. de 120 mA
Sortie haut parleur:	pour haut parleur 8 Ohm, $U_{max} = 24 V_{pp}$
Habillage:	sous malette avec serrure, on peut retirer le couvercle panneau de face en aluminium
Dimensions:	450 x 320 x 150 mm
Poids:	7.5 kg

7.1. Système de Connexions

7.1.1. Prises pour cellule et alimentation externe



Prises A et A' (A et A'):

- 1 Canal d'entrée 0 (départ)
- 2 Canal d'entrée 1 (arrêt)
- 3 Terre
- 4 Entrée alimentation externe (6 à 15 VDC)
- 5 Sortie +5 VDC stabilisée
- 6 Entrée canal 2 (temps intermediaire)

Prise B (B):

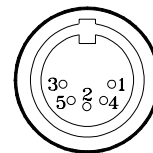
- 1 Canal d'entrée 3 (départ)
- 2 Canal d'entrée 4 (arrêt)
- 3 Terre
- 4 Entrée alimentation externe (6 à 15 VDC)
- 5 Sortie +5 VDC stabilisée
- 6 Entrée canal 5 (temps intermediaire)

Prise C (C):

- 1 Canal d'entrée 6 (départ)
- 2 Canal d'entrée 7 (arrêt)
- 3 Terre
- 4 Entrée alimentation externe (6 à 15 VDC)
- 5 Sortie +5 VDC stabilisée
- 6 Entrée canal 8 (temps intermediaire)

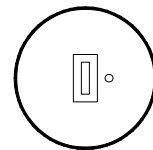
7.1.2. Prise pour casque (c)

- 1 microphone de casque
- 2 terre
- 3 haut parleur de casque
- 4 terre
- 5 entrée canal 9



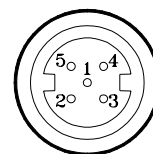
7.1.3. Prise pour casque (f)

- 1 signal "speaker"
- 2 terre



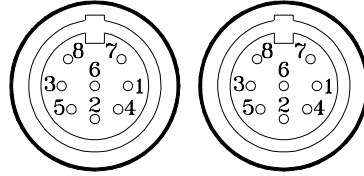
7.1.4. Prise tableau d'affichage (e)

- 1 terre
- 2 alimentation de sortie (6 à 15 VDC)
- 3 canal de sortie de données 1
- 4 alimentation de sortie (6 à 15 VDC)
- 5 canal de sortie de données 1 ou 2



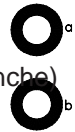
7.1.5. RS 232 / RS 485 (d)

- 1 RS 232, Données TXD (transmission)
- 2 RS 232, Terre
- 3 RS 232, Données RXD (réception)
- 4 RS 232, CTS
- 5 RS 232, RTS
- 6 RS 485, ligne a
- 7 RS 232, alimentation de sortie (6 à 15 VDC)
- 8 RS 485, ligne b



7.1.6. Tableau d'affichage (i)

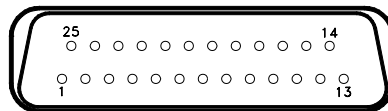
L'interface du tableau d'affichage avec canal 2 de sortie de données (prise banane jaune (ou blanche)) et terre (prise banane noire (ou bleue)).



7.1.7. Prise banane pour Canal 0 à 9 (h)

On peut connecter tous les canaux sur les prises bananes. Pour tous les 9 canaux il y a 4 connections à la terre.

7.1.8. Multi Canal (a)



- | | |
|--|---|
| 1 canal | 9 - 13 sortie +5 VDC stabilisée |
| 2 canal 0 (départ) | 14 canal 1 |
| 3 canal 2 | 15 canal 5 |
| 4 canal 3 | 16 canal 8 |
| 5 canal 7 | 17 canal 6 |
| 6 sortie de données (comme canal 2 du "tableau" (e)) | 18 canal 4 |
| 7 RS 485 B | 19 vide |
| 8 RS 485 A | 20 vide |
| 9 Horloge A | 21 vide |
| 10 Horloge B | 22 vide |
| 11 vide | 23 sortie alimentation ext.(5.3 to 14.8
..... VDC) |
| | 24 terre |
| 12 Terre | 25 alimentation externe (+6 to 15
..... VDC) |

7.2. RS 232 Interface (c,d)

Format de Transfert: 1 start bit, 8 data bit, pas de parity bit, 1 stop bit
Vitesse de Transfert: 9.600 Baud pre ajusté (ajustable: 2400, 4800, 19200)
Protocole de Transfert: ASCII

xNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	temps de C0 à C9
xNNNNxCCMxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	temps manuel des touches <START> ou <STOP>
xNNNNxRTxxHH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	temps de course
xNNNNxTTxxHH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	temps total
xNNNNxSQxxHH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	temps séquentiel (temps de tour)
xNNNNiCCxxHH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	Chronométrage en double (Dual), temps de C0 à C9
xNNNNiRTxxHH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	Chronométrage en double (Dual), temps de course
xNNNNiCCxxHH:MM:SS.zhtqx## (CR)	Slalom Parallèle, heure Intermediaire ou d'arrivée
xNNNNiRTxxHH:MM:SS.zhtqx## (CR)	Slalom Parallèle, temps de course
xNNNNiDTRxxHH:MM:SS.zhtxx## (CR)	Slalom Parallèle, Difference de temps de course
xNNNNiTTxxHH:MM:SS.zhtqx## (CR)	Slalom Parallèle, TempsTotal
xNNNNiDTTxxHH:MM:SS.zhtxx## (CR)	Slalom Parallèle, Difference de Temps total
pNNNNiCCxxHH:MM:SS.zhtqx## (CR)	Slalom Parallèle, Temps d'arrivée, calcul par pénalités en temps
pNNNNiRTxxHH:MM:SS.zhtqx## (CR)	Slalom Parallèle, Temps de course calculé par pénalités en temps
temps	
pNNNNiTTxxHH:MM:SS.zhtqx## (CR)	Slalom Parallèle, TempsTotal calculé par Penalité en temps
xNNNNxkmhxxxxs:sss.ssxxxGR (CR)	Mesure de vitesse
xNNNNxkmhxxxxs:sss.ssxxxx (CR)	Mesure de vitesse pour ski de vitesse
?NNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	Temps illegal
m0000xCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	temps arrêté avec <MEMO>
cNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	Temps effacé
dNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	Temps disqualifié
iNNNNxCCxxHH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	Temps modifié (<INPUT>)
xxxxxxC0xxHH:MM:SS.zhtqxGR (CR)	Temps de départ après un départ en groupe
xNNNNxRTx+HH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	Temps de compte à rebours arrêté (autorisé)
xNNNNxRTx-HH:MM:SS.zhtxxGR (CR)	Temps de compte à rebours arrêté (sous valeur zero)
nNNNN (CR)	nouveau numéro de départ affiché sur écran d'arrivée (6)
x	vide "blank"
NNNN	numéro de départ (quatre digits)
0000	numéro de départ 0 pour temps arrêtés avec <MEMO>
i	Identification de parcours; r (= rouge/droite), b (= bleue) ou l (gauche)
CC	canaux de chronométrage (c0 à c9)
CCM	impulsion manuelle (avec <START> ou <STOP> des claviers 9 ou 15)
C0	canal 0 (départ) C5 canal 5
C1	canal 1 (arrivée) C6 canal 6
C2	canal 2 C7 canal 7
C3	canal 3 C8 canal 8
C4	canal 4 C9 canal 9
RT	Temps de course
TT	Temps total
SQ	Temps séquentiel (temps au tour)
DTR	différence de temps de course
DTT	différence total de temps
kmh	vitesse (sortie possible selon l'unité utilisé: kmh, mps, mph)
+	compte à rebours arrêté avant le temps zero
-	compte à rebours arrêté après le temps zero
HH:MM:SS.zht	heure en heures, minutes, secondes, et 1/1000 de seconde
HH:MM:SS.zhtq	heure en heures, minutes, secondes, et 1/10000 de seconde
sssss.ss	vitesse de 0.00 à 99999.99 mesurée en km/h pour ski de vitesse
GR	groupe (de 01 à 99, pas d'entrée pour groupes = 00)
##	nombre continu pour chaque tour ("lap")
(CR)	Retour chariot

Les caractères suivants pourraient être le premier digit:

x	vide (blank)
?	heure sans numéro de départ valide
m	Heure tirée de memo (memoire)
c	Temps effacé (avec <CLEAR>)
d	Temps effacés par suite de disqualification
i	Heures entrées manuellement : <INPUT>
n	Nouveaux numéros de départ affichés sur l'écran d'arrivée (6)
p	Temps calculé à partir des temps de pénalités

Arrangement des fiches des prises: voir point 7.1.5

Cable du TdC 8001 au PC (9-Pin (fiches)): 067-02

Cable du TdC 8001 au PC (25-Pin (fiches)): 066-03

Dans le menu principal on peut ajuster les données suivants:

RS 232 Baudrate: Menu 15: RS-232 BAUDRATE = 9600 Bd

On peut régler le baud rate de l'interface RS 232 (d): 2400, 4800, 9600 or 19200 baud.

Valeur pré-ajustée: 9600 Baud

RS 232 Temps de course: Menu 16: RS-232 RUN TIME = OFF

L'interface RS 232 (d) émet toujours dans le mode différence de temps ("difference-timing mode") l'heure du jour. On peut sortir en plus le temps de course.

sortir l'heure du jour et le temps de course = <F1>

sortir l'heure du jour = <F2>

Valeur pré-ajustée: RS-232 sort l'heure du jour

7.2.1. Contrôle des réglages du TdC 8001 par l'interface RS 232:

On peut contrôler les réglages suivants par l'interface RS 232:

Precision:

RS232 question: PRE=?

TdC 8001 réponse: PRE = 1 s

la precision est de 1 seconde

PRE = 1/10 s

la precision est de 1/10 de seconde

PRE = 1/100 s

la precision est de 1/100 de seconde

PRE = 1/1000 s

la precision est de 1/1000 de seconde

Mode de chronométrage ("Timing Mode"):

RS232 question: TI=?

TdC 8001 réponse: TI = DIFFERENC

chronométrage de différence ("difference timing")

TI = ABSOLUT

chronométrage absolu ("absolute timing")

Tours ("Laps") pour le programme " Split-Sequential":

RS232 question: LAPS = ?

TdC 8001 réponse: LAPS = 4

nombre de tours ajusté (1 à 99)

7.2.2. Règlages du menu principal par l'interface RS 232:

On peut régler le menu principal directement du PC à travers l'interface RS 232.

Retard temps de départ:	Menu 1	Imprimer Menus:	Menu 14
RS232 question:	DTS?	RS232 question:	PM?
RS232 ordre:	DTS=0.30	RS232 ordre:	PM=ON
Ajustable:	0,00 à 9,99 secondes	Ajustable:	ON ou OFF
Retard temps d'arrivée:	Menu 2	Imprimer "à la ligne":	Menu 15
RS232 question:	DTF?	RS232 question:	PLF?
RS232 ordre:	DTS=0.30	RS232 ordre:	PLF=ON
Ajustable:	0,00 à 9,99 secondes	Ajustable:	ON ou OFF
Mode Secondes:	Menu 3	RS 232 Baudrate:	Menu 16
RS232 question:	SM?	RS232 question:	BDRS?
RS232 ordre:	SM=ON	RS232 ordre:	BDRS=9600
Ajustable:	ON or OFF	Ajustable:	2400, 4800, 9600 Bd
Affichage Temps 1:	Menu 4	RS 232 Temps de course:	Menu 17
RS232 question:	DIT1?	RS232 question:	RSRT?
RS232 ordre:	DIT1=03	RS232 ordre:	RSRT=OFF
Ajustable:	0 à 99 secondes	Ajustable:	ON ou OFF
Affichage temps 2:	Menu 5	Tableau d'aff. Baud Rate:	Menu 18
RS232 question:	DIT2?	RS232 question:	BDDB?
RS232 ordre:	DIT2=03	RS232 ordre:	RTRS=OFF
Ajustable:	0 à 99 secondes	Ajustable:	ON or OFF
Affichage 1/1000èmes:	Menu 6	Tableau Canal 2:	Menu 19
RS232 question:	DI1/1000?	RS232 question:	DBC2?
RS232 ordre:	DI1/1000=ON	RS232 ordre:	DBC2=RUNNING
Ajustable:	ON ou OFF	Ajustable:	RUNNING, STANDING
Ecran-Info:	Menu 7	Klacson ("Beep"):	Menu 20
RS232 question:	IDIS?	RS232 question:	BEEP?
RS232 ordre:	IDIS=START	RS232 ordre:	BEEP=ON
Ajustable:	START, FINISH, OFF	Ajustable:	ON or OFF
Temps de course:	Menu 8	Temps de Handicap :	Menu 21
RS232 question:	RT?	RS232 question:	HT?
RS232 ordre:	RT=RUN	RS232 ordre:	HT=00:01:12.34
Ajustable:	RUN ou Total	Ajustable:	temps en 1/100 sec.
1/10èmes défilants:	Menu 9		Handicap off:
RS232 question:	R1/10?		HT=00:00:00.000
RS232 ordre:	R1/10=OFF	Entrée de Groupes:	Menu 22
Ajustable:	ON or OFF	RS232 question:	non possible
Rang Intermediaire:	Menu 10	RS232 ordre:	non possible
RS232 question:	RNKIT?	Changer de "manche"(run):	Menu 23
RS232 ordre:	RNKIT=ON	RS232 question:	non possible
Ajustable:	ON ou OFF	RS232 ordre:	non possible
Rang d'arrivée:	Menu 11	Changer de "course" (Race):	Menu 24
RS232 question:	RNKFT?	RS232 question:	non possible
RS232 ordre:	RNKFT=ON	RS232 ordre:	non possible
Ajustable:	ON or OFF		
N° départ Automatique:	Menu 12	Test tableau d'aff.:	Menu 25
RS232 question:	STNOA?	RS232 question:	non possible
RS232 ordre:	STNOA=OFF	RS232 ordre:	non possible
Ajustable:	OFF, START, FINISH		
Imprimer heure départ:	Menu 13	Slalom parallèle pénalité temps:	Menu 26
RS232 question:	PST?	RS232 question:	PT?
RS232 ordre:	PST=OFF	RS232 ordre:	PT=1.500
Ajustable:	ON ou OFF	Ajustable:	sec. et 1/1000 sec.

ID pour Canal 4 (slalom parallèle): Menu 27

RS232 question: IDC4?
 RS232 ordre: IDC4=BLUE
 Ajustable: B/L (bleue ou gauche)

chrono double(Dual):Canal départ : Menu 28

RS232 question: STS?
 RS232 ordre: STS=SEPARATE
 Ajustable: SEPARATE, COMMON

chrono double"Dual":Rang : Menu 29

RS232 question: RNKC?
 RS232 ordre: RNKC=SEPARATE
 Ajustable: SEPARATE, COMMON

Vitesse:impression des temps: Menu 30

RS232 question: PRT?
 RS232 ordre: PRT=OFF
 Ajustable: OFF ou ON

Vitesse: mesure de distance: Menu 31

RS232 question: DST?
 RS232 ordre: DST=0100
 Ajustable: + 1 à 9999

Vitesse: unité de mesure: Menu 32

RS232 question: SPU?
 RS232 ordre: SPU=kmh
 Ajustable: kmh, m/s ou mph

Vitesse: minimum: Menu 33

RS232 question: MINSP?
 RS232 ordre: MINSP=0010
 Ajustable: 1 à 9999

Points de pénalité Menu 34

RS232 question: PP?
 RS232 ordre: PP = 04.00
 Ajustable: 0.1 à 99.99

Temps dépassé 1: Menu 36

RS232 question: TV1?
 RS232 ordre: TV1 = 00.25
 Ajustable: 0 à 99.99

Temps dépassé 2: Menu 37

RS232 question: TV2?
 RS232 ordre: TV2 = 01.00
 Ajustable: 0 à 99.99

Temps de parcours 1: Menu 38

RS232 question: PAT1?
 RS232 ordre: PAT1 = 000.00
 Ajustable: 0 à 999.99

Temps de Parcours 2: Menu 39

RS232 question: PAT2?
 RS232 ordre: PAT2 = 000.00
 Ajustable: 0 à 999.99

Blocage du temps 1: Menu 40

RS232 question: BT1?
 RS232 ordre: BT1 = 000.00
 Ajustable: 0 à 999.99

Blocage du temps 2: Menu 41

RS232 question: BT2?
 RS232 ordre: BT2 = 000.00
 Ajustable: 0 à 999.99

Durée compte à rebours: Menu 42

RS232 question: CDT?
 RS232 ordre: CDT=00:01:00.00
 Ajustable: 00:00:00.00 à 23:59:59.99

Compte à rebours sur tableau:Menu 43

RS232 question: DBCD?
 RS232 ordre: DBCD=ON
 Ajustable: ON ou OFF

7.2.3. Call Data through the RS 232 Interface

A travers l'interface RS 232 on peut rappeler, par exemple d'un P.C, toutes les données mémorisées dans le TdC 8001. Chaque commande est "fermée" avec un retour de chariot (dans les exemples suivants cela esgt mentionné par (CR)).

Si l'on veut un classement des temps intermédiaires, il faut identifier le numéro du canal (C2 à C9).

Si l'on veut un classement "SINGLE", il faut aussi entrer les données que l'on souhaite transférer (par exemple des numéros de départ, des "blocs" de numéros de départ, des groupes).

Classement "NON FINIS", (Not finished)

NOF(CR) tous les concurrents qui n'ont pas terminé la course

Classement "DISQUALIFIES" (disqualifiés):

DIS(CR) tous les concurrents disqualifiés

Classement "ORDRE DE DEPART" (START ORDER):

STO(CR) Ordre de départ de la seconde manche (pour BIBO)

Classement "TOUS" (ALL):

CALRT(CR) Classement de tous les concurrents par temps de course

- CAL01RT(CR) Classement de tous les temps de course d'un tour (lap) (01 = lap 1)
- CAL01SQ(CR) Classement de tous les temps sequentiels d'un tour (lap) (01 = lap 1)
- CALMT(CR) Classement du temps mémorisé de tous les concurrents
- CALTT(CR) Classement du temps total de tous les concurrents
- CALITC2(CR) Classement du temps intermédiaire C2 de tous les concurrents
- CALITC3(CR) Classement du temps intermédiaire C3 de tous les concurrents
- CALITC4(CR) Classement du temps intermédiaire C4 de tous les concurrents
- CALITC5(CR) Classement du temps intermédiaire C5 de tous les concurrents
- CALITC6(CR) Classement du temps intermédiaire C6 de tous les concurrents
- CALITC7(CR) Classement du temps intermédiaire C7 de tous les concurrents
- CALITC8(CR) Classement du temps intermédiaire C8 de tous les concurrents
- CALITC9(CR) Classement du temps intermédiaire C9 de tous les concurrents
- CALBRT(CR) Classement de tous les concurrents du parcours bleu chrono double ("dual")
- CALRRT(CR) Classement de tous les concurrents du parcours rouge (droite) chrono double ("dual")
- CALLRT(CR) Classement de tous les concurrents du parcours rouge (droite) chrono double ("dual")

Classement "GROUPE" et "TOUS" (all)

- CGRALRT(CR) Classement par groupe du temps de course de tous les groupes
- CGRALMT(CR) Classement par groupe du temps mémorisé de tous les groupes
- CGRALTT(CR) Classement par groupe du temps total de tous les groupes
- CGRALITC2(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C2 de tous les groupes
- CGRALITC3(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C3 de tous les groupes
- CGRALITC4(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C4 de tous les groupes
- CGRALITC5(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C5 de tous les groupes
- CGRALITC6(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C6 de tous les groupes
- CGRALITC7(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C7 de tous les groupes
- CGRALITC8(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C8 de tous les groupes
- CGRALITC9(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C9 de tous les groupes
- CGRALLBRT(CR) Classement par groupe du parcours bleu pour chrono double (Dual Timer)
- CGRALLRRT(CR) Classement par groupe du parcours rouge (droit) pour chrono double (Dual Timer)
- CGRALLLRT(CR) Classement par groupe du parcours gauche pour chrono double (Dual Timer)

Classement "GROUPE" and "SIMPLE" (Single):

Après les instructions pour "GROUPE" et "SIMPLE" on doit entrer les groupes. Entrer chaque groupe avec un nombre de deux caractères et confirmer avec un retour de chariot. Après le dernier groupe, entrer 00 suivi d'un retour de chariot.

- CGRSIRT(CR) Classement par groupe du temps de course de groupes sélectionnés
- CGRSIMT(CR) Classement par groupe du temps mémorisé de groupes sélectionnés
- CGRSITT(CR) Classement par groupe du temps total de groupes sélectionnés
- CGRSIITC2(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C2 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC3(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C3 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC4(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C4 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC5(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C5 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC6(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C6 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC7(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C7 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC8(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C8 de groupes sélectionnés
- CGRSIITC9(CR) Classement par groupe du temps intermédiaire C9 de groupes sélectionnés
- CGRSILBRT(CR) Classement par groupe du parcours bleu pour chrono double (Dual Timer) de groupes sélectionnés
- CGRSILRRT(CR) Classement par groupe du parcours rouge(droit) de groupes sélectionnés pour chrono double (Dual Timer) de groupes sélectionnés
- CGRSILLRT(CR) Classement par groupe du parcours gauche de groupes sélectionnés pour chrono double (Dual Timer)

01(CR) par exemple: group 1 04(CR) par exemple groupe 4 07(CR) par exemple groupe 7
00(CR) fin de cette entrée

Classement "CLASS":

Après les instructions pour "Classes", rentrer les classes. On peut constituer une classe à partir de différents "blocs" de numéros de départ. Chaque bloc de numéros de départ comporte le premier et le dernier numéro de départ (chacun de 4 digits) d'une séquence continue. Chaque numéro de départ est séparé par un trait d'union. Chaque bloc de numéros de départ est séparé par un retour de chariot. Après le dernier bloc, entrer 0000-0000 suivi d'un retour de chariot.

CCLRT(CR)	Classement de temps de course de blocs de N° de départ (classes)
CCL01RT(CR)	Classement de temps de course d'un tour (lap) (01=lap) de blocs de N° de départ (classes)
CCL01SQ(CR)	Classement de temps séquentiels d'un tour(lap) (01 = lap 1) de blocs de N° de départ (classes)
CCLMT(CR)	Classement de temps mémorisés de blocs de N° de départ (classes)
CCLTT(CR)	Classement de temps total de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC2(CR)	Classement de temps intermédiaire C2 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC3(CR)	Classement de temps intermédiaire C3 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC4(CR)	Classement de temps intermédiaire C4 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC5(CR)	Classement de temps intermédiaire C5 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC6(CR)	Classement de temps intermédiaire C6 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC7(CR)	Classement de temps intermédiaire C7 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC8(CR)	Classement de temps intermédiaire C8 de blocs de N° de départ (classes)
CCLITC9(CR)	Classement de temps intermédiaire C9 de blocs de N° de départ (classes)
CCLBRT(CR)	Classement de temps de course de blocs de N° de départ (classes) du parcours bleu (Chrono double-Dual Timer)
CCLRRT(CR)	Classement de temps de course de blocs de N° de départ (classes) du parcours rouge (droit) (Chrono double-Dual Timer)
CCLRRT(CR)	Classement de temps de course de blocs de N° de départ (classes) du parcours gauche (Chrono double-Dual Timer)
0001-0024(CR)	Bloc de N° de départ, par exemple du N°1 au N° 24
0065-0073(CR)	Bloc de N° de départ, par exemple du N°65 au N° 73
0105-0124(CR)	Bloc de N° de départ, par exemple du N°105 au N°124
0000-0000(CR)	Finir avec cette entrée

Classement "DIX PREMIERS " (LEADING TEN):

CFTRT(CR)	Classement des 10 premiers temps de course
CFT01RT(CR)	Classement des 10 premiers temps d'un tour (lap) (01=lap)
CFT01SQ(CR)	Classement des 10 premiers temps séquentiels d'un tour (lap) (01 = lap 1)
CFTMT(CR)	Classement des 10 premiers temps mémorisés
CFTTT(CR)	Classement des 10 premiers temps totaux
CFTITC2(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C2
CFTITC3(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C3
CFTITC4(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C4
CFTITC5(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C5
CFTITC6(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C6
CFTITC7(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C7
CFTITC8(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C8
CFTITC9(CR)	Classement des 10 premiers temps intermédiaires du canal C9
CFTBRT(CR)	Classement des 10 premiers du parcours bleu pour Chrono double (Dual Timer)
CFTRRT(CR)	Classement des 10 premiers du parcours rouge pour Chrono double (Dual Timer)
CFTLRT(CR)	Classement des 10 premiers du parcours de gauche pour Chrono double (Dual Timer)

Classement "SINGLE":

Après les instructions pour "SINGLE" il faut rentrer les numéros de départ. Entrer chaque numéro de départ avec un nombre de 4 caractères et confirmer avec un retour de chariot. entrer après le dernier numéro 0000 et faire un retour de chariot.

CSIRT(CR)	Classement de temps de course de numéros de départ individuels
CSI01RT(CR)	Classement de temps de course d'un tour (01=lap) avec N° de départ individuel
CSI01SQ(CR)	Classement de temps séquentiels d'un tour (01=lap) avec N° de départ individuel
CSIMT(CR)	Classement de temps mémorisés de N° de départ individuel
CSITT(CR)	Classement de temps totaux de N° de départ individuel
0001(CR)	Entrer N° de départ
0005(CR)	Entrer N° de départ
0012(CR)	Entrer N° de départ
0000(CR)	Finir avec cette entrée

Classement "ADD":

Après les instructions pour "ADD" il faut rentrer les N° de départ que l'on souhaite additionner. Entrer chaque N° de départ avec 4 caractères et le confirmer avec un retour de chariot. Après le dernier N° entrer 0000 et faire un retour de chariot.

CADRT(CR)	Ajouter temps de course des concurrents
CAD01RT(CR)	Ajouter temps de course d'un tour (lap) (01=lap) des concurrents
CAD01SQ(CR)	Ajouter temps séquentiel d'un tour (lap) (01=lap) des concurrents
CADMT(CR)	Ajouter temps mémorisés des concurrents
CADTT(CR)	Ajouter temps totaux des concurrents
CADITC2(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C2 des concurrents
CADITC3(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C3 des concurrents
CADITC4(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C4 des concurrents
CADITC5(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C5 des concurrents
CADITC6(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C6 des concurrents
CADITC7(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C7 des concurrents
CADITC8(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C8 des concurrents
CADITC9(CR)	Ajouter temps intermédiaire du canal C9 des concurrents
0001(CR)	Entrer N° de départ
0005(CR)	Entrer N° de départ
0012(CR)	Entrer N° de départ
0025(CR)	Entrer N° de départ
0000(CR)	Finir avec cette entrée

Classement "PROTOCOLE" et "TOUS" (ALL):

PALST(CR)	Protocole de tous les temps de départ
PALFT(CR)	Protocole de tous les temps d'arrivée
PALRT(CR)	Protocole de tous les temps de course
PALSQ(CR)	Protocole de tous les temps séquentiels (lap times)
PALMT(CR)	Protocole de tous les temps mémorisés
PALTT(CR)	Protocole de tous les temps totaux
PALITC2(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C2
PALITC3(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C3
PALITC4(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C4
PALITC5(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C5
PALITC6(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C6
PALITC7(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C7
PALITC8(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C8
PALITC9(CR)	Protocole de tous les temps intermédiaires du canal C9
PALBRT(CR)	Protocole de tous les temps de course du parcours bleu pour Chrono double (Dual Timer)
PALRRT(CR)	Protocole de tous les temps de course du parcours rouge (droit) pour Chrono double (Dual Timer)
PALLRT(CR)	Protocole de tous les temps de course du parcours bleu pour Chrono double (Dual Timer)

Classement "PROTOCOLE" et "SINGLE":

Après les instructions pour "PROTOCOLE" et "SINGLE" entrer les blocs de numéros de départ. On peut utiliser plus qu'un bloc de numéro de départ. Chaque bloc de numéros de départ comporte le premier et dernier numéro de départ (chacun de 4 digits) d'une séquence continue. Tous les numéros de départ sont séparés par un trait d'union (-). Chaque numéro de bloc est séparé (du suivant) par un retour de chariot. Après le dernier numéro de bloc entrer 0000-0000 et faire un retour de chariot.

PSIST(CR)	Protocole d'heures de départ sélectionnées
PSIFT(CR)	Protocole d'heures d'arrivée sélectionnées
PSIRT(CR)	Protocole de temps de course sélectionnés
PSISQ(CR)	Protocole de temps séquentiels sélectionnés (temps au tour (lap))
PSIMT(CR)	Protocole de temps mémorisés sélectionnés
PSITT(CR)	Protocole de temps totaux sélectionnés
PSIITC2(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C2
PSIITC3(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C3
PSIITC4(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C4
PSIITC5(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C5
PSIITC6(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C6
PSIITC7(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C7
PSIITC8(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C8
PSIITC9(CR)	Protocole de temps intermédiaires sélectionnés du canal C9
PSIBRT(CR)	Protocole de temps de course sélectionnés du parcours bleu pour chrono double (Dual Timer)
PSIRRT(CR)	Protocole de temps de course sélectionnés du parcours rouge (droit) pour chrono double (Dual Timer)
PSILRT(CR)	Protocole de temps de course sélectionnés du parcours gauche pour chrono double (Dual Timer)
0001-0024(CR)	Bloc de N° de départ par exemple du N°1 au N°24
0065-0073(CR)	Bloc de N° de départ par exemple du N°65 au N°73
0105-0124(CR)	Bloc de N° de départ par exemple du N°105 au N°124
0000-0000(CR)	Finir avec cette entrée

7.3. Interface RS 485 (c.d): pas de fonction

Vitesse de Transfert: 30 kBaud
Arrangement des fiches: voir page 121

7.4. Interface du tableau d'affichage (e)

Format de transfert: 1 start bit, 8 data bit, no parity bit, 1 stop bit
Vitesse de transfert: 2.400 Baud (adjustable 4.800, 9600, 19200 Baud)
Protocole de transfert: ASCII

L'interface du tableau d'affichage possède deux différents canaux:

- Canal 1: temps défilant
- Canal 2: temps défilant et classement ou temps de course et classement

Attention: commuter entre canal 1 et canal 2 en tournant de 180° la fiche dans la prise (e).

Le canal 1 a toujours la même sortie que ce qui est affiché sur les écrans 7 et 8.

Le temps d'affichage ajusté (voir menu 4 à la page 52) est toujours valide pour les écrans 7 et 8 et pour le canal 1 de l'interface du tableau d'affichage (e). Le canal 1 ne donne pas de classement.

On peut commuter dans le menu principal le canal 2 (menu 19 à la page 56) entre temps défilant et temps de course. Avec le canal 2 on obtient toujours le classement.

NNN.xxxxxxxM:SSxxx(CR)	temps défilant (sans les 1/10 de seconde)
NNN.xxxxHH:MM:SSxxx(CR)	temps défilant (sans les 1/10 de seconde)
NNN.xxxxHH:MM:SS.zxx(CR)	temps défilant (avec les 1/10 de seconde)
NNNCxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C1, temps de course avec rang
NNNCxxxxHH:MM:SS.zhtxx(CR)	canal C1, temps de course sans rang
NNNDxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C1, temps total avec rang
NNNDxxxxHH:MM:SS.zhtxx(CR)	canal C1, temps total sans rang
NNNAxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C2, temps intermediaire 1
NNNBxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C3, temps intermediaire 2
NNNExxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C4, temps intermediaire 3
NNNFxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C5, temps intermediaire 4
NNNGxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C6, temps intermediaire 5
NNNHxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C7, temps intermediaire 6
NNNIxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C8, temps intermediaire 7
NNNJxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	canal C9, temps intermediaire 8
NNNSxxx©xxxxsxs.ssxRR(CR)	Vitesse
ANNNxxxxHH:MM:SS.zhtRR(CR)	temps séquentiel pour programme Split-Sequential

- NNN numéro de départ (3 digits)
- un point sur le quatrième digit identifie un temps défilant
- A,B,C, ...,H,I,J adresse pour le tableau d'affichage (digit 1)
- A,B,C, ...,H,I,J identification du canal (digit 4)
- HH:MM:SS.zht heure en heures, minutes, secondes, et 1/1000 de seconde
- © mesure de vitesse: sortie des caractères ASCII suivants
 - 01 Hex. pour km/h, 02 Hex. pour m/s, 03 Hex. pour mph
- RR rang
- x blank (vide)
- (CR) retour chariot

Arrangement des fiches: voir à la page 96

Câble du TdC 8001 au tableau d'affichage GAZ4: 010-10

Câble du TdC 8001 à l'émetteur Teledata TED-TX avec alimentation: 107-10

Dans le menu principal il est possible de faire les ajustements suivants pour l'interface du tableau d'affichage (e):



Durée d'Affichage 1: Menu 4: DUREE d'AFFICHAGE 1 = 03 s

On peut adapter la durée du temps pendant laquelle est affiché un temps arrêté sur l'écran (5) ou sur le tableau d'affichage. On appelle cette durée: durée d'affichage 1 (display time 1). On peut choisir la durée d'affichage entre 0 et 99 secondes.

```
Menu 4: DISPLAY Time 1 = 03 s
        DUREE D'AFFICHAGE
```

entrer les secondes avec le clavier d'arrivée (8)

Sauvegarder avec: ENTER

Confirmer l'entrée avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: Durée d'affichage 1 = 3 secondes

Durée d'Affichage 2: Menu 5: DUREE d'AFFICHAGE 2 = 03 s

On peut adapter la durée du temps pendant laquelle est affiché le deuxième temps arrêté dans la seconde manche (temps total ou temps de course) sur l'écran (5) ou le tableau d'affichage. On appelle cette durée: durée d'affichage 2 (display time 2). On peut choisir la durée d'affichage entre 0 et 99 secondes.

```
Menu 5: DISPLAY Time 1 = 03 s
        DUREE D'AFFICHAGE
```

entrer les secondes avec le clavier d'arrivée (8)

Sauvegarder avec: ENTER

Confirmer l'entrée avec <ENTER>

Valeur pré-ajustée: Durée d'affichage 1 = 3 secondes

Tableau d'affichage canal 2: Menu 18: TABLEAU CANAL 2 = OFF

On peut ajuster le canal 2 de l'interface du tableau d'affichage (e). Si l'on a le canal 2 activé, le temps défilant n'est pas affiché (seulement le temps de course). On affiche les classements toujours avec le canal 2. On peut choisir entre canal 1 et canal 2 en tournant la fiche du tableau d'affichage de 180° dans la prise.

```
Menu 18: D-BOARD CHANNEL 2
          Tableau d'aff. Canal 2
```

```
ON      F1
OFF<    F2
```

Affiche les temps de course
Affiche le temps défilant

Sauvegarder avec: ENTER

Confirmer le choix avec <ENTER>

ON = <F1> Temps de course et classement
OFF = <F2> Temps défilant et classement

Valeur pré-ajustée: Tableau canal 2 hors service (temps défilant)